

પ્રથમ આવૃત્તિની પ્રસ્તાવના

પંજાબનિવાસી વૈરાગ્ય તથા જ્ઞાનસંપન્ન કવિવર હરદયાળે મિશ્ર હિન્દુસ્થાની ભાષામાં દોહા, કવિત આદિ છન્દોમાં સુમુક્ષુ જનોના હિતાર્થે “સાર્કતાવલી” ગ્રન્થ રચેલો છે.

પરોપકાર પરાયણ તથા દયાની ભૂતિ એવાં સાર્કંવી દિવાળીઆએ પુણ્યભૂમિ નડીઆદમાં, સીવર્ગને આ ગ્રન્થનો પ્રથમ પરિચય સં. ૧૯૮૩ માં કરાવી તેમને યથામતિ અધ્યયન કરાવ્યું.

આ ગ્રન્થની હિન્દુસ્થાની ભાષા હોવાથી સામાન્ય જન-સમાજ તેનો સંપૂર્ણ લાભ પ્રાપ્ત કરી શકતો નથી. એમ લાગવાથી, અને શ્રો. બ્ર. મહારાજશ્રી ગોપાલદાસજીની પરમ કૃપા તથા પરમાત્માની પ્રેરણાથી. ડાબી બાજુ ઉપર આરંભમાં સાર્કતાવલીના દુહા-ચોપાઈ, લીટી નીચે સૂક્તાવલીના શ્લોક તથા જમણી બાજુ ઉપર ભાષાન્તર સાથે નવીન સ્વરૂપે, આ પુસ્તક આપના હાથમાં આજે આવે છે. એને

કંઠ ધરે જહતા હરે, મંગલ અંગ લગાય ।

“જિહ્વાએ રાખવાથી બુદ્ધિનું જડપણું દૂર થાય છે અને આચરણમાં મૂકવાથી કલ્યાણ થાય છે.”

આશા છે કે સનાતન ગહેનો તથા બંધુઓ આ ગ્રન્થનું સદ્ગુરુ દ્વારા શ્રવણ, અધ્યયન તથા મનન કરી-અજ્ઞાનની નિવૃત્તિપૂર્વક પરમાત્મની પ્રાપ્તિરૂપ સુખનો અનુભવ કરશે. અને ઉદારવૃત્તિથી ધનની સહાય કરનારાઓના આશયને તથા પ્રગટકર્તાના પરિશ્રમને અવરૂપ સદ્ગત કરશે. ॐ તત્સત્

શ્રી વેદાન્ત ભવન-નડીઆદ

પ્રસિદ્ધકર્તા.

અનુક્રમણિકા

અસ્તાવના ૩	ગુરુ-સદ્ગુરુ ૧૪
અર્પણ ૫	કૃતિ રીતે કરીએ ૧૬
ત્ર...ધ ૬	મંગળાચરણ આદિ ૧-૫
અધ્યાય ૧ ધર્મ વિષે ૬	
૨ ગુરુ કીર્તિ વિષે ૧૧	
૩ રિદ્ધા વિષે ૧૫	
૪ જ્ઞાન વિષે ૩૦	
૫ વિચાર વિષે ૩૬	
૬ મનુષ્યોની ચાર આશતિ વિષે ૪૪	
૭ વચન વિષે ૫૦	
૮ ઉદ્ધમ વિષે ૫૮	
૯ ઉદારતા વિષે ૬૬	
૧૦ ક્રોધાદિક વિષે ૭૪	
૧૧ સંત-પ્રજ્ઞા, દુર્જન-નિંદા ૮૦	
૧૨ સત વ્યસન નિંદા ૮૬	
૧૩ ખળ તથા ધન્દિય વિષય નિંદા ૧૦૫	
૧૪ શિક્ષા વિષે ૧૧૮	
૧૫ પ્રકીર્ણ વિષયો ૧૨૭	
અન્ય માહાત્મ્ય વિગેરે ૧૫૨	
સેવા ધર્મ ૧૬૦	
જીવે કરેલી પ્રભુની સ્તુતિ ૧૬૩	
અવધૂત શબ્દના અર્થ ૧૬૫	બોધ વચનો ૧૬૮
દાંડો ૧૬૬	સત્સંગ મહિમા ૧૭૦
ચતુ શ્લોકો ભાગવત . ૧૬૭	સુઆપિત રત્નાવલિ ૧૭૧





त्वदीयं वस्तु गोपाल तुभ्यमेव समर्पितम्॥

હુ ગોપાલ (દયાળુ ગુરો, હું પ્રભો) આ
બધું તમારૂં છે. (માટે) સંસાર
સાગર તરવામાં નૌકારૂપ
એવા આપના ચરણ-
કમળમાં સમર્પણ છે.

मेरा मुझमें कुछ नहीं, जो कुछ है सो तोर ।
तेरा तुझको सौंपते, क्या लगैगा मोर ॥

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥



૩....૯૬.



(કચ્છાણુ માસિકમાંથી. લેખક “શિવ.”)

ત્રીન ખાતોંસે સદા ખયોઃ—(૧) અપની તારીફ, (૨) કુસ-
રેકી નિન્દા ઔર (૩) પરદોષ દર્શન.

ત્રીન ખાતે ધ્યાન રખ કર કરોઃ—૧. ઇશ્વરકા સ્મરણ, ૨.
કુસરોંકા સન્માન, ૩. અપને દોષોંકા દેખના.

ત્રીન ખાતેં સદા સોચોઃ—૧. ભગવાનકા પ્રેમ કેસે પ્રાપ્ત
હો ? ૨. કુઃખીયોંકા કુઃખ કેસે દૂર હો ? ૩. દુઃખ પાપ-
શૂન્ય કેસે હો ?

ત્રીન ખાતોં પર સદા અમલ કરોઃ—૧. સત્ય, ૨. અહિંસા
ઔર ૩. ભગવાનકા નામ—જપ.

ત્રીન ખાતોંસે સદા અલગ રહોઃ—૧. પરચર્યાસે, ૨ વાદ
વિવાદસે, ઔર ૩. નેતાગીરીસે.

ત્રીનોં પર સદા દયા કરોઃ—૧. અબલા પર, ૨. પાગલ પર,
ઔર ૩. રાહભૂલે હુએ પર.

ત્રીનોં પર દયા ન કરોઃ—૧. અપને પાપ પર, ૨ આલસ્ય
પર ઔર ૩. ઉઝૂડ ખલતા પર.

ત્રીનોંકા સદા વશમેં રકખોઃ—૧. મન, ૨. ઉપસ્ય ઇન્દ્રિય,
ઔર ૩. જીભ.

તીનેાંકે સદા વશમેં રહોઃ—૧. ભગવાનકે, ૨. ધર્મકે, ઔર
૩. શુદ્ધ કુલાચારકે.

તીનેાંસે સદા મુક્ત રહોઃ—૧. અહંકારસે, ૨ મમતાસે
ઔર ૩. આસક્તિસે.

તીનસે સદા સચ્ચે રહોઃ—૧. ધનસે, ૨. કાંછસે, ઔર ૩.
જ્યાનસે.

તીન પર મમતા કરોઃ—૧. ઈશ્વર પર, ૨. સદાચાર પર,
ઔર ૩. ગરીબોં પર.

તીનસે સદા ઈરતે રહોઃ—૧. અભિમાનસે, ૨. દમ્બસે,
ઔર ૩. લોભસે.

તીનકે સામને સદા નમ્ર રહોઃ—૧. શુરુ, ૨. માતા, ૩.
પિતા. વા ૧. શુરુજન, ૨. વિદ્વાન, ૩. રાજપુરુષ.

તીનસે સદા પ્રેમ કરોઃ—૧. ઈશ્વર, ૨. ધર્મ, ઔર ૩. દેશ.

તીનકો સદા હૃદયમેં રક્ષોઃ—૧. દયા, ૨ ક્ષમા, ઔર ૩.
વિનય.

તીનકા સદા સેવન કરોઃ—૧. સંત, ૨. સત્શાસ્ત્ર, ઔર
૩. પવિત્ર ભૂમિ.

તીનકો હૃદયસેં નિકાલ દોઃ—૧. રાગ, ૨. દ્વેષ, ૩. મત્સર.

તીન ત્રતોંકા પાલન કરોઃ—૧. પરસ્ત્રી સેવનકા ત્યાગ, ૨.
પરધનકા ત્યાગ ઔર ૩. અસહાયોંકી સેવા.

ત્રીન ઉપવાસ કરો:-૧. એકાદશી, ૨. પૂર્ણિમા, ૩. અમાવાસ્યા.

ત્રીન બાતોમે શંકા ન કરો:-૧. શાસ્ત્રવચન, ૨. ગુરુવચન, ઓર ૩. શુદ્ધ મનકી પ્રેરણા.

ત્રીનકા ભરણુપોષણુ કરો:-૧. માતા-પિતા, ૨. સ્ત્રી બચ્ચે, ઓર ૩. દીન-દુઃખી.

ત્રીનકા સંગ છોડ દો:-૧. વ્યભિચારિકા, ૨. જુઆરી-ઓંકા ઓર ૩. લખાડીકા.

ત્રીન પ્રકારકે લોગોંસે દૂર રહો:-૧. નાસ્તિકસે, ૨. માતા-પિતા-ગુરુકા દ્રોહ કરનેવાલેસે, ઓર ૩. સન્ત પુરુષોંકી નિન્દા કરનેવાલેસે.

ત્રીનકી દશા પર વિશેષ ધ્યાન રકખો:-૧. વિધવા સ્ત્રી, ૨. અનાથ બાલક ઓર ૩. દબે હુએ ઓર પરાશ્રિત પ્રાણી.

ત્રીનકી આવશ્યકતાઓં પર વિશેષ ધ્યાન દો:-૧. મૂક-પ્રાણી, ૨. સંસારત્યાગી સંન્યાસી, ઓર ૩. કુછ ભી ન મંગનેવાલે અતિથિ.

ત્રીનકી પરવા ન કરો:-૧. ધર્મ પાલનકે લિયે કષ્ટકી, ૨. દુસરેકે કષ્ટ દૂર કરનેકે લિયે ધનકી ઓર ૩. રાગીકી સેવામેં અપને શરીરકી.

ત્રીન આદ્યમિયોડો મત રોકો:-૧. જલદી છૂટનેવાલી રેલમેં ચઢનેકી ઇચ્છવાલે મુસાફરોકો, ૨. દૂસરોંકી સેવા કર-
ને વાલેકો ઔર ૩. દાતાકો.

ત્રીન કામોંમેં ખુબ જલદી કરો:-૧. ભજનમેં, ૨. દાનમેં
ઔર ૩. શાસ્ત્રકે અભ્યાસમેં.

ત્રીન કામોંકો ઢીલમેં છોડ દો:-૧. મુકદ્દમેબાજીકો, ૨.
વિવાહકો ઔર ૩. કિસીકે દોષનિર્ણયકો.

ત્રીન આવેશોંકે સમય કોઇ ભી ક્રિયા કરનેસે રૂક જાઓ:
૧. ક્રોધકે સમય, ૨. કામવાસનાકે સમય, ઔર ૩.
લોભકે સમય.

ત્રીનોંકા સન્માન કરો:-૧. વૃદ્ધકા, ૨. બ્રાહ્મણકા, ઔર ૩.
નિર્ધનકા.

ત્રીનોંકા સદા હૃદયસે આદર કરો:-૧. ભગવાનકે સ્વરૂપકા,
૨. સન્ત-મહાત્માકા. ઔર ૩. સત્શાસ્ત્રકા.

ત્રીન કામોંકો ખુબ મન લગાકર કરોં-૧. ભજન, ૨.
ભગવાનકા ધ્યાન, ઔર ૩. સત્સંગ.

ત્રીન આંસુઓંકો પવિત્ર માનો:-૧. પ્રેમકે, ૨. કરુણાકે,
ઔર ૩. સહાનુભૂતિકે.

ત્રીન આંસુ અપવિત્ર માનો:-૧. શોકકે, ૨. ક્રોધકે, ઔર
૩. દમ્બકે.

ત્રીન બનનેસે બઓ:-૧. મહન્ત, ૨. દીક્ષા દેનેવાલે ગુરુ,
ઔર ૩. માલિક.

તીન બનનેમેં સુખ માનો:-૧. અજ્ઞાત સેવક, ૨. વ્યર્થ,
નિન્દાકા પાત્ર, ઔર ૩. પરસુખકે સાધન.

તીન બાતોંકા દુરાગ્રહ ન કરો:-૧. સમ્પ્રદાયકા. ૨. વેષકા,
ઔર ૩. અચને મતકા.

તીન બાતોંકા સદા સત્ આગ્રહ રકખો:-૧. સત્યકા, ૨.
ધર્મકા, ઔર ૩. સમ્યચિત્તકા.

તીન કામોંસે કમ સમ્પર્ક રકખો:-૧. સલાસમિતિ, ૨.
અખબાર નવીસી ઔર ૩. દલબન્ધી.

તીન ન બનાઓ:-૧. શિષ્ય, ૨. જમાત, ૩. મકં.

તીન બનાઓ:-૧. ધર્મશાલા, ૨. કૂઆ, ૩. દેવમન્દિર.

તીન ચીજેં લગાઓ:-૧. વૃક્ષ. ૨. પરખ, ૩. અન્નક્ષેત્ર.

તીનોંસે ઘૃણા ન કરો:-૧. રોગીસે, ૨. નિર્ધનસે, ઔર
૩. નીચી જાતિવાલેસે.

તીનસે ઘૃણા કરો:-૧. પાપસે, ૨. અલિમાનસે, ઔર ૩.
મનકી મલિનતાસે.

તીન જગહ ન જાઓ:-૧. વેશ્યાસય, ૨. બુઆરખાના
ઔર ૩. કલાકે ધર.

તીન જગહ રોજ જાઓ:-૧. દેવમન્દિર, ૨. સન્તકી કુ-
ટિયા, આર ૩. આજીવિકાકે સ્થાન.

તીનસે મળક ન કરો:-૧. અંગદ્વીનસે, ૨. વિધવા યા
અનાથસે, ઔર ૩. દીન-દુઃખી પ્રાણીસે.

તીનકો પ્રતિદિન પ્રણામ કરો:-૧. ઈશ્વર, ૨. માતા-પિતા, પતિ આદિ ગુરુજન, ઔર ૩. સન્ત-મહાત્મા, વેદ.

તીન ખાતોકો મનકી ઉન્નતિકે લિયે રોજ નિયમસે કરો:
૧. સ્વાધ્યાય, ૨. ધ્યાન, ૩. અપને માનસિક દોષોંકા સ્મરણ.

તીન ખાતેં સ્વાસ્થ્યકે લિયે રોજ નિયમસે કરો:-૧. શુદ્ધ વાયુમેં ધુમના, ૨. નિયમિત આહાર-વિહાર ઔર ૩. કુપથ્યકા ત્યાગ.

તીન ચીજેસેં જ્ઞાન મિલતા હે:-૧. શ્રદ્ધા, ૨. તત્પરતા, ઔર ૩. ઇન્દ્રિય સંયમ.

તીન નરકકે દરવાજેંમેં કભી મત ધુસો:-૧. કામ, ૨. ક્રોધ ઔર ૩. લોભ.

તીન આવશ્યક સાધન કરો:-૧. સમતા, ૨. સંયમ, ઔર ૩. સબ પ્રાણિયોંકે હિતકી ચેષ્ટા.

તીનકો ગુરુ ન બનાઓ:-૧. સ્ત્રી સેવીકો, ૨. ધનકે લાલ-ચીકો ઔર ૩. દામ્નિલકકો.

તીનકા ચિન્તન ન કરો:-૧. સ્ત્રીકા, ૨. ધનકા, ઔર ૩. નાસ્તિકકા.

તીનકા ચિન્તન નિત્ય કરો:-૧. ભગવાનકા, ૨. સન્ત-વાણિકા, ઔર ૩. વૈરાગ્યકા-મરણકા.

तीन मुख्य साधन करो:- १. वैराग्य, २. अभ्यास, और ३. भगवानकी कृपा पर विश्वास.

तीन भङ्गान् शक्तियोंका आश्रय ग्रहण करो:- १. भगवानकी शरणागति, २. भगवत्कृपा; और ३. आत्मशक्ति.

तीन पर विश्वास करो:- १. भगवानकी दया पर, २. आत्माकी शक्ति पर, और ३. सत्य, शुद्ध आचरण पर.

तीन पर आस्था न करो:- १. दृढनीति पर, २. दुःखार पर, और ३. असत्य पर.

तीन बातोंको भूल जाओ:- १. अपने द्वारा किया हुआ किसीका उपकार, २. दूसरेके द्वारा किया हुआ अपना उपकार, और ३. धन, मान, साधन आदिके कारण अपनी हांथी स्थिति.

तीन बातोंको याद रखो:- १. अपने द्वारा की हुई दूसरेकी भुराई, २. दूसरेके द्वारा किया हुआ अपना उपकार, और ३. धन, मान, जीवन आदि सब अनित्य और विनाश होनेवाले हैं यह निश्चय.

तीन न बनो:- १. कृतघ्न, २. दम्बिक, ३. नास्तिक.

तीन बनो:- १. नम्र, २. सरल, ३. ईश्वरमें विश्वासी.

तीनका आश्रय करो:- १. ईश्वरका, २. आत्माका, और ३. निराभिमान पुरुषार्थका.

ત્રીન બાતોંકો મત દેખોઃ-૧. અપને ગુણ, ૨. દૂસરોંકે દોષ, આર ૩. જીવોંકી રતિકીડા.

ત્રીન બાતોંકો દેખોઃ-૧. અપને દોષ, ૨. દૂસરોંકે ગુણ, ૩. મહાત્માઓંકે આદર્શ ત્યાગપૂર્ણ આચરણ.

ત્રીનકા ખંડન ન કરોઃ-૧. દૂસરોંકે ઇષ્ટકા, ૨. દૂસરોંકે શાસ્ત્રકા આર ૩. અપને નિશ્ચયકા.

ત્રીનકા મંડન ન કરોઃ-૧. કેવલ પ્રારબ્ધકા, ૨. અકર્મ-લુપ્તાકા આર ૩. શાસ્ત્રવિરોધી આચરણકા.

ત્રીન પ્રકારકે વચન બોલોઃ-૧. સત્ય, ૨. હિતકારી, ૩. મધુર.

ત્રીન પ્રકારકે વચન ન બોલોઃ-૧. અસત્ય, ૨. અનિષ્ટ કરનેવાલે, આર ૩. કડુએ.

ત્રીન બાતોંકેલીયે જખાન બોલોઃ-૧. ભગવદ્ ગુણાનુવાદ ૨. આવશ્યક સત્ય વચન, આર ૩. પરોપકાર.

ત્રીનસે સદા સ્નેહપૂર્ણ વર્તાવ કરોઃ-૧. અપની પત્નીસે, ૨. અપને આધીન કર્મચારિયોંસે.

ત્રીનકી સેવામેં અપના સૌભાગ્ય સમજોઃ-૧. માતા, પિતાકી, ૨. સન્ત-મહાત્માકી, ૩. કુંખી જીવોંકી.

ત્રીનકી સેવામેં આવશ્યકતા હોને પર ભી સકોચ ન કરોઃ-૧. મિત્રકી, ૨. અપની પત્નીકી, ૩. અતિથિકી.

ત્રીન ખાતોંકો ગુપ્ત રકખો:-૧. સાધન, ૨. ધન, ૩. મૈથુન,

ત્રીન ખાતોંકો પ્રગટ કર દો:-૧. અપને પાપ, ૨. દૂસરેંકે ગુણ, ઐર ૩. પરોપકારકે સાધન.

ત્રીન ખાતોંકો મત ખોલો:-૧. પરાયા છિદ્ર યા ઐસી ખાત જિસસે કિસિકા અનિષ્ટ હોતા હો, ૨. અપને પુણ્યકી ખાત ઐર ૩. ગુપ્ત શુભ મન્ત્રણા.

ત્રીનોંકો સિર ચઢાકર સૂખી હોઓ:-૧. મહા પુરુષો ઐર લકતોંકી ચરણરજ, ૨. તીર્થજલ, ૩. અપની નિન્દા.

ત્રીનકો પાકર કલો ન કુલો:-૧. માન, ૨. પરનિન્દા, ઐર ૩. અપની બકાઈ.

ત્રીનકી કામનામેં ન ફસો.-૧. ધન, ૨. પુત્ર, ૩. સન્માન.



ગુરુ-સદ્ગુરુ લક્ષણ (દાસબોધમાંથી)

જે જે જ્ઞાતિનો જે જે વ્યાપાર હોય તે તે હૃદયપોષણને માટે શિષ્યવનારાઓ ગુરુ કહેવાય છે. માતા પિતા પણ ગુરુ જ છે. ગાયત્રી મંત્રનો હૃદયાર કહેનાર કુલગુરુ કહેવાય છે. પણ જે જ્ઞાન વિના સંસારસાગર તરી જવાય એમ નથી તે જ્ઞાન-દાતા તો સદ્ગુરુ છે. જે બ્રહ્મજ્ઞાનનો ઉપદેશ કરે, અજ્ઞાનરૂપી અધિકારનો નાશ કરે, જીવાત્મા તથા

પરમાત્માનું, જીવ-શિવનું. ઇશ્વર તથા ભક્તનું એકય કરી દે તે જ સદ્ગુરુ છે. X X X તેમનામાં શુદ્ધ બ્રહ્મજ્ઞાન હોવું જોઈએ, નિશ્ચયપૂર્વક અંતઃકરણનું સમાધાન થયેલું હોય, તેમણે સ્વરૂપ સ્થિતિ સાધ્ય કરેલી હોવી જોઈએ; પ્રબળ વૈરાગ્યવાળા, ઉદાસીન વૃત્તિવાળા, તથા સ્વધર્માચરણ વિષે નિર્મળ હોવા જોઈએ. X X X જ જ ઉત્તમ ગુણો છે તે સર્વ સદ્ગુરુમાં હોવા જોઈએ. X X એક ગુરુ જ માત્ર હોય છે, એક મંત્ર ગુરુ હોય છે, એક યંત્ર ગુરુ હોય છે, એક તંત્ર ગુરુ હોય છે, કોઈ ઉસ્તાદને પણ ગુરુ કહે છે, એક વિદ્યાગુરુ કહેવાય છે, એક કુવિદ્યાગુરુ કહેવાય છે, કોઈ અસદ્-ગુરુ કહેવાય છે, અને કોઈ જાતિને દંડ દેનાર જાતિગુરુ હોય છે. એક માતા ગુરુ, એક પિતા ગુરુ, એક રાજા ગુરુ, એક દેવગુરુ, અને એક સર્વ કળાઓને જાણનાર જગદ્ગુરુ કહેવાય છે. આમ ૧૭ પ્રકારના ગુરુઓ કહ્યા છે. તે સિવાય એક સ્વપ્ન ગુરુ, એક દીક્ષા ગુરુ, એક પ્રતિમા ગુરુ અને એક પોતે જ પોતાનો ગુરુ કહેવાય છે. આમ ગુરુઓ અનેક થઈ જાય છે. પરંતુ મોક્ષદાતા ગુરુ તો જુદા જ હોય છે. જેમનામાં સદ્વિદ્યાના અનેક સદ્ગુણો હોય છે અને જેઓ દયાળુ હોય તેઓજ સાચા સદ્ગુરુ છે એમ જાણવું.

(દશક ૫. સમાપ્ત ૨ જો)

ગરબી.

મોટાનું વચન સુખધામ, કૃતિ રીતે કરીએ;
 તે કરે ચહાય તે કામ, આપણુ તો મરીએ. મોટા-ટોક
 રુધિર માંસને ભોગે ભવાની, આપણે હઠીએ ત્યાંથી રે;
 સિંહ ચઢી દાનવ દળવા એ, કા'ઢીએ તે બળ ક્યાંથી. કૃતિ૦
 અગ્નિ ભક્ષણુ સર્વ કરે પણ, કોઈ કહે નહિં મેલો રે;
 તે જોઈને તું તેમ કરીશ, તો સર્વે કહેશે ઘેલો. કૃતિ૦
 કલેશ પ્રિય નારદને છે જોઈ, રખે તું ઘેલાં કહાડે રે;
 તેનો સંગ ભવભયભંજન ને, તારો સંગ ભવ પાડે. કૃતિ૦
 અસુર પ્રતિગ્રહ સુરાપાન, શુકાચાર્ય નવ જોશો રે;
 દિવ્ય દુતી મૃતસંજીવન-વિદ્યા વેળા પછી રોશો. કૃતિ૦
 કુંતા કૃષ્ણા પંચ પતિ પણ, સતી શિરોમણી કહાવે રે;
 તેનું જોઈ સ્ત્રી અન્ય કરે તો, નિશ્ચે નર્કમાં જાવે. કૃતિ૦
 શંકર સ્વામીનું જોઈ શિષ્યે, શ્વપચના હુકડા ખાધા રે;
 સીસું નવ પીવાયું સંગે, થયા બહિર્મુખ ખાધા. કૃતિ૦
 જવની રાખી જગન્નાથ પંડિત, તે તો સહજબની આવે રે;
 ખાવન સીઢી ગંગા ચઢાવી, તે તો વેવલાં વિણાવે. કૃતિ૦
 મહેતે અનામિકને ઘેર ઝોઝીવ, કીધો તે નવ જોઈએ રે;
 હરિએ હાર મહેતાને આપ્યો, તે વેળા પત ખોઈએ. કૃતિ૦
 માટે પ્રમાણ વાટે ચાલવું, ભજવા ગિરિવરધારી રે;
 મોટાની ગતિ મોટા જાણે, દયા દીનતા સારી. કૃતિ૦
 (દયારામ કૃત)

श्री कृष्ण भगवान्



यन् यन् हो भर्मेय स्मृतिभरति भाग्य ।

नान्युद्यमम् धर्मस्य तत्त्वज्ञानं मत्प्रदम् ॥

पादद्वयं यन्मुना दिव्याय न दुःखम् ।

सर्वस्य सर्वार्थाय सर्वज्ञं सुदुर्लभम् ॥



॥ શ્રી ગણેશાય નમઃ ॥

॥ શ્રા સદ્ગુરુવે નમઃ ॥

॥ શ્રી હરિઃ ॥

કવિવર હરદયાળ કૃત

સાક્ષતાવલી ગુજરાતી અર્થ સહિત

તથા પડિત ગુરુપ્રસાદ સંગૃહિત

સૂક્તાવલી

॥ યતો ધર્મસ્તતો જયઃ ॥

જ્યાં ધર્મ છે ત્યાં જ વિજય છે.

બે વસ્તુ યાદ રાખો:—

(૧) અહિ હંમેશ રહેવાનું નથી.

(૨) અહિંથી જતાં કશું સાથે લઈ જવાનું નથી.

ॐ
श्री सद्गुरवे नमः ।

अथ

सारुक्तावली सहिता सूक्तावली ।



श्रीपति प्रथम नमामि मम, योगी हृदय निवास ।
भोगी हृदय उदास जो, वे मम सुमति प्रकाश ॥ १ ॥

दुखैया छंद ।

गणपति नृपवत् भक्तप्रजाके, नमो कर्णकर अंगीकार ।
कामचोर विघ्नी बुध 'शशिके, प्रतिदिन करहै तासु प्रहार ।
हृदयनिकेत समाधि विभूति, करुणाकरि करि है विस्तार ।
तातैं मैं तिहिं करुणाकरको, करों अनेक प्रकार जुहार ॥ २ ॥

भुजंग प्रयात छंद ।

नमो शारदा मात, विद्या प्रदैनी ।
करों मेघ्य मेघा, यथा कं त्रिवेनी ।
करो नष्ट मोहादि, शान्त्यादि दीजै ।
हरो आपकारी, हृदय धाम कीजै ॥ ३ ॥

दोहा—अथ श्री सारुक्तावली, भाषाकृत हरद्याल ।
वर्ण अर्थके दोषको, बुधजन पदो संभाल ॥ ४ ॥

શ્રી સાક્ષતાવલીના ગુજરાતી અર્થ:—

અર્થ:—માયાના પતિ એવા લગવાનને પ્રથમ હું નમસ્કાર કરું છું; જે લગવાન યોગીઓના હૃદયમાં વાસ કરે છે. સંસારીઓનાં હૃદયમાં (વ્યાપક રૂપે હોવા છતાં) ઉદાસ સ્વરૂપે રહેલા તે લગવાન મારી સન્મતિને સચેત રાખે. ૧

અર્થ—જેમ (કોઈ) રાજા પોતાની પ્રજા પાસેથી અનાજ રૂપી કર લઈને, પ્રજાની ખેતીમાં વિદ્ય કરનાર ચોરોને હંમેશાં શિક્ષા કરે છે તેમ શ્રી ગણપતિ બક્તોના નમસ્કાર (રૂપી કર) નો સ્વીકાર કરીને, બક્તોની બુદ્ધિમાં વિદ્ય નાખનાર કામકોષાદિક ચોરોને હંમેશાં શિક્ષા કરે છે; જેમ રાજા પોતાની પ્રજાની સમૃદ્ધિનો વધારો કરે છે તેમ શ્રી ગણપતિ સમાધિ રૂપી સંપત્તિનો, બક્તજનોના હૃદયમાં વાસ કરી કૃપા કરીને વધારો કરે છે. આ કારણથી તે કૃપાળુ શ્રી ગણપતિને અનેક પ્રકારે હું નમસ્કાર કરું છું ૨

અર્થ:—વિદ્યા આપવાવાળાં હે શારદા માતા, તમને નમસ્કાર (હો). જેમ ત્રિવેણીનું જળ (દર્શન, સ્પર્શ, આશ્રમન તથા સ્નાન કરવાથી) પવિત્ર કરનારું છે તેમ મારી બુદ્ધિ પવિત્ર કરો; મોહાદિનો નાશ કરી, શાન્તિ વિગેરે સદ્ગુણો આપો; તથા હૃદયમાં વાસ કરી (સર્વ) દુઃખોનું હરણ કરો ૩

અર્થ:—હવે શ્રી હરદયાળ મહાત્માએ ભાષામાં લખેલી શ્રી સાક્ષતાવલીનો આરંભ થાય છે. હે બુદ્ધિવાન જનો ! તેમાંના અક્ષરો અને તેના અર્થમાના દોષને (કાઢી નાખી) વિચારપૂર્વક લેણો. ૪

नवघट द्वैशत मूलवृत्त, पंद्रस तिहिं अध्याय ।
कंठ धरै जडता हरै, मंगल अंग लगाय ॥ ५ ॥

भाषा सारुक्तावली, सूक्तावली जो मूल ।
केचिद् भाषै समाजित, तृतीय नाम अनुकूल ॥ ६ ॥

छप्पो—धर्म सर्व सुख खान, जान सबको हितकारी ।
धर्म धरै बुधिमान, निरंतर चित्तमँझारी ।
धर्म शान्तिसुख हेतु, निखिल किल कलिमल खोवत
तीन देवके देश धर्मकरि प्रापत होवत ।

दशअष्टनरक कुष्टनि विषे, धर्म विमुख नर नीत गम ।
है धर्म सार संसारमें ताते धर्म नमामि प्रम ॥ ७ ॥

आन सुहृद नहिं धर्म विना जन ।
संतजननको सही धर्म धन ।
धर्म धरै मैं नित चित अंतर ।
मोहि पाले है धर्म निरंतर ॥ ८ ॥

१ धर्म. सर्वसुखाकरो हितकरो, धर्म बुधाधिन्वते ।
धर्मेणैव समाप्यते शिवसुखं, धर्माय तस्मै नमः ।
धर्माच्चास्ति परः सुहृद्भवभृतां, धर्मस्य तत्त्वं परम् ।
धर्म चित्तमहं दधे सुमनसा, हे धर्म मां पालय ॥ ७ ॥

અર્થ:-આ પુસ્તકમાં બેસોમાં નવ ઓછા (૧૯૧) મૂળ વૃત્તો (છંદો) છે, તેમાં પંદર અધ્યાય છે, જે મનુષ્ય તેમને કંઠે કરે (મોઢે રાખે) તેની બુદ્ધિમાંથી જડપણું નાશ થાય; અને જે આચરણમાં મૂકે તેનું કલ્યાણ થાય. ૫.

અર્થ:-ભાષામાં લખેલા પુસ્તકને સાચકતાવલી કહે છે. અને જે મૂળ સંસ્કૃતમાં છે તેને સૂક્તાવલી કહે છે; કોઈક તેને સભાજિત કહે છે. ત્રણેય નામ યોગ્ય છે. ૬

અર્થ:-ધર્મ સર્વે સુખની ખાણ છે. તેને સર્વેનું કલ્યાણ કરવાવાળો જાણે. બુદ્ધિમાન પુરુષો હંમેશાં ધર્મને ચિત્તમાં રાખે (ચિંતન કરે); ધર્મ શાન્તિ અને સુખનો હેતુ છે તથા કળિયુગના સર્વ પાપનો અવશ્ય નાશ કરે છે; ધર્મ વડે ત્રણ દેવોના દેશ (બ્રહ્મલોક, વૈકુંઠ તથા કૈલાસ) પ્રાપ્ત થાય છે. જે મનુષ્ય ધર્મથી હંમેશાં વિમુખ છે (ધર્મ પ્રમાણે આચરણ કરતો નથી) તે નરકના અરાઢ કુંડમાં પડે છે. આ સંસારમાં સાર વસ્તુ “ ધર્મ ” છે માટે હું ધર્મને નમસ્કાર કરું છું. ૭

અર્થ:-હે લાઈ ! ધર્મ સિવાય બીજો કોઈ “ સુહૃદ ” નથી; સંતપુરુષોનું તો તે ધર્મજ ધન છે; હું હંમેશાં ચિત્તમાં ધર્મનું જ ચિંતન કરું છું; ધર્મ હંમેશાં મારું રક્ષણ કરે છે. ૮

ॐ

अध्याय १ लो

अथ प्रथमे दश छन्द करी, वरण्यो धर्म मनाक् ।
धर्म स्वरूप निमित्त वृद्धि, इस्थिति नष्ट विपाक ॥
समा अहिंसा दया मृदु, सत्यवचन तप दान ।
शील शौच तृष्णाविना, धर्मलिंग दश जान ॥ १ ॥

उपजे धर्म वाक्य सतकरि अति ।

दया दान करि धर्म यथै निति ॥

इस्थिति धर्म क्षमाके संग ।

धर्म क्रोध करि होत विमंगा ॥ २ ॥

शुभ कुल जन्म सुरूप तनु भूप भोग संपत्ति ।

पंडित देह अरोग पुनि धर्म जान फल सत्ति ॥ ३ ॥

चौपाई—धर्म प्रीति नित वेद विचारे ।

उत्तम दान स्वभाव जु धारे ॥

इंद्रिय अर्थ विराग हि मन जिहिं ।

जिहिं इह प्रापति सफल जन्म तिहिं ॥ ४ ॥

धर्मस्य तस्य लिंगानि दया क्षांतिरहिंसनम् ।

तपो दानं च शीलं च सत्यं शौचं वितृष्णता ॥ १ ॥

सत्यादुत्पद्यते धर्मो दयादानाद्विबर्द्धते ।

क्षमया तिष्ठते धर्मः क्रोधाद्भ्रमो विनश्यति ॥ २ ॥

राज्यं च संपदा भोगाः बुद्धे जन्म सुरूपता ।

पाण्डित्यमायुरारोग्यं धर्मस्यैतत्फलं विदुः ॥ ३ ॥

અધ્યય ૧ લો

અર્થ:-પહેલા અધ્યાયમાં દસ છન્દથી ધર્મનું સ્વરૂપ, ધર્મનું કારણ, શાનાથી તે વધે, ટકી રહે તથા નાશ થાય અને ધર્મનું પરિણામ એ બધું લગાર લગાર વર્ણવ્યું છે.

અર્થ:-ક્ષમા, અહિંસા, દયા, કૌભળતા, સાચું બોલવું, તપ, દાન, શીલ (ચારિત્ર્ય), પવિત્રતા અને તૃષ્ણારહિતપણું એ દસને ધર્મનાં ચિન્હો બાણો. ૧

અર્થ:-સત્ય વચન બોલવાથી ધર્મની ઉત્પત્તિ થાય છે; દયા તથા દાન કરવાથી ધર્મ હંમેશાં વધે છે; ક્ષમા રાખવાથી ધર્મ ટકી રહે છે અને ક્રોધ કરવાથી ધર્મનો નાશ થાય છે. ૨

અર્થ:-સારા કૃણમાં જન્મ, મુંદર શરીર, રાજના જેવી સંપત્તિ તથા (અનેક પ્રકારના) લોભ, વિદ્યાવાળો તથા રોગરહિત દેહ : એ (બધું) ધર્મનું કૃણ છે એમ બાણો. ૩

અર્થ:-હંમેશાં ધર્મ ઉપર જેની પ્રીતિ છે; (તથા) જે વેદનો વિચાર કરે છે; જેનો દાન આપવા રૂપી ઉત્તમ સ્વભાવ છે; વળી જેના મનમાં ઇન્દ્રિયોના વિષયોમાં વૈરાગ્ય છે : આટલી વસ્તુઓ જેણે પ્રાપ્ત કરી છે તેનો જન્મ સફળ છે. ૪

इन्दु विना ज्यों मन्द निशि मन्द कंज विन ताल ।
 जीव मन्द त्यों धर्म विन ताते धर्म न टाल ॥ ५ ॥
 सम संतोष न और सुख तप न क्षमासम जान ।
 ब्रह्म ज्ञान सम दान नहि धर्म न दया समान ॥ ६ ॥
 चारो फलमें एकमी उपजे हृदय न जासु ।
 अजागलेके कुचनिज्यों जन्म व्यर्थ है तासु ॥ ७ ॥
 धर्म परम पारस अहै जो दायक फल चार ।
 ताते ज्यों त्यों धर्मको धरै जु बुद्धि उदार ॥ ८ ॥

कवित

नाग शोमे मदकर नीर शोमे इंदीवर ।
 रैन शोमे हिमकर नारी शील रतिते ॥
 शोमत तुरंग जब धाम शोमे उतसव ।
 शोमे व्याकरण रव नदी हंस गतिते ॥
 सभा शोमे विद्यावान कुल शोमे सुसंतान ।
 पाणि शोमे करै दान क्षिति क्षितिपतिते ॥
 मूढ शोमे करै मौन शिखी शोमे परै हौन ।
 शोमे अतिशय त्रिभौन धरमी सुमतिते ॥ ९ ॥

धर्मे रागः श्रुतेश्चिदा दाने व्यसनमुत्तमम् ।
 इन्द्रियार्थेषु वैराग्यं संग्राह्यं जन्मनः फलम् ॥ ४ ॥
 पथा चंद्रं विना रात्रिः कमलेन सरोवरम् ।
 तथा न शोभते जीवो विना धर्मेण सर्वथा ॥ ५ ॥

અર્થ:-જેમ' ચંદ્ર સિવાય રાત્રિ શોભતી નથી અને ક્રમળ વગરનું તળાવ શોભતું નથી, તેમ ધર્મ સિવાય જીવ શોભતો નથી; માટે ધર્મનો ત્યાગ ન કરો. ૫

અર્થ:-સંતોષ સમાન બીજું કોઈ સુખ નથી, ક્ષમા સમાન બીજું કોઈ તપ નથી; પ્રજ્ઞવિદ્યાના દાન સમાન બીજું કોઈ દાન નથી; અને દયા સમાન બીજો કોઈ ધર્મ નથી; એ (નક્કી) જાણો. ૬

અર્થ:-(ધર્મ, અર્થ, કામ અને મોક્ષ) એ ચાર કૃણમાંથી એક પણ જેના હૃદયમાં પ્રાપ્ત થયું નથી તે (મનુષ્ય) નો જન્મ ણકરીના ગળા ઉપરના આંચળની જેમે નકામો છે ૭

અર્થ:-ચારે કૃણ આપનાર જે ધર્મ (તે) ઉત્તમ પારસમણિ છે. તેથી જેમની વિવેકવાણી બુદ્ધિ છે તેઓ ગમે તેમ કરીને પણ ધર્મનું પાલન કરે છે ૮

અર્થ:-હાથી મદ જરવાથી શોભે છે; જળ ઉત્તમ કમળોથી શોભે છે; રાત્રિ ચંદ્રમાથી શોભે છે; સ્ત્રી આરિચ્ચ તથા પતિ ઉપર પ્રીતિથી શોભે છે; ઘોડો ચાલવાથી શોભે છે; ઘર ઉત્સવથી શોભે છે; વાણી વ્યાકરણથી શોભે છે; નદી હંસની પેઠે ધીમી ગતિથી શોભે છે; સભા વિદ્વાનોથી શોભે છે; કૃણ સારાં સત્તાનોથી શોભે છે; હાથ દાન કરવાથી શોભે છે; પૃથ્વી રાજથી શોભે છે; મૂર્ખા મૌન રાખવાથી શોભે છે; અગ્નિ હોમાદિથી શોભે છે; અને ધર્મ કરવાવાળો પવિત્ર બુદ્ધિ વડે ત્રણે લોકમાં અતિશય શોભે છે. ૯

सुखी दुःखी नर जगतमें धर्म करै सब कोइ ।
 सुखी करै तब सुख बैठै दुःखी करै दुःख खोइ ॥ १० ॥
 सप्त दोहे द्वय चौपई उत्तम एकं कवित्त ।
 दशों छन्द आनन्दमय वसैं जिसे नित चित्त ॥ १ ॥
 इति श्रीसारुक्तावली तासु प्रथम अध्याय ।
 धर्म निरूप्यो ताहिमें कविहर्याल सुभाय ॥ २ ॥



अध्याय २ जो

गुरुकी कीरति दूसरे सात श्लोक उच्चार ।
 जाके सुने अध्ययनते होहिं त्रिताप प्रहार ॥
 द्रव्य खरच सत्पात्रमें जन्म जाय गुरुसेव ।
 हरि सुमिरणमहैं चित्त जिहिं वह पंडित श्रुति मेव ॥ १ ॥

शान्तेः समं तपो नास्ति संतोषाच्चापरं सुखम् ।
 नास्ति विद्यासमं दानं नास्ति धर्मो दयापरः ॥ ६ ॥
 धर्मार्थकाममोक्षाणां यस्यैकोऽपि न जायते ।
 अजागलस्तनस्येव तस्य जन्म निरर्थकम् ॥ ७ ॥
 धर्मः पार्श्वे हि वै नित्यं चतुर्वर्ग फलप्रदः ।
 अतो यथा तथा धर्मं धारयेद् बुद्धिमान्नरः ॥ ८ ॥
 नागो भाति मदेन कं जलरुहैः पूर्णेन्दुना शर्वरी ।
 शीलेन प्रमदा जवेन तुरगो नित्योत्सवैर्मदिरम् ॥

અર્થ:-જગતમાં સુખી તથા દુઃખી સર્વ પ્રકારના મનુષ્યો ધર્મ કરે છે. સુખી મનુષ્ય ધર્મ કરે તો તેનું સુખ વધે છે અને દુઃખી, ધર્મ કરે તો તેના દુઃખનો નાશ થાય છે. ૧૦

અર્થ:-સાત દોહરા, બે ચોપાઈ, એક સરસ કવિત્ત : એમ દસે છન્દો નિત જેના ચિત્તમાં રમણ કરી રહે તેને આનન્દ આપવાવાળા છે. ૧

અર્થ:-આ પ્રમાણે હે સુંદર સ્વભાવવાળા ભાઈ ! હરદયાળ કવિએ શ્રી સાક્ષતાવલીનો પહેલો અધ્યાય જેમાં ધર્મનું (કંઈક) વર્ણન કર્યું છે તે પૂરો કર્યો. ૨

ૐ

અધ્યાય ૨ જો.

અર્થ:-આ બીજા અધ્યાયમાં સાત શ્લોકથી શ્રી ગુરુજીની સ્તુતિ કરી છે, જે સાંભળવાથી તથા અભ્યાસ કરવાથી ત્રણ પ્રકારનાં દુઃખ નાશ પામે છે.

અર્થ:-જેનું દ્રવ્ય સુપાત્રમાં વપરાય છે, જેનું આયુષ્ય ગુરુસેવામાં વ્યતીત થાય છે; જેનું ચિત્ત હરિ સ્મરણમાં (મસ્ત) છે, તે શ્રતિને અનુસરી પંડિત ગણાય છે. ૧ (લેવ=સ્વરૂપ)

ટટ્ટા ટેક જનમનો ટળે, અંતરજાગી ઘટમાં મળે;
નાના ચોટા હરિના ઘાટ, કોઈ સૂક્ષ્મ ને કોઈ વૈરાટ,
હરિને જોતાં 'હું' પદ ગળે, ટટ્ટા ટેક જનમનો ટળે.

चौपाई

पूछै गुरुते शुभ शिष तद्यपि ।
 ज्ञानवंत होवै निज यद्यपि ॥
 गुरु निश्चययुत वचन धरे जब ।
 देहिं शिष्यको परम शांति तब ॥ २ ॥

तोटकछन्द

गुरु कीरतिको अपरोक्ष करै ।
 यशवांधवभीत परोक्ष ररै ॥
 भृत दास जसे करमांत गहै ।
 अवला सुत आप कयी न कई ॥ ३ ॥

तजि गुरु मंत्र दरिद्र है गुरु हि अवज्ञा घात ।
 त्यागि देत गुरु मंत्र जो सिद्धभि नरक हि जात ॥ ४ ॥

तोटक—गुरुके धनको जन जो हरि है ।
 हत तेज विभूति दुखी मर है ॥
 धर्मादि टरै नरके मुपरै ।
 उपजं पुनि ते श्वपचादि घेरै ॥ ५ ॥

चाणी व्याकरणेन हंस मिथुनैर्नद्यः समा पण्डितैः ।
 सत्पुत्रेण कुलं नृपेण वसुधा लोकत्रयं धार्मिकैः ॥ ९ ॥
 सुखितस्य दुःखितस्य च संसारे धर्म एव तव कार्यः ।
 सुखितस्य तदभिष्टदये दुःख भुजस्तदुपपाताय ॥ १० ॥

અર્થ:-જો શિષ્ય પોતે જ્ઞાનવાન હોય, (શબ્દાર્થ સમજી શકતો હોય) તો પણ વિવેકી શિષ્ય ગુરુને પૂછે; જ્યારે ગુરુનાં નિશ્ચયવાંણાં વાક્યો (પોતે જે જાણે છે તેની સાથે સરખાવી) અંતઃસ્વભાવમાં સ્થિર રાખે ત્યારે તે શિષ્યને પરમ શાંતિ થાય. ૨

અર્થ:-ગુરુની સ્તુતિ ગુરુના સાંભળતાં પ્રત્યક્ષ કરે; બાંધુઓ અને મિત્રોનાં વખાણુ તેમની ગેરહાજરીમાં કરે; નોકર તથા ચાકરનાં વખાણુ કાર્ય પૂરું થયા પછી કરે; પણ સ્ત્રી અને પુત્રનાં વખાણુ તો કદિ ન કરે. ૩

અર્થ:-ગુરુનો મંત્ર છોડી દેવાથી હરિદ્ર થવાય છે; ગુરુનો તિરસ્કાર (અનાદર) કરવાથી મૃત્યુ થાય છે; અને જે, ગુરુનો ઉપદેશ ત્યાગ કરનારો છે તે સિદ્ધ હોય છતાં પણ અધોગતિને પ્રાપ્ત થાય છે. ૪

અર્થ:-ગુરુના ધનને જે કોઈ ગણતકારથી લઈ લે છે, તે તેજ વિનાનો તથા વિભૂતિરહિત થઈ, દુઃખી થઈ મરી જાય છે. તેના ધર્માદિ (ગુણો) તેના ત્યાગ કરી જાય છે; તેથી તે અવશ્ય નરકમાં પડે છે અને ફરીથી ચાંદાળ આદિને ઘેર (શૂદ્ર યોનિમાં) જન્મે છે. ૫

ધન=શરીર નિર્વાહની વસ્તુઓ; નરક=અધોગતિ.

તત્તા તારું આપ તપાસ, ક્યાંથી આવ્યો ક્યાં તું જાય,
ખેપ કરીને જોણી કાઢ, હરિદ્ર હોય તો લાગે હાથ,
મૂરખના મનમાં નહિ ત્રાસ, તત્તા તારું આપ તપાસ.

मुग्ध नपुंसक विकलमन विन विवेक दुर्भाग ।
नीच कर्म नीचहि करै गुरुनिदामें राग ॥ ६ ॥

चौपाई—ज्ञान शलाका दे धुधि लोचन ।

करहै तम अज्ञान विमोचन ॥

निरावर्ण दृग करै जु श्रीगुरु ।

नमो नमो तिहि चरण धारि उर ॥ ७ ॥

त्रय दोहा त्रोटक उभय दो चौपाई निहार ।

मुनि शलोक मन शोरुको फाँटै करै न बार ॥ १॥

इति श्रीसारुक्तावली तामु द्वितीय अध्याय ।

गुरु उपमा तामें फही हरदयाल हित लाय ॥ २ ॥

धनोपयोगः सत्पात्रे यस्यैवास्ति स पण्डितः ।

गुरुशुश्रूषया जन्म चित्तं सद्ग्रन्थान् चिंतया ॥ १ ॥

प्रष्टव्या गुरवो नित्यं ज्ञातमर्थमपि स्वयम् ।

स तैर्निश्चयमानीतो ददाति परमं सुखम् ॥ २ ॥

प्रत्यक्षे गुरवः स्तुत्याः परोक्षे मित्रगन्धवाः ।

कर्मांते दासभृत्याश्च न च पुत्रा न च स्त्रियः ॥ ३ ॥

गुरोरपराधया मृत्युमंत्रत्यागादस्त्रिता ।

गुरुमंत्रपरिन्यागी सिद्धोऽपि नरकं व्रजेत् ॥ ४ ॥

गुरुद्रव्यापहर्तृणां तेजो हानिर्दस्त्रिता ।

दुर्मृत्युश्च महारोगो धनघातिः सदा मयेत् ॥ ५ ॥

અર્થ:-મૂર્ખ, નપુંસક, અંચળ ચિત્તવાળો, અવિવેકી, કમનસીબવાળો, તથા ગુરુની નિંદા કરવામાં પ્રીતિવાળો એ છએ નીચ જ છે તથા નીચ કર્મ કરે છે. ૬

અર્થ:-જે સદ્ગુરુ જ્ઞાનરૂપી શળીથી, બુદ્ધિરૂપી આંખમાં (અંજન આંજી), અજ્ઞાનરૂપી પડદો દૂર કરી દે છે તથા દૃષ્ટિ (આંખ) ને આવરણ રહિત કરે છે તેમનાં ચરણ હૃદયમાં ધારણ કરી વારંવાર નમસ્કાર કરે છે. ૭

(ચરણ=પગ. (૨) મુખમાંથી નીકળતાં હિતકારી વચનો;)

અર્થ:-ત્રણ દોહરા, બે ત્રોટક છંદ અને બે ચોપાઈ (મળી આ) સાત (મુનિ) શ્લોકને જે રૂઢી રીતે સમજે તેના મનના સર્વ પ્રકારના શોક જલદી નાશ પામે. ૧

અર્થ:-હૃદયવાલ મહાત્માએ (મુમુક્ષુની) હિત વિચારીને જેમાં ગુરુની કીર્તિ કહી છે એવો શ્રી સાક્ષતાવલીનો અધ્યાય બીજો પૂરો કર્યો.

अध्याय ३ जो

विद्यावर्णों तीसरे छंद अठाई मान ।

विद्यापात्र अपात्र पुनि वृद्धाऽवृद्धनिदान ॥ ३ ॥

सवैया—यह वेदको ज्ञान सजाननके
अभिमानमदादि विकार विनासै ।
पुनि केचित नीचनको वह बोध
मदै अभिमान विकार निवासै ।
अच अमृत जासु हलाहल है
नहि औषध वेद नहीं कछु वासै ।
जन पात्र अपात्रको शोधके बोध
करै बुधिमान जु बोध प्रकाशै ॥ १ ॥

दुर्मगो विकलो मूर्खो निर्विवेको नपुंसकः ।

नीचकर्मकरो नीचो गुरुदूषणकारकः ॥ ६ ॥

अज्ञानतिमिरान्धानां ज्ञानांजनशलाकया ।

चतुरन्मीलितं येन तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ ७ ॥

ज्ञानं मददर्पहरं भाषति

यस्तेन तस्य को वैद्यः ।

अमृतं यस्य रिपायति तस्य

चिकित्सा कथं क्रियते ॥ १ ॥

ૐ

અધ્યાય ૩ જો.

અર્થ:—ત્રીજા અધ્યાયમાં અદ્વાવીસ છંદમાં વિદ્યા, વિદ્યા માટે પાત્ર તથા અપાત્રનું વર્ણન તથા વિદ્યાની વૃદ્ધિ અને અવૃદ્ધિનો નિર્ણય કરે છે. ૩

અર્થ:—આ વેદનું જે જ્ઞાન છે તે વિવેકી જીવનાં અભિમાન, મદ વિગેરે વિકારોનો નાશ કરે છે; પરંતુ કોઈ નીચ (અવિવેકી)ને તે જ્ઞાન (મજે) તો તે તેના અભિમાન અને મદાદિ વિકારો દૃઢ બનાવે છે; (દૃષ્ટાંત) જેને અમૃત પાઈએ તેને તે અમૃત પણ હજાહજા ઝેર થઈ જાય તો તે (હજાહજા ઝેર)નું નિવારણ કરવા માટે કોઈ ઝોસડ નથી તથા (ઝોસડ બતાવનાર) વેદ નથી. માટે વિવેકી મનુષ્ય વિદ્યાના અધિકારી તથા અનધિકારીનો નિર્ણય કરીને પછી જો બોધ કરે તો તે બોધ હીપી નીકળે. ૧

મંચ-પીલું; (૨) પાન કરવું.

કરીએ શ્રી કૃષ્ણ ઉપાસના,
ધરીએ હૃદિયામાં ધ્યાન;
કરીએ નહિ ગર્ભવાસમાં,
કરિયે ઠીક નિદાન. કરીએ.

ખોટો ખેલ સંસારનો,
આતસખાજનો રંગ;
કરતાં વરસ વીત્યાં ઘણાં,
ક્ષણમાં થાયે તે લંગ. કરીએ.

सोरठा-मैधुन शयन अहार पाठ समय तीनों तजै ।
पाठ सहित पुनि चार तजै साँझमें धीरजन ॥ २ ॥

दोहा

सुखी बियाधी आलसी रसिक कुमति बहु सोइ ।
तिहि अधिकार न शास्त्रको पट दोषी जन जोइ ॥ ३ ॥

शंकर छंद ।

कछु घृत सनेह न लवण तंडुल तक्र धाम न दाम ।
या संचरि जिहि चित्त चिंता दामकी दुखधाम ॥
भइ नाश प्राग अगामकी बुधि भूढ मोहो बाम ।
अधिकार नहिं तिहिं शास्त्रको सो भजे नित श्री राम ॥४॥

सोरठा—

जिहिं निजमति कछु नाहिं, शास्त्रसु ताको क्या करै ।
लोचन बिन जो आहि, दर्पण ताको क्या करै ॥ ५ ॥

आहारो मैधुनं निद्रा स्वाध्यायेषु प्रवर्तनम् ।
चत्वारि सल्ल कर्माणि सन्ध्याकाष्ठेषु वर्जयेम् ॥ २ ॥

अलसो मन्दबुद्धिश्च सुखी च व्याधिपीडितः ।
निद्रालुः कामुकश्चैव षडेते शास्त्रवर्जिताः मे ३ ॥

नश्यति विपुलमतेरपि, बुद्धिः पुरुषस्य मन्दबिम्बस्य ।
घृतलवणतैलतंडुल-तर्कघनचितया सततम् ॥ ४ ॥

यस्य नास्ति स्वयं प्रज्ञा शास्त्रं तस्य करोति किम् ।
लोचनाभ्यां विहीनस्य दर्पणः किं करिष्यति ॥ ५ ॥

અર્થ:—વિદ્યા પ્રાપ્ત કરવાના સમયે મૈથુન, ઉંઘ તથા લોજન ત્રણે ત્યજવાં. પરંતુ સંધ્યાકાળે બુદ્ધિમાન પુરુષ તે ત્રણ તથા એથો પાઠ એ ચારેનો ત્યાગ કરે. ૨

અર્થ:—સુખી, માંદો, આગસુ, રસિક (દામી), દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો, તથા બહુ ઉંઘવાવાળો: આ છ દોષવાળો ને કોઈ હોય તેને શાસ્ત્રીય વિદ્યાનો અધિકાર નથી. ૩

અર્થ:—કોઈ દિવસ ઘી નથી, તેલ નથી; કોઈ દિવસ મીઠું, એખા, છાશ તથા રહેવાનું ઘર નથી; કોઈ દિવસ (તે વસ્તુઓ ખરીદવો) પૈસા નથી એવા પ્રકારની દુઃખના ઘરરૂપ ધનની ચિંતા જેના ચિત્તમાં પ્રવેશ કરે છે; વગ્ની (પરણ્યા પછી) સ્ત્રીમાં મોહ પામવાથી જેની બુદ્ધિ અવિ-વેકવાળી થઈ હોવાથી, પૂર્વાવસ્થામાં પ્રાપ્ત કરેલું શાસ્ત્ર સંગ્રાંધી જ્ઞાન જેનું ભૂલાર્ધ ગયું છે તેને શાસ્ત્રની વિદ્યામાં અધિકાર નથી. (ચિંતાદિથી ઘેરાયેલો હોવાથી વિદ્યા મેળવવામાં તેનું ચિત્ત સ્થિર રહેતું નથી.) તે તો હંમેશાં શ્રી રામનું જાજન કર્યા કરે. ૪

[સનેહ-તેલ. તકે-છાશ. દામ-પૈસા. પ્રાગ-પહેલાંની (પ્રલયાર્થ અવસ્થામાં). અગામ-શાસ્ત્ર.]

અર્થ:—આંખ વગરનો જે છે તેને દર્પણ શું (લાભ) કરે? તેમ જેને પોતાની લગારે બુદ્ધિ નથી તેને ઉપનિષદો શું (લાભ) કરી શકે? ૫

(શાસ્ત્રસુ=સુશાસ્ત્ર=ઉપનિષદ, ગીતા આદિ શાસ્ત્રો)

दोहा—

वीच अष्टमी मीच गुरु अष्ट प्रष्टमें शिष्य ।
 पंचदशी गुरु शिष भरैएकम पाठ अशिष्य ॥ ६ ॥
 गुरु पुस्तक भूमी सुभम प्रीतम अवर सहाइ ।
 करहि वृद्धि विद्या पठी बहिर पांच गुण गाइ ॥
 शास्त्र प्रीति शुध बुधि भगति उद्यम रोग न देह ।
 करहि वृद्धि विद्या पठी पाँचाँतर गुण एह ॥ ७ ॥
 गुरुसेवा वा द्रव्यकरि विद्या विद्या होय ।
 तृतीय वृद्धि विद्या करहि चौथो हेतु न कोय ॥ ८ ॥
 विद्या उद्यम शिल्पता पंडित संग्रह मीत ।
 अछय न भय तरुकर इन पाँच निधी सुख नीत ॥ ९ ॥

अष्टमी च गुरुं हन्ति शिष्यं हन्ति चतुर्दशी ।
 पंचदश्युभयं हन्ति प्रतिपत्सु न चिन्तयेत् ॥ ६ ॥
 आचार्यपुस्तकसहायनिवासरागो
 पाठाथ पंच पठनं परिवर्धयंति ।
 आरोग्यबुद्धिविनयोद्यमशास्त्ररागाः
 पंचान्तराः पठनसिद्धिरा भवन्ति ॥ ७ ॥
 गुरुशुश्रूषया विद्या पुष्कलेन धनेन वा ।
 अथवा रिचया विद्या चतुर्थ नैव कारणम् ॥ ८ ॥
 विद्या शिष्यमनालस्यं पाण्डित्यं मिश्रमंग्रः ।
 अचोरहरणीयाथ पंचते निययोऽज्ञयाः ॥ ९ ॥

અર્થ:—(શુકલ અને કૃષ્ણ) બન્ને પક્ષમાં આઠમને દિવસ (પાઠ આપવાથી) ગુરુનું મૃત્યુ થાય છે અને ચૌદશને દિવસે (પાઠ લેવાથી) શિષ્યનું મૃત્યુ થાય છે; પૂર્ણિમાને તથા અમોવાસ્યાને દિવસે (પાઠ આપવા લેવાથી) ગુરુ તથા શિષ્ય બન્ને મૃત્યુ પામે છે. એકમને દિવસે પાઠ લેનાર શિષ્ય અંશિષ્ય બની જાય છે (તે પાઠ વિચારે તો પણ ભૂલી જાય છે). ૬

અર્થ:—(વિદ્યા આપનાર) ગુરુ, પુસ્તક, (ચોગ્યતાવાળું) પવિત્ર સ્થળ, સહાધ્યાથી તથા (બ્રહ્મ વસ્ત્રાદિકની ચિંતા રહિતપણાદિથી) ખીજી સહાય : વિદ્યાની પ્રાપ્તિ તથા વૃદ્ધિ કરવામાં એ પાંચ બહારનાં સાધનો છે; તથા શાસ્ત્ર ઉપર પ્રીતિ, શુદ્ધ બુદ્ધિ, વિદ્યા મેળવવામાં પ્રેમ, ખંત તથા નિરોગી દેહ: એ પાંચ વિદ્યા લાભવામાં તથા તેને દૃઢ કરવામાં અંતરનાં સાધનો કહ્યાં છે. ૭

અર્થ:—ગુરુની સેવા કરવાથી, અથવા ધનથી અથવા આપણને આવડતી વિદ્યા બીજાને શીખવાડવાથી વિદ્યા આપણે મેળવી શકીએ. ત્રણેય હોય તો જે વિદ્યા શીખ્યા હોયએ તેમાં વધારો થાય છે. આ સિવાય (વિદ્યાની પ્રાપ્તિ તથા વૃદ્ધિમાં) કોઈ ચોથું કારણ નથી. ૮

અર્થ:—વિદ્યા, પુરુષાર્થ, કારીગિરી, પંડિતાઈ તથા સન્નિત્રોનો સમૂહ, એ પાંચે હૃદયમાં સુખના ભંડારરૂપ છે, અક્ષય છે તથા ચોરથી પણ તેમને ભય નથી. ૯

गुप्त मछन्न अतुल्य धन विद्या नर वपु जान ।
 विद्या यश सुख भोग दे विद्यागुरु गुरु मान ॥
 विद्या धंधु प्रदेशमें विद्या देव विशेष ।
 पूज्य नृपोरुरि अघहती विद्याविन पशु देख ॥ १० ॥
 निद्रामोजन भोग भय, ये पशु पुरुषसमान ।
 नरन ज्ञान निज अधिकता, ज्ञानविना पशु जान ॥ ११ ॥
 धर्म शील गुण दान तप, विद्याविन जे जंत ।
 मृत्युलोक क्षिति मार ते, नर वपु मृग विचरंत ॥ १२ ॥

विद्यानाम नरस्य रूपमतुलं पच्छन्नगुप्तं धनम् ।
 विद्याभोगकरी यशस्सुखकरी विद्या गुरुणां गुरुः ॥
 विद्या धन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं दैवतम् ।
 विद्या राजसु पूजिता न तु धनं विद्याविहीनः पशुः ॥ १० ॥

आहारनिद्रा भय मयूनानि
 सामान्यमेतत्पशुमिन्नराणाम् ।
 ज्ञानं नराणामधिको विशेषो
 ज्ञानेन हीनाः पशुभिः समानाः ॥ ११ ॥

येषां न विद्या न तपो न दानम्
 न चापि शीलम् न गुणो न धर्मः ।
 ते मृत्युलोके मारि मारभूता
 मनुष्यरूपेण मृगाश्चरन्ति ॥ १२ ॥

અર્થ:—વિદ્યા એ અતિશય છાનું, ઢંકેલું તથા જેની તુલના થઈ શકે નહિ તેવું ધન છે; વિદ્યા એજ મનુષ્યનું શરીર છે; તે યશ, સુખ અને લોભ આપે છે; તે ગુરુઓનો પણ ગુરુ છે; પર દેશમાં વિદ્યા બંધુ સમાન (કામ કરે) છે; વિદ્યા ઉત્તમ દેવ છે; રાજાઓને પૂજવા યોગ્ય છે તથા પાપનો નાશ કરનારી છે. વિદ્યારહિત મનુષ્યને પશુ જાણો. ૧૦

અર્થ:—ઉંઘ, આહાર, વિષયલોભ તથા (મરણાદિકનો) ભય એ ચાર પશુને તથા મનુષ્યોને સરખાં છે. મનુષ્યોને પોતાના સ્વરૂપનું જ્ઞાન હોય છે એ તેમનામાં વિશેષતા છે. જે મનુષ્યો (મનુષ્ય દેહ મળ્યા છતાં) આત્મજ્ઞાનથી રહિત રહે છે તેમને પશુ (સરખા) જાણો. ૧૧

અર્થ:—જે મનુષ્યોમાં ધર્મ, શીલ, ગુણ, દાન, તપ તથા વિદ્યા (એ છ) નથી તેઓ પૃથ્વી ઉપરના મૃત્યુલોકમાં ભારરૂપ છે; અને મનુષ્ય શરીર હોવા છતાં હરણ જેવા (અહિં) ફરે છે. ૧૨

ગુરુગમ ગાઈએ ગોવિંદને,

જીવનું જોખમ જાય;

દયા, દાન ને દીનતા,

એ તરવાનો ઉપાય.

स्वर शिर त्वक् मुनि पलद जन, शृंग योगि ह्य नार ।
 पंच गुण मृग, पट दोष नर, नरते हरिण उदार ॥ १३ ॥
 पुरुष अशास्त्री क्या लखै गुणदोषनकी संघ ।
 रूप भेद अधिकारको क्या प्राप्त हवै अंध ॥ १४ ॥
 मुग्ध पूज्य निजघागमें प्रभु पूजित निज नग्न ।
 भूपति पूज्य स्वदेशमें पूजित गुणी समग्र ॥ १५ ॥
 एकाक्षरदाता जु गुरु जो सेवित नहि तास ।
 पाय जन्म शत श्वानको बहुरि श्वपचघर वास ॥ १६ ॥
 रूपद्रव्ययौवनसहित सुकुल जन्म बहु बंध ।
 विद्या विन शोभत नहि त्यों केसु विन गंध ॥ १७ ॥

स्वरे शिरो जने मांसं त्वचं च ब्रह्मचारिणे ।
 शृंगं हि योगिने दद्यान्मृगः स्त्रीषु च लोचनम् ॥ १३ ॥
 गुणान्दोषानशास्त्रज्ञः लथं विमजते जनः ।
 किमन्धस्याधिकारोऽस्ति रूपभेदोपलब्धिषु ॥ १४ ॥
 स्वगृहे पूज्यते भूर्त्तः स्वग्रामे पूज्यते प्रभुः ।
 स्वदेशे पूज्यते राजा विद्वान् सर्वत्र पूज्यते ॥ १५ ॥
 अप्येकाक्षरदातारं यो गुरुं नाभिमन्यते ।
 श्वानयोनिशतं गत्वा चाण्डालेष्वनुजायते ॥ १६ ॥
 रूपयौवनसंपन्ना विशालकुलसंभवाः ।
 विद्याहीना न शोभन्ते निर्गंधा इव किंशुकाः ॥ १७ ॥

(આ 'લોક સાંભળી બાળુ ઉપર એક મૃગ બેઠું હતું તેને વાચા થઈ.) મનુષ્યથી હરણ ઉદાર છે, (કારણ કે) મનુષ્યોમાં (ઉપર કદા તે છ દોષ છે પણ હરણમાં (નીચેના) પાંચ ગુણો છે:-

સુંદર સ્વર સંભળાવનારને શિર (માથું) 'ઋષિ મુનિને ત્વક્ (ચર્મ), મનુષ્યોને માંસ, યોગિજનોને શ્રંગ (શીંગડાં) અને સ્ત્રીઓને દગ (આંખની અપજતા) આપી દે છે. ૧૩

અર્થ:-જેમ (જન્મથી) આંધળો માણસ (સાત પ્રકારના) રૂપનો તદ્દાવત બાળુવાને શક્તિવાન નથી તેમ જ મનુષ્યને શાસ્ત્રનું જ્ઞાન નથી તેને ગુણ અને દોષોનો તદ્દાવત બાળુવાની શક્તિ ક્યાંથી હોય ? ન હોય. ૧૪

સંધ-સંધિ=તદ્દાવત. અધિકાર-શક્તિ.

અર્થ:-મૂર્ખો પોતાના ઘરમાં પૂજાય છે, (ઘરના માણસો તેને માન આપે); શેઠ (સત્તાવાળો) અથવા માલિક પોતાના નગરમાં પૂજાય છે; રાજા પોતાના દેશમાં પૂજાય છે; (પરંતુ) ગુણ (વિદ્યા) વાન સર્વ સ્થળે પૂજાય છે. ૧૫

અર્થ:-એકાક્ષર (કેંકાર) મંત્રનો (એક પણ હિતની વાતના) જે શુરુ હોય, તેમની જે મનુષ્ય સેવા કરતો નથી તે (કૃતઘ્ની) કુતરાના સો જન્મ પામીને યદી અંડાળને ઘેર જન્મે છે. ૧૬

અર્થ:-રૂપવાન, ધનવાન, યુવાન, શુભ કુળમાં જન્મવાળો, તથા બહુ મિત્રો (બાંધવો) વાળો હોય, છતાં જો તે વિદ્યારહિત હોય તો જેમ સુગન્ધિરહિત કેસડાનાં ફુલ શોભતાં નથી તેમ તે મનુષ્ય શોભતો નથી. ૧૭

अलंकारपटभेषविन यद्यपि होइ विरूप ।

शोभत संतन सभास्थित जन विद्वान अनूप ॥ १८ ॥

शब्दशास्त्रको त्याग, चहै अध्ययन पर निगम ।

सो पग गिनतिहि नाग, निशितम जलमों चिर रम्यो १९

विष विद्या अभ्यासविन भोजन गरल अघाइ ।

शुभको संग दरिद्रि विष वृद्ध नारि विष गाइ ॥ २० ॥

मातेव रक्षति पितेव हितं करोति

कांतेव चाभिरमयत्यभिहति शोकम् ॥

मातावत रक्षा कैर पिता जिवै हितकार ।

करे नारि ज्यों प्रेम बढु शोक टार सुखकार ।

विद्या बांधव ज्यों सकल कारज देत सवार ।

दायक कीरति द्रव्यकी तातें पढ़ें उदार ॥ २१ ॥

सहस्रगुणा विद्या बढे पुनः पुनः अभ्यास ।

रसनाग्रे निशि दिन वसै ज्यों जल नीचे वास ॥ २२ ॥

यद्यपि भवति विरूपो, वस्त्रालंकारवेपपरिहीनः ।

सज्जनसभाप्रविष्टो, राजति विद्याधिरुः पुरुषः ॥ १८ ॥

अनधीत्य शब्दशास्त्रं, योज्यच्छास्त्रं समीहते वक्तुम् ॥

सोऽहे.पदानि गणयति निशितमासि जले चिरगतस्य ॥ १९ ॥

अनभ्यासे निषं शास्त्रमजीर्णे भोजन विषम् ।

विषं गोष्ठी दरिद्रस्य वृद्धस्य तरुणी निषम् ॥ २० ॥

विद्या करोति निखिल खलु बहुकार्यम् ।

सौख्यं च कीर्तिं मतुलां. गुरुतां च लोके ॥ २१ ॥

सहस्रगुणिता विद्या शतशः परिकीर्तिता ।

आगच्छत्येव जिह्वाग्रे स्थानं निम्नमिवोदकम् ॥ २२ ॥

અર્થ:—જો કોઈ અતિ વિદ્વાન પુરુષ, અલંકાર, વસ્ત્ર તથા ગદ્યારના (કોઈ પણ સંન્યાસી આદિના) વેષ વગરનો હોય અને વળી કદરૂપો હોય તો પણ સંતો (વિદ્વાનો)ની સભામાં તે મનુષ્ય શોભે છે. ૧૮

(દૃષ્ટાંત: અષ્ટાવક, સુનિનું.)

અર્થ:—વ્યાકરણનો અભ્યાસ કર્યા વગર જે મનુષ્ય વેષ ભણવાની ઇચ્છા કરે છે તેનો પ્રયત્ન અંધારી રાત્રિમાં સરોવરના પાણીમાં ઘણા વખત સુધી ફરેલા નાગનાં પગલાં ગણવા જેવો છે. ૧૯

અર્થ:—અભ્યાસ વગર વિદ્યા વિષ જેવી છે; જમીને તૃપ્ત થએલાને લોજન વિષ સમાન છે; આળસુ (દુઃખી)નો સંગ કદ્યાણુ માટે પ્રયત્ન કરનારને વિષ સમાન છે તથા વૃદ્ધ પુરુષને સુવાન નારીનો સંગ વિષ સમાન છે. ૨૦

અર્થ:—વિદ્યા માતાની પેઠે રક્ષા કરે છે; પિતાની પેઠે કદ્યાણુ કરનારી છે, ધર્મપત્નીની પેઠે બહુ પ્રીતિ કરે છે; શોક દૂર કરી સુખ આપવાવાળી છે.

(પૃ. ૩૨ ની પહેલી બે લીટીના) અર્થ—ખાંધવની પેઠે સર્વ પ્રકારનાં સત્કાર્યો સિદ્ધ કરી આપે છે, કીર્તિ તથા ધનને આપવાવાળી છે માટે વિવેકી મનુષ્યો વિદ્યા ભણે (પ્રાપ્ત કરે). ૨૧

અર્થ:—જેમ જળ ખાડાવાળી જગામાં ભરાઈ રહે છે તેમ વારંવાર અભ્યાસ કરવાથી વિદ્યા સેંકડો ઘણી વધે છે; અને રાત્રિદિવસ જીવને ટેરવે વસે છે. (બૂલાતી નથી.). ૨૨

शास्तरकर मद इतत मुजन खलको मद उपजंत ।
ज्यो दग भानु प्रकाश न्है उल्लु अंध करंत ॥ २३ ॥

सवैया-मुकुटांगद कुंडल कंकण है कर
चंद्रप्रभा गर मोतिन हारा ।
मुखचंद्र प्रभा दग कंजप्रभा तनु
कंदप्रभा रतिसी घर दारा ॥

अस्नान विलेपन चंदन कुंकुम
गंध घनी कर गुंधित वारा ।
नरको यह सुंदर साज करै पर
अंत अनंत कलेश भंडारा ॥

सब मूपणमें शुभ भूषण है यह
पेदमयी एक बाणि उदारा ।
नरको यह सुंदर बेय करै वषु
सार जिसे फल देवहि सारा ॥

चतुरानन चौदह मौन रचे पर
ना विद्यामम ताहि पैशारा ।
नर ताते सदैव पटै सुविद्या
हरपाल यहै जु पदारथ वारा ॥ २४ ॥

मदोपनमनं शारं सन्यानां कुरुते मदम् ।
पशुः संस्कारकं तेज उद्भूतनामिवापठाम् ॥ २३ ॥

અર્થ:—જેવી રીતે સૂર્યનો ઉદય થતાં (દિખાતા માણસની) આંખને પ્રકાશ થાય છે (પણ) ઘુવડને અંધકાર લાસે છે, તેમ શાસ્ત્રની વિદ્યા વિવેકી મનુષ્યનો અહંકાર ગાળી નાખે છે પણ દુષ્ટને વિશેષ અભિમાની બનાવે છે. ૨૩

અર્થ:—(શિર પર) સુકુટ, (હાથ પર) બાબુબંધ (અંગદ), (કાન ઉપર) કુંડળો, હાથના કાંડા ઉપર કંકણો તથા ગળામાં અંદ્રના કિરણ જેવા ઉજ્જવળ ચોતીના હાર હોય; અંદ્રના જેવું તેજસ્વી મુખ, કમળના જેવી શોભાયમાન આંખો, નીલકમળના જેવું શરીર અને રતિના જેવી ધર્મપત્ની હોય,

સ્નાન, (ત્યાર પછી) અંદન અને કુંકુમના લેપ, પુષ્કળ સુગંધિ તેલ નાખીને અનેક રીતે શુદ્ધેલા વાળ માથા ઉપર હોય; આ બધો સાજ (ભૂષણો) મનુષ્યને બહારથી શોભાવે છે પરંતુ અંતકાળે તે બધાં ભૂષણો અનંત કલેશના લંકારરૂપ છે.

આ સર્વ ભૂષણોથી ઉત્તમ ભૂષણ તો આ એક ઉદાર વેદમયી પ્રજ્ઞાવિદ્યા છે જે મનુષ્ય દેહને જલદી શોભાવે છે અને જેનાથી વેદોના સારરૂપ જ્ઞાન (જ્ઞાન) તે પણ પ્રાપ્ત થાય છે. પ્રજ્ઞાશ્રીએ ચૌદ ભુવનોની રચના કરી છે પરંતુ તે ભુવનોમાં આ વિદ્યા જેવી શ્રેષ્ઠ એકે વસ્તુ રચી નથી. માટે હરદયાલ મહાત્મા કહે છે કે જે મનુષ્યને ધર્મ, અર્થ, કામ અને મોક્ષની પ્રાપ્તિની ઈચ્છા હોય તે મનુષ્ય હંમેશાં આ વેદમયી વિદ્યા ભણે. ૨૪

इक्षित दोहे सोरठे तीन सवैये चीन ।

इक शंकर अठवीस वृत्त चितवृत्ति करहिं महीन ॥ १ ॥

इति श्रीसारुक्तावली ताम्रु तृतीय अध्याय ।

कीरति विद्याकी कही कवि हरद्याल सुभाय ॥ २ ॥



अध्याय चौथो

कहे चतुर्थे ज्ञानदित उत्तम आठ श्लोक ।

शोक रुकहिं इस लोकके अंतहु मृत्ति सलोक ॥ ४ ॥

सवैया-जन उत्तम हेर धरापर उत्तम

पांव धरै नहिं जंतु मरै ।

अति वाक्य पवित्र यथारथ सुन्दर

सोच हूँ सबहीको रैं ॥

पुणके शुच चीर मुनीर भले जन

पीर निरंतर पान करैं ।

मतिसौं लखिके सतवस्तु धरैं

पुरुषोत्तम लक्षण ए उचरैं ॥ १ ॥

केयूरा न विभूषयन्ति पुरुषं दाराश्च चन्द्रमभा ।

न स्नानं न विलेपनं न कुशुमं नाकुंचिता मूर्धजाः

वाप्येकासमलं करोति पुरुषं या संस्कृता धार्यते ।

धीयन्तेऽपिलभूषणानि मततं वाग्भूषणं पाद्ययम् ॥ २४ ॥

અર્થ:—આ એકવીસ દોહરા, ત્રણ ઉત્તમ સોરઠા તથા ત્રણ સવૈયા અને એક શંકર છંદ મળી અઠ્ઠાવીસ છંદો છે, તે અંતઃકરણની વૃત્તિમાં સૂક્ષ્મ વિચાર ઉત્પન્ન કરવાવાળા છે. ૧ મહીન=સૂક્ષ્મ.

અર્થ:—હું વિવેકી-ભાઈ, આ પ્રમાણે હરદયાળ મહા-ત્માએ શ્રી સાંક્રાંતાવલીનો ત્રીજો અધ્યાય પૂરો કર્યો અને તેમાં વિદ્યા વિષે વિચાર કહ્યો. (વર્ણવ્યો). ૨

આ અધ્યાયમાં શ્લોક ૭ નું ભાષાંતર ૭-૮ અંકથી શ્લો. ૧૦ નું ૧૧ તથા ૧૨ અંકથી, શ્લો. ૨૧ નું ૨૩ તથા ૨૪ અને શ્લો. ૨૪ નું અંક ૨૭ તથા ૨૮ થી ગણતારાં ભાષામાં ચાર ૭-૬ વધી કુલ ૨૮ ૭-૬ થાય છે.



ૐ

અધ્યાય ૪ થો.

અર્થ:—આ ચોથા અધ્યાયમાં જ્ઞાન પ્રાપ્તિ માટે આઠ ઉત્તમ શ્લોક કહે છે; જે શ્લોકો આ લોકનાં દુઃખો દૂર કરે છે તથા અંતકાળે સાલોક્ય મુક્તિ પ્રાપ્ત કરાવે છે. ૪

અર્થ:—ઉત્તમ મનુષ્ય, ધ્યાન રાખીને સારી ભૂમિ ઉપર પગ મૂકે (ચાલે), જેથી કોઈ જીવ જંતુ ન મરે; હૃદયમાં ઘરાબર વિચાર કરીને અતિ પવિત્ર, યથાર્થ અને મધુર વાક્યો સર્વ પ્રત્યે ઉચ્ચારે; પવિત્ર જળને પણ સ્વચ્છ વસ્ત્રથી ગાળીને ધીર પુરુષ હંમેશાં ભલે પાન કરે; (વિવેક વાળી) બુદ્ધિવડે સત્ય વસ્તુ (આત્મા) ને સારી રીતે ઝોળખીને હૃદયમાં દબતા કરે. (શાસ્ત્રમાં) શ્રેષ્ઠ મનુષ્યનાં એ લક્ષણ કહ્યાં છે. ૧

પુણવે=ગાળીને. દેર=જોઈને, ધ્યાન રાખીને. રર=કહે, ઉચ્ચારે.

तनुपट जलकरि शुद्ध हूँ बुद्धि वेदान्त विचार ।
 जीव अहिंसा गो भगति मन निर्वेदहिं धार ॥ २ ॥
 जलकरि कर्दम उपज है जलकरि पंकु विनाश ।
 मनकरि उपजित पाप किल मन कर ही अधनाश ॥ ३ ॥
 जल व्रत मंत्र स्नान ग्रय जपी तपी व्रत मंत्र ।
 जलस्नान ग्रसतीनको पूजें उभय निरंत्र ॥ ४ ॥
 जल न्हाये न्हाये नहिं अंतःकरण मलीन ।
 सुरापात्रको धार सौ धोए शुद्धि करी न ॥ ५ ॥
 मातपितागुरुकी टहल सत तप गुणनिग्रेह ।
 कृपा सर्वपर सप्तहैं अंतर तीरथ एह ॥ ६ ॥

दृष्टिपूर्वं न्यसेत्पादं वस्त्रपूर्वं पिरेज्जलम् ।
 सत्पपूर्वं वदेद्वाक्यं मनःपूर्वं समाचरेत् ॥ १ ॥
 अद्भिः शुद्ध्यन्ति वस्त्राणि मनः सत्येन शुद्ध्यति ।
 अहिंसया च भूतात्मा शुद्धिर्ज्ञानेन शुद्ध्यति ॥ २ ॥
 जलेन जनितं पङ्कं जलेन परिशुद्ध्यति ।
 चित्तेन जायते पापं चित्तन परिशुद्ध्यति ॥ ३ ॥
 जलम्नानं व्रतम्नानं मंत्रम्नानं तथैव च ।
 जलस्नानं गृहस्थानां व्रतमग्नौ तपस्त्रिभाम् ॥ ४ ॥

અર્થ:—શરીર ઉપર ધારણ કરેલું વસ્ત્ર જળવડે શુદ્ધ થાય છે; બુદ્ધિ વેદાન્ત વિચારથી નિર્મળ થાય છે; જીવાત્મા અહિંસાથી, ઇન્દ્રિયો (આત્મા ઉપર) પ્રીતિથી અને મન વૈરાગ્યથી પવિત્ર બને છે. ૨

અથ—(ચોમાસામાં વરસાદના થોડા) જળથી કાદવ ઉત્પન્ન થાય છે; (અને બહુ) જળથી કાદવ ઘોવાઈ જાય છે; તેમ (વિચાર વગરના) મનથી પાપ ઉત્પન્ન થાય છે; (પણ વિવેકી બુદ્ધિવાળા) મનથી પાપ આવશ્ય નાશ પામે છે. ૩

કર્દમ=પંક=કાદવ, કીચડ. અઘ = પાપ.

અર્થ:—જળસ્નાન, વ્રતસ્નાન અને મંત્રસ્નાન એમ સ્નાન ત્રણ પ્રકારનાં છે. જાપકે તથા તપસ્વી માટે વ્રતસ્નાન અને મંત્રસ્નાન; તથા ગૃહસ્થી માટે જલસ્નાન છે. (ગંગા આદિક પવિત્ર સ્થળમાં સ્નાન કર્યા પછી ગૃહસ્થી) જપી તથા તપસ્વીનું નિરંતર પૂજન કરે. ૪

જપી = જાપકે, જપ કરનાર.

અર્થ:—જ્યાંસુધી અંતઃકરણ મલિન હોય. ત્યાં સુધી શરીર ઉપર જળ રેડી નહાય ને નહાયો કહેવાય નહિ. (દ્રષ્ટાંત) દારુ ભરેલા વાસણને સો વખત ઘોઈએ તોપણ તે શુદ્ધ થતું નથી. ૫

અર્થ:—માતા, પિતા તથા ગુરુની સેવા; સત્ય તપ, ઇન્દ્રિયોનો નિગ્રહ તથા સર્વ પ્રાણીઓ ઉપર દયા; એ સાત શરીરની અંદરનાં તીર્થો છે. ૬

कवित-शीतल सुगंध मन्द भूषण प्रभंजनको ।
 धरम स्तयश दोउ मौनके विचारी है ॥
 क्षमा तपधारी विद्या विप्रको उचारी निज ।
 पतिव्रत नारी धन दान पात्र भारी है ॥
 उपशम ज्ञानी पुनि पंडित अमानी शूर ।
 संयम सो बानी, नरपति नीति प्यारी है ॥
 देहको प्रधान दृग मृदुता महान जग ।
 भगवान पाद भृगु वंदना हमारी है ॥ ७ ॥

सवैया-धनवान क्षमा धृतज्वान तपी
 मृदु मौनि कुवाक निजै यशते ।
 पर काज मरै झुपरे धरमा
 कर है करुणा धृपते पशुते ॥

चित्तमंतर्गतं दुष्टं तीर्थस्नानैर्न शुद्ध्यति ।
 शतशोऽपि जलार्धतं मद्यमांडमिवाञ्जुचि ॥ ५ ॥
 संतं तीर्थं तपस्तीर्थं तीर्थमिन्द्रियनिग्रहः ।
 सर्वजीवदयातीर्थमतेत्तीर्थस्य लक्षणम् ॥ ६ ॥
 ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता शौर्यस्य वाक् संयमो ।
 ज्ञानस्योपशमः श्रुतस्यविनयो वित्तस्य पात्रे व्ययः ॥
 अक्रोपस्तमसः क्षमा ममरतोर्धर्मस्य निर्याजता ।
 सर्वेषामपि सर्वान्धुमगं शीलं वरं भूषणम् ॥ ७ ॥

અર્થ:—વાયુનું ભૂષણ શીતળતા, સુગંધ અને મન્દપણું છે; મૌની (મનનશીલ) નું ભૂષણ ધર્મ તથા સ્વયંશ એ બે માન્યાં છે; તપસ્વીનું ભૂષણ ક્ષમા અને વિપ્રનું ભૂષણ વિદ્યાનું ઉચ્ચારણ છે; સ્ત્રીનું ભૂષણ પતિવ્રતધર્મનું પાલન તથા ભારે ધનવાનોનું ભૂષણ સુપાત્રને દાન છે; જ્ઞાની પુરુષોનું ભૂષણ ઉપશમ, પંડિતોનું અમાનીપણું, શૂરાઓનું વાણી ઉપર સંયમ અને રાજાઓનું ભૂષણ રાજનીતિ છે; શરીરમાં મુખ્ય આંખો છે; વળી આ જગતમાં મૃદુતા (નમ્રતા બધાય કરતાં) વિશેષ શોભાવે છે. ભૃગુ ઋષિયે લાત મારી છતાં વિષ્ણુએ નમ્રતા ધારણ કરી એવી નમ્રતા ધારણ કરનાર ભગવાનને અમારાં વન્દન છે. ૭

અર્થ:—ધનવાન ક્ષમાથી, યુવાન ધીરજથી, તપસ્વી ક્રોધગતાથી, મુનિ ક્રોધએ કહેલું કટુવચન સહન કરવાથી તથા પોતાનો યશ સુખ રાખવાથી શોભે છે. વિવેકી પરોપકાર કરતો ભરે છે. (દુઃખ સહન કરવું પડે તો તે સહન કરી પરોપકાર કરે છે); ધર્મ રૂઢી પ્રકારે આચરે છે; વૃદ્ધ તથા પશુઓ ઉપર કરુણા કરે છે; બીજા તરફથી થતું દુઃખ પોતે સહન કરે છે પરંતુ કોઈને પણ દુઃખ સહન કરાવતો.

વિદ્યામુને ઠગવા નહી,
એ મુઝ જનની રીત છે;
બોલ્યાં વચનને પાળવાં,
એ ન્યાય ધર્મી રીત છે.

परखेद सहे न सहे परखेद
 यथा सुखमोद अघै त्रसते ।
 कवहुँ करते नसते दसते
 हसते हसते स्वरगे बसते ॥ ८ ॥

दोहा

दोइ सवैये दोहरे पांच कवित सु एक ।
 अष्ट छंद चित्त कष्टको करे नष्ट क्षण एक ॥ १ ॥
 इति श्रीसारुक्तावली ताम्रु चतुर्योऽध्याय ।
 ज्ञान निरूप्यो ताहिमें कवि हरद्याल सुभाय ॥ २ ॥

ॐ

अध्याय ५ मो.

दोहा

अथ पंचम अध्यायमें वर्णन करो विचार ।
 षष्ठ छन्द चित चंदजन श्रुति धरि सुनो उदार ॥ ५ ॥

सारं संक्षमणं प्रभोर्विमृदुता सिद्धस्य यूनां धृतिः ।
 दुर्वाचां सहनं च शास्त्रविहितं स्वस्याः स्तुतेर्वै मयम् ॥
 सत्कार्यं करणं दयावितणं दीने प्रदीने तथा ।
 शत्रोः खेदप्रसाहनं हि कुरुते नो सद्यते चान्यकम् ॥ ८ ॥

कदा घृन्दारण्ये विमलयमुनावीरपुलिने
 चरन्तं गोविन्दं हलधरमुदापादिसहितम् ।
 अये कृष्ण स्वामिन् मधुरमुरलियादनविभो ।
 प्रसीदत्याम्रोदशनिमिपमिव नेप्यामि दिवसान् ॥

(भा. २३।१।१ अर्थ ४. ११ उ५१ वा३६.)

નથી. (હુઃખ થાય તેવું આચરણ પોતે કરતો નથી); અદ્રષ્ટ આધીન જે સુખ પ્રાપ્ત થાય તેમાં આનંદ માને છે; પાપ-કર્મથી દૂર રહે છે; કદિ પણ અસત્ય આચરણ અને ચોરી કરતો નથી; આલસ્યછોવાળો હસતો હસતો સ્વર્ગમાં જાય છે. ૮
અર્થ=પાપ. દસતે=ચોરીથી. નસતે=અસત્ય કર્મથી.

અર્થ:—જે સવૈયા, પાંચ દોહરા અને એક કવિત આ આઠે છંદ એક ક્ષણવારમાં ચિત્તનાં કદો નાશ કરી નાખે છે. ૧

અર્થ:—હે વિવેકી ભાઈ, આ સાફજતાવલીના ચોથા અધ્યાયમાં હરદયાલ કવિએ જ્ઞાનનું વર્ણન કરી તે પૂર્યો કર્યો. ૨

ૐ

અધ્યાય ૫ મો.

અર્થ:—હવે આ પાંચમા અધ્યાયમાં વિચારનું વર્ણન છ છંદથી કરે છું હે વિવેકીઓ, એક ચિત્તે સાંભળો. એ-છએ છન્દો એકાગ્રચિત્તે સાંભળનારના અંતઃકરણને આંદની જેવી શાંતિ આપે છે. ૫

ઘટ ઘટ પ્રત્યે રચના ઘણી,
ભરિયા રત્ન ભંડાર;
હીરા ભોતીની હાટકી
સદગુરુ જોલણુહાર. કરીએ.

चौपाह-गौरव प्रापति दान करै धन ॥ १ ॥

धन संग्रह करि गौरव नहिं जन ॥

सबते ऊरघ वारिद जैसे ।

वारिधि अधो भये पुनि तैसे ॥ १ ॥

सोरठा

ज्यों इक वापी तोय, ईख संग मिलि मधुर अति ।

फटुता नीम समोय, भोजन पात्र अपात्र त्यों ॥ २ ॥

भुजंग प्रयात छंद—

फली भूतदानं शुभं पात्र दैवो

यथा बीज बोये सुक्षेत्रे अखैया ।

कुपात्रे मँझारी दयो दान ऐसे

सुक्षेत्रे मँझारी बुयो बीज जैसे ॥ ३ ॥

गौरवं प्राप्पते दानान्न तु द्रव्यस्य संग्रहात् ।

स्थितिरुच्यः पयोदानां पयोधीनामधः पुनः ॥ १ ॥

एकं वापि जलं यद्वदिक्षौ मधुरतां व्रजेत् ।

निरे कटुफतां याति पात्राऽपात्राय भोजनम् ॥ २ ॥

रत्नाप्रोपगतं दानं सुक्षेत्रे जगबीजवत् ।

कुपाप्रोपगतं दानं सुक्षेत्रे गतबीजवत् ॥ ३ ॥

અર્થ:—જેમ (જળનું દાન કરવાથી) વાદળાંની સ્થિતિ સર્વથી ઉંચી રહે છે અને (જળ લે લે કરવાથી) સમુદ્રની સ્થિતિ નીચીજ રહે છે, તેમ જે મનુષ્ય ધનનું દાન કરે છે તેને મોટાઈ પ્રાપ્ત થાય છે અને જે ધનનો સંગ્રહ કરી રાખે છે તેને મોટાઈ મળતી નથી. ૧

ગૌરવ=મોટાઈ, મોટાઈપણું. ચારિત્ર=ચારિત્ર=વાદળાં. ચારિત્રિ = ચારિત્રિ = સમુદ્ર.

અર્થ:—જેવી રીતે એકજ ક્ષણનું જળ શેરડી (ને પાઈએ તો તે) ના સંગથી અતિ મધુર થાય છે; (અને) લીમડાના ઝાડમાં જે સમાય (ઝાડને પાવામાં આવે) તો કડવું થાય છે, તેમ (સુ)પાત્ર (અતિથિ) ને જે ભોજન કરાવવામાં આવે તો તે મધુર થાય (વૃદ્ધિ પામે) છે, અને અપાત્રને જે કરાવવામાં આવે તો કડવું થાય (અધોગતિ પ્રાપ્ત કરાવે) છે. ૨

વાપી=કૂવો. ઇષ્ટ=શેરડી. સમાય=સમાય.

અર્થ:—જેમ કૃણદ્રૂપ જમીનમાં રોપેલું બીજ અક્ષય-પણાને પ્રાપ્ત થાય (વધે) તેમ સુપાત્રને આપેલું દાન કૃણીભૂત થાય છે. અને જેમ ખારી ભૂમિમાં વાવેલું બીજ નિષ્ફળ બને છે તેમ કુપાત્રને આપેલું દાન પણ નિષ્ફળ થાય છે. ૩

કુપો=કોવું=વાવું.

छप्पय-छन्द ।

यह शेष मुनि श्रुति शेष वर ए द्वय मोजन ।

पापहि त्यागै जौन वही है बुद्धिमान जन ॥

उपमा करे अदृष्ट श्रेष्ठ सो मित्र महावर ।

दंन बिना जो धर्म धर्म वह कहै मुनोश्चर ॥

हरिमक्त जगतमें जानि निज इष्ट बिना दृष्टे न जन ।

शुनि साधु वही जग जानिये जाके नहि उपाधि मन ॥४॥

सवैया—जब धार त्रिदंड फिरै नगना

मुख उपर शीप जटानि धरै ।

अथवा गिरिकंदर बीच वसै

शिलपे धित है धित वृक्षतरै ॥

तत्तवेद पुराण सिद्धांत पढ़ै

उपवास धरै तीरथें बिचरै ।

मनमें जब भोगनकी रति है तब

ए सब किंचित नाहि करै ॥ ५ ॥

तद्भोजनं यन्मुनिश्रुतशेषम् ।

स बुद्धिमान् यो न करोति पापम् ॥

तत्सोहृदं यत्किपते परोक्षम् ।

दम्भैर्विना यः क्रियते स धर्मः ॥ ४ ॥

અર્થ:—(પાંચ) યજ્ઞ કરતાં વધેલું જે અન્ન તથા મુનિ પુરુષને જમાડતાં વધેલું જે અન્ન, તે જે અન્નનું ભોજન શ્રેષ્ઠન પ્રકારનું છે; (કર્મ) કરતા પહેલાંજ) પાપકર્મ (ભાંસે તે) નો જે મનુષ્ય ત્યાગ કરે તેજ બુદ્ધિમાન મનુષ્ય છે; જે પુરુષ પોતાના મિત્રનાં વખાણ તેની પાછળ (ગેરહાજરીમાં) કરે તેજ સૌથી શ્રેષ્ઠ મિત્ર છે; દંભ વગર જે ધર્મનું આચરણ કરાય છે તેને જ ઉત્તમ મુનિયો ધર્મ કહે છે; જે પોતાના ઇષ્ટ સિવાય બીજું કંઈ જગતમાં દેખતો નથી તેને જ ઇશ્વરનો સાચો ભક્ત બાણવો; અને જેના મનમાં કોઈ પ્રકારની ઉપાધિ નથી તેને જ જગતમાં સાધુ માનવો. ૪

પાંચપદ=(૧) જૂતપદ, (૨) પિતૃપદ, (૩) દેવપદ, (૪) ઋષિપદ, (૫) અતિથિપદ, ભુક્તિ=ભોજન. ઉપમા=વખાણ અદૃષ્ટ=પરોક્ષ.

અર્થ:—ત્રિદંડી ધારણ કરે; વસ્ત્રરહિત અવસ્થામાં ફરે; માથા ઉપર જટા ધારણ કરે; પહાડની શુદ્ધમાં અથવા વૃક્ષની નીચે શિલા ઉપર વાસ કરે.

અર્થ:—તત્ત્વજ્ઞાન, વેદ, પુરાણ, અથવા, સિદ્ધાંતના ગ્રન્થો બહુ; ઉપવાસ ધારણ કરે તથા તીર્થોમાં પગે ચાલીને ફરે (એ બધુંય કરે) છતાં 'જો' મનમાં વિષયલોભ પ્રાપ્ત કરવાની ઇચ્છા હોય તો ઉમર કહેલાં બધાં કર્મો નકામાં છે. ૫

નિર્મળ નામ નારાયણનું,
'જુગતે' જપશે 'જે' કોય;
અવિચળ પદવી તે પામશે,
... આવાગમન ને હોય. કરીએ

तोटक छंद
 निजमात जिवें परनारि भजै ।
 परको घन लोष्ट समान तजै ॥
 सब जीव स्वयं सम देखत जो ।
 वहि वैष्णव है इम पेखत जो ॥ ६ ॥

दोहा
 इक चौपड़ इक सोरठा एक भुजगप्रयात ।
 एक छपा तोटक इको एक सनैया जात ॥ १ ॥
 इति श्रीसारुक्तावली ताम्र पंचमोऽध्याय ।
 तामहिं कह्यो विचार शुभ कवि हरद्याल मुभाय ॥ २ ॥

यदि वदसि त्रिदंड नगमुंडो जटा वा ।
 यदि वससि गुहायां वृक्षमूले शिलायाम् ॥
 यदि पठसि पुराणं वेदसिद्धांततत्त्वम् ।
 यदि हृदयमशुद्धं सर्वमेतन्न किंचित् ॥ ५ ॥
 मातृवत्परदाराश्च परद्रव्याणि लोष्टवत् ।
 आत्मसत्सर्वसत्त्वानि यः पश्यति स वैष्णवः ॥ ६ ॥

कवित्वमारोग्यमतीत मेधा
 स्त्रीणां प्रियत्व कनकस्य लामः
 स्वप्नेषु तथ्यं स्वजनेषु पूजा
 स्वर्गं च्युतानां किलचिह्नमेतद् ॥ १ ॥

અર્થ:—પરસ્ત્રીને જે મનુષ્ય પોતાની માતા જેવી ગણે છે, પારકાના ધનને માટીના ઢેફા સમાન ગણી તેનો ત્યાગ કરે છે, તથા સર્વ જીવોને પોતાના સરખા જ ગણે છે (સમજે છે) તે મનુષ્ય વૈષ્ણવ છે એમ સમજો. ૬

અર્થ:—એક ચોપાઈ, એક સોરઠો, એક ભુજંગ પ્રયાત છંદ, એક છાંપો, એક ત્રોટક છંદ તથા એક સવૈયો એમ છ છંદો (કહ્યા). ૧

અર્થ:—હે સરજ સ્વભાવવાળા ભાઈ, આ પ્રમાણે હર-દયાળ મહાત્માએ સાક્ષતાવલીનો પાંચમો અધ્યાય પૂરો કર્યો. તેમાં શુભ વિચારનું વર્ણન કર્યું છે. ૨.



૧ ત્રિદંડ=દંડી સંન્યાસી જે ત્રણ ગાંઠવાળો દંડ રાખે છે તે. અથવા (૧) મનનો દંડ, પ્રાણાયામ; (૨) વાણીનો દંડ, મૌન; (૩) શરીરનો દંડ, ચોરી ન કરવી, જૂઠું ન ખોલવું, ગુરુસેવા વગેરે.

ચિતવન કરીએ ચિદૃપનું,
ઈશ્વર ખોલે છે આપ;
એને સમયે સુખ ઉપજે,
ટળશે ત્રિવિધીના તાપ. કરીએ.
છે છતિ વસ્તુ દેખે નહિ,
જીવનું જોને અજ્ઞાન;
માયા પડેદો મધ્યે પડયો,
ભૂલવણીનું એ ભાન. કરીએ.

चतुरागति गति नरककी कहौं पष्टमेऽध्याय ।

पांच सवैया ताहिमें चतुरन चित विगसाय ॥ ६ ॥

सवैया-कविता धिपणा अतिशै जिनकी पुनि

जामु कलेवर रोग बिलायो ।

अबला अनुराग करै जिनसों पुनि

हाटक लाम जिसे अधिकायो ॥

स्वपनेकि मैझार मुचेत रहै पुनि

साजनमें अतिशे यश छायो ।

जिसमें पट लक्षण ए लखिये बह

मानुपनाक गिर्यो क्षिति आयो ॥ १ ॥

सवैया-दान प्रसंग सदैव करै पर-

मातम देव भजे चितलाई ।

जामु गिरा मधुरी अतिशे नित

सेवत जो धर्म नरुताई ॥

स्वर्गस्थितानामहि जीवलोकै ।

चत्वारि नित्यं हृदये यमन्ति ॥

दानप्रसंगो मधुरा च वार्त्ता :

वेषार्चनं पार्मिकगर्पणं च ॥ २ ॥

અધ્યાય ૬ કો

અર્થ:—છઠ્ઠા અધ્યાયમાં પાંચ સવૈયામાં મનુષ્યોની પરલોકમાંથી આ લોકમાં આગતિ (આવવા) રૂપી ચાર પ્રકારની ગતિ કર્હુ છું, જે જાણીને વિવેકી મનુષ્યોનું ચિત્ત પ્રકૃષ્ટિત થાય છે. ૬

અર્થ:—જેની બુદ્ધિ (પદના અર્થ સમજવામાં) અતિશય તીવ્ર હોય; વળી જેનું શરીર રોગ રહિત હોય; જેના ઉપર શ્રી વિશેષ પ્રેમ કરતી હોય; જેને સુવર્ણ (ધનાદિ)ની વિશેષ પ્રાપ્તિ હોય, (જામતમાં તો શું પણ) સ્વપ્ન અવસ્થામાં પણ જે સચેત રહેતો હોય અને જેનો યથા (તેના) સમાજમાં બહુજ પ્રસરેલો હોય છે. જેનામાં એ છ લક્ષણો માલુમ પડે તે મનુષ્ય સ્વર્ગમાંથી (તેના પુન્ય કર્મનો ક્ષય થતાં) પડીને પૃથ્વી ઉપર મનુષ્ય દેહમાં આવ્યો (જાણવો) ૧
હાટક=સોનું; ધન નાક=સ્વર્ગ ક્ષિતિ=પૃથ્વી

અર્થ:—હ મેશાં (શક્તિ પ્રમાણે) દાન કરે; પ્રેમથી પરમાત્મા સ્વરૂપ દેવનું ભજન કરે; જેની વાણી સદા અતિ મધુરી (પ્રિય) રહે; હ મેશાં ધર્માચરણ કરવાવાળા સંત પુરુષોનું સેવન કરે; જે મનુષ્યના મનમાં સુખ આપવાવાળા એ

જન્મમરણતણી આપદા,
નથી કાંઈ સંકટ સહેલ;
ધ ધો કરતાં ઢળી પડ્યો,
જેમ કાંઈ ઘાણીનો બેલ. કરીએ.

जा जनके मनमें नितही गुण
 चार विराजत ए सुखदाई ।
 ते नर भूमि विराजतही स्वर्गे
 वसिहैं संशय नहिं राई ॥ २ ॥

सवैया-लोभको अंश नहीं जिसको नित
 दान दयामधिप्रीति लगावै ।
 आनन जामु प्रसन्न सदा पुनि
 कोमल जामु स्वभाव लगावै ॥

संतगुरुजननी सवता पग
 शीश निरंतर जोउ नवावै ।
 जा मन ए गुण पांच बँस
 नरका तनु त्यागि नरु तनु पावै ॥ ३ ॥

सवैया-चाह घनी जिसके मनमें पुनि
 जो नर नित्य संतोषते मागत ।
 जो स्वप्ने मई मूढ रहे गुरु
 मातपिता निज मित्रनि ठागत ॥

नातिलोभो तिनीतश्च दयादानरुचिर्पृष्टः ।
 प्रसन्नश्चदनश्चैव मानुष्यादागतो नरः ॥ ३ ॥

ચાર ગુણો હ'મેશાં વસે છે તે મનુષ્ય : સ્વર્ગલોકમાં વસીને ત્યાંથી અહિં મનુષ્યલોકમાં વિરાજે છે (આવ્યો છે)તેમાં લેશ માત્ર સંશય નથી. ૨

અર્થ:—જેના (ચિત્ત) માં 'લોભનો' છાંટો નથી; જેને દાનમાં અતિશય પ્રીતિ તથા જે અતિ દયાળુ છે, જેનું મુખ હ'મેશાં પ્રસન્ન (હસતું) હોય છે તથા જેનો સ્વભાવ કૌમળ છે, (પારકાનું દુઃખ દેખતાં જ તેનું હૃદય દ્રવિત થાય છે); અને જેનું મસ્તક સંતોના, ગુરૂ (વડીલ) જનોના તથા માતાપિતાના ચરણમાં સદાય નમતું રહે છે, જેના મનમાં એ પાંચ ગુણો વસે છે તે મનુષ્ય પૂર્વે મનુષ્યનો દેહ છોડીને ફરીથી મનુષ્ય દેહમાં આવ્યો જાણવો. ૩

અર્થ:—જેના મનમાં હ'મેશાં નવી નવી ઇચ્છાઓ ઉત્પન્ન થતી હોય; જેના મનમાં સંતોષનું નિશાન ન જણાતું હોય, (જાગ્રતમાં તો શું પણ) સ્વપ્નમાં પણ મૂરખ રહે; પોતાના ગુરૂ (વડિલ), માતા પિતા તથા મિત્રોને પણ

શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા અ. ૬ માંથી:—

પાર્યં થાય નહિ તે તણો, અહિં પરલોકે નાશ,
શુભ કૃત પામે કોઈ નહિ, દુર્ગતિરૂપ વિનાશ ૪૦
પુણ્યલોકને પામી વસી ઘણાં વર્ષ ત્યાં સાર,
લે શુચિ ધનિના ઘર વિષે, યોગબ્રહ્મ અવતાર. ૪૧
અથવા થાયે જ્ઞાનિના કુળમાં એ ઉત્પન્ન;
લોક વિષે એ જન્મ છે, દુર્લભ, કુરૂનન્દન ૪૨

जो नर आलसर्वत रहै नित

जासु सदा क्षुधियादिक लागत ।

ए पट लक्षण जासु विषे वह

टेढिन योनिनते नर आतम ॥ ४ ॥

सवैया—बांधवमांहि विरोध सदा अति

शय करि देह सरोग रहै ।

मूरख जंतुनका संग है अति—

क्रोधि स्वभाव सदैव अहै ॥

जासु सदैव गिरा कटुकी इह

पांच कुलक्षण जोइ गहै ।

ते नर त्याग अए नरका नर—

देह लही हरघाल कहै ॥५॥

दोहा—इति श्रीसारुक्तावली ताम्र पण्डमोऽध्याय ।

चतुरागति लक्षण कह्यो, कवि हरघाल बताय ॥

बह्वाशी नैव संतुष्टो मायावी च क्षुधाधिकः ।

स्वप्नमूढोऽलसश्चैव तिर्यग्योन्यागतो नरः ॥ ४ ॥

विरोधिता बन्धुजनेषु नित्यम् ।

सरोगिता मूर्खजनेषु संगः ॥

अतीव रोपो कटुका च बाणी ।

नरस्य चिह्नं नरकागतस्य ॥५॥

ઠગતો હોય; હંમેશાં આજસુ રહેતો હોય અને જેને ખાધા ઉપર બહુ જ પ્રીતિ હોય. એ છ લક્ષણ જેનામાં દેખવામાં આવે તે મનુષ્ય તિર્યક્ (પશુ આદિ) યોનિમાંથી મનુષ્યદેહમાં આવેલો જાણવો. ૪

અર્થ:—પોતાના બંધુ આદિ સાથે જેને હંમેશાં વિરોધ (શત્રુવટ) હોય; જેના શરીરમાં સદાય રોગનો વાસ હોય; જેને હંમેશાં મૂરખ મનુષ્યોનો જ સંગ (ગમતો) હોય; જે હંમેશાં ક્રોધી સ્વભાવવાળો હોય, અને જેની વાણી હંમેશ અપ્રિય (ખીજતો ન ગમતી) હોય; હરદયાળ મહાત્મા કહે છે કે આ પાંચ કુલક્ષણ જેનામાં દેખવામાં આવે તે મનુષ્ય નરકનો ત્યાગ કરીને મનુષ્ય દેહમાં આવ્યો છે એમ જાણવો. ૫

અર્થ:—આ પ્રમાણે સાક્ષતાવલીમાં છઠ્ઠો અધ્યાય પૂરો કર્યો. તેમાં હરદયાળ મહાત્માએ મનુષ્યની ચાર સ્થળેથી આગતિ (અહિં આવવું થયું છે તે)નાં લક્ષણ બતાવ્યાં. [(૧) સ્વર્ગમાંથી મનુષ્ય લોકમાં, (૨) મનુષ્યમાંથી મનુષ્યમાં, (૩) પશુઆદિમાંથી મનુષ્યમાં (૪) નરકમાંથી મનુષ્યમાં. એ ચાર આગતિ વર્ણવી છે.]

ઝાઝે લોભે લાગી રહ્યો,

માયાની મધ લાળ;

તેમ તેમ સંપૂર્ણ વાધી ઘણી,

ફટાચો કાંઈક કાળ. કરીએ.

अध्याय ७ मो

दोहा

वाक्यनिरूपण अब करै सप्तमऽध्याय मँझार ।
छंद रुद्र मतिक्षुद्रको करत समुद्र मकार ॥ ७ ॥

मंत्र मित्र तप दान जप बांधवादि जे आहिं ।
जे नर पीडित कालकरि को रक्षक नहिं ताहिं ॥ १ ॥

दोहा—

मुखकारि बंधित कर्ममें तिहिं दुस्तर फल होइ ।
हसती धारे गर्भको तजन रुदंती सोइ ॥ २ ॥
जीव कर्म आपैं करै आपैं तिहिं फल भुक्त ।
आप रमत संसारमें आपैं तिहिते मुक्त ॥ ३ ॥

न मंत्रो न तपो दानं न मित्राणि न बान्धवाः ।
शक्नुवन्ति परित्रातुं नरं कालेन पीडितम् ॥ १ ॥

सुरेन तर्द्धते कर्म तद्विपाको हि दुस्तरः ।
हसंत्या धार्यते गर्भो रुदन्त्या परिमुच्यते ॥ २ ॥

स्वयं कर्म करोत्यात्मा स्वयं तत्फलमश्नुते ।
स्वयं व्रजति संसारे स्वयं मोक्षं च गच्छति ॥ ३ ॥



ૐ

અધ્યાય ૭ મો.

અર્થ:—હવે સાતમા અધ્યાયમાં “વાક્ય”નું નિરૂપણ કરે છે; તેમાં અગિયાર છન્દો છે. જે છન્દોનો વિચાર કરવાથી હલદીબુદ્ધિવાળો પણ સમુદ્રની પેઠે અગાધ બુદ્ધિવાળો થાય છે. ૭

અર્થ:—જે મનુષ્યનો અંતકાળ પાસે આવ્યો છે તેનું મંત્ર, મિત્ર, તપ, દાન, જપ તથા જે બાંધવ આદિ છે તે પણ રક્ષણ કરી શકતાં નથી. ૧

અર્થ:—જેમ સ્ત્રી ગર્ભ ધારણ કરતી વખતે આનંદિત થાય છે, પણ પ્રસવ કરતી વખતે દુઃખી થાય (રહે) છે. તેમ આ જીવાત્મા સુખ (મેળવવાની આશા) થી કર્મ કરવામાં બંધાય છે પણ તે (કર્મનું) ફળ લોગવવાના સમયમાં તે કલેશ લોગવે છે. ૨

અર્થ:—જીવાત્મા પોતે કર્મ કરે છે અને પોતે તેનું ફળ લોગવે છે. (કર્મના ફળમાં આસક્તિ રાખવાથી) પોતે પોતાની મેળે સંસારમાં રમે (ફસાય) છે; અને (ફળાસક્તિ રહિત થવાથી) પોતાની મેળે જ સંસારથી મુક્ત થાય છે. ૩

નૌતમ દેહ દુર્લભ દેવને,
પ્રાણી પામ્યો છું તેહ;
હીરો નીછારે નાખીઓ;
એમાં ન રહ્યો સંદેહ. હરીઓ.

दुःखमय मिथ्या भावना सुखद भावना सत्त ।
 ज्ञानभावना कर्मकरि निश्चय सकल नसंत ॥ ४ ॥
 शुभ गुण अवसरके पढे शोभावंत मनाक् ।
 गमन काल चामांग ज्यों मंगल गर्दम चाक् ॥ ५ ॥
 सवैया—जब मानु उदै दिग पश्चिम है
 गिरि मेरु चलै अतिशै जबही ।
 गिरि श्रृंग शिला जब है पदमा
 अगनी अति शीतल है कबही ॥
 सबके अति साजन संत जना
 वह झूठ गिरा न कहैं कबही
 तजि भ्रांति हृदय धरि संत गिरा
 सुसुमा अबही अबही अबही ॥ ६ ॥

मिथ्याभावनाया दुःखं सत्यभावनाया सुखम् ।
 ज्ञानभावनाया कर्म नश्यत्येव न संशयः ॥ ४ ॥
 अवसरपठितं सर्वं सुभाषितत्वं प्रयाति यत्किंचित् ।
 वामः प्रयाणकाले खरनिनदो मङ्गलो भवति ॥ ५ ॥
 उदयति यदि मानुः पश्चिमे दिग्निभागे ।
 प्रचलति यदि मेरुः शीततां याति बद्धिः ॥
 प्रभवति यदि पद्मं पर्वताग्रे शिख्यायाम् ।
 तदपि न पुनरुक्तं भाषितं सज्जनानाम् ॥ ६ ॥

અર્થ:—મિથ્યા (વસ્તુ) માં સત્યતાની ભાવના દુઃખમય છે અને સત્ય વસ્તુ (અધિષ્ઠાન) માં ભાવના સુખ આપવાવાળી છે. શ્રવણ, મનન, નિદિધ્યાસનરૂપી ક્રિયા વડે (હું પ્રભરૂપ છું એવી) જ્ઞાનભાવના દૃઢ કરે તો સકલ (અવિદ્યા અને તેનાં કાર્યનો) બાધ થાય છે. ૪

મનન=નાથ પામવું.

અર્થ:—જેમ પ્રયાણ કાળે કાળી બાજુએ ગધેડું ભૂંકે તો તે શુભ (શુકન) ગણાય છે તેમ સમયને અનુસરી લગાર પણ સાફ કર્યું હોય તો તે શોભે છે. ૫

અર્થ:—કદાચ સૂર્યનારાયણ પશ્ચિમ દિશામાં ઉગે, મેરુ પર્વત પોતાના સ્થળથી ખસી અતિ દૂર જાય, પર્વતની ટોચ ઉપર આવેલી પત્થરની શિલામાં કમળ ઉગે અને અગ્નિ અતિ કંડો થાય તો પણ કુટુંબીજનો પેઠે સર્વનું અતિહિત કરવાવાળા સંતપુરુષો અસત્ય વચન કહિ ઉચ્ચારતા નથી. માટે (મનમાંથી) બ્રાન્તિ કાઢી નાખી સંતોના વચનો હૃદયમાં ધારણ કરવાનો શુભ અવસર આવે છે; હમણાં જ છે. હમણાં જ છે. ૬

સાજન=કુટુંબીજન

(૫. ૪૨ ઉપર મોકલા કદા વૃન્દારણ્યે. એ શ્લોકના અર્થ.)

યમુનાજીના નિર્મળ અને વિશાળ તીર ઉપર બળદેવ અને મુદામા આદિની સાથે વિહાર કરતા શ્રી કૃષ્ણ લગ્નવાનને, હે કૃષ્ણ ! હે સ્વામિ ! હે મધુર મોરલીને વગાડનારા વિજો ! મારા ઉપર પ્રસન્ન થાઓ એમ સંબોધન કરતાં વૃન્દાવનમાં મારા દિવસોને મટકું મારવા માત્રમાં હું ક્યારે ગાળીશ ?

સરખાવો ૫. ૧૪૬-૧૪૭) ઉપરનો કદા વારાણસ્યાં શ્લોક

तोटक छंद-बुधिको फल सार विचार रहै

तनुको फल सार व्रतादिक है

धनको फलसार सुपात्र दिजै ।

... फलसार गिरा सब प्रीति किजै ॥ ७ ॥

दोहा-जो आनन है शास्त्रविन, विन तांनुल जु आस ।

शुभवानी विन वदन जो, मुख निरंध्र लखि तास ॥

सवैया-जो नरहै समरत्थ तिसे प्रति-

काम नहीं कोउ या जगमांही ।

मानुष उद्यमवंत जु है तिन-

को कछु दूर अहै जग नाही ॥

जो गुणवान पुमान अहै पर-

देश तिसे कछु ना दरसाहीं ।

जो मधुरो शुभ वाक्य भनै सब-

साकतिसे जनको न दुखाहीं ॥ ९ ॥

बुद्धेः फलं तत्त्वविचारणं च ।

देहस्य सारं व्रत धारणं च ॥

वित्तस्य सारं खलु पात्रदानम् ।

वाचः फलं प्रीतिकरं नराणाम् ॥ ७ ॥

यन्मुखं शास्त्रविभ्रष्टं तांघृन्मरम वर्जितम् ।

सुभाषितं परित्यक्तं छिद्रमेव हि केवलम् ॥ ८ ॥

कोऽति भारः समर्थानां किं दूरं व्यवसायिनाम् ।

को विदेशः सुविद्यानां कः परः प्रियवादिनाम् ॥ ९ ॥

અર્થ:—તત્વનો વિચાર કરવો એ બુદ્ધિનું ક્ષણ છે. (યમનિયમાદિક) વ્રત ધારણ કરવું એ શરીરનું ક્ષણ છે. સુપાત્રને દાન આપવું એ ધનનું ક્ષણ છે અને સર્વની સાથે પ્રેમ કરવો એ વાણીનું ક્ષણ છે. ૭

અર્થ:—જે સુખમાંથી શાસ્ત્રની વાણી ઉચ્ચારાતી નથી તથા જેમાં તાંબુલ (પાન) નો સંબંધ નથી તથા જેમાંથી કદિ શુભ વચનો નીકળતાં નથી તેને સુખ ન સમજવું પણ ખાલી ખાકું (રાફડો) જ જાણવું. ૮

નિરંદ્ર=રાફડો; દર.

અર્થ:—જે મનુષ્ય સમર્થ (શરીર બળવાળો અથવા બુદ્ધિબળવાળો) છે તેને આ જગતમાં કશું અઘરું નથી. (એવું કોઈ કામ નથી કે જે તેનાથી ન થાય.) જે મનુષ્ય ઉદ્યમવંત (પુરુષાર્થી) છે તેને આ જગતમાં કશું દુર નથી. જે મનુષ્ય શુભવાન છે તેને (ગમે તે સ્થળ હોય છતાં) પરદેશ (અજરૂરો દેશ) ભાસતો નથી અને જે મનુષ્ય મધુર તથા સારાં (હિતકારી) વચનો બોલે છે તેને સર્વ કોઈ તેનું કુટુંબી થવાથી કોઈ દુઃખી કરી શકતો નથી ૯

પ્રતિકામ=અઘરું. સાક્ષિ=કુટુંબ.

૧. દેવનો નાશ દેવથી નહિ, પણ પ્રેમથી થાય છે.
૨. બીજાઓનું ભયું કરવામાં આપણું પણ ભયું થાય છે જ.
૩. જેવાઓનો અમાગમ તમે રાખશો તેવી જ તમારો દિયતિ થવાની. (પ્રભુમય હૃદયનમાંથી)

दोहा-प्रियवचनोंके दानतें होत प्रमोद त्रिभौन ।

तातें प्रियवाणी भनै यामें कृपणता कौन ॥ १० ॥

चौपाई-सत्यवचन अरु प्यारो जोइ ।

बुद्धिमान जन भापै सोइ ॥

प्रिय न होइ पुनि वाक्य सत्त है ।

कहै नाहिं वह शब्द मत्त है ॥

लागै मधुर श्रुत ह्वे वाको ।

नाहिं कहूँ प्रतिभापै ताको ॥

एक सनातन धर्म संतनको ।

यह अनुगामी योग जननको ॥ ११ ॥

दोहा-दो सत चौ इक तोटक उमय सबैये जान ।

इत एकादश वृत्तिकी मैलनिवृत्ति निदान ॥ १ ॥

इति श्रीसारुक्तावली ताम्र सप्तमोऽध्याय ।

ताम्र वाक्य निरूपयो कवि हरदाल सुमाय ॥२॥

प्रियवाक्य प्रदानेन सर्वे तुष्यन्ति जंतवः ।

तस्मात्तदेव धक्तव्यं वचने का दरिद्रता ॥ १० ॥

सत्यं द्रष्टव्यं ब्रूयान्न ब्रूयात्सत्यमप्रियम् ।

प्रियं च नानृतं द्रष्टव्यं धर्मः सनातनः ॥ ११ ॥

અર્થ:—પ્રિય વચનોનું દાન કરવાથી (ઉચ્ચારણ કરવાથી) સ્વર્ગ, મૃત્યુ અને પાતાળ ત્રણે ભુવનમાં આનંદ થાય છે. માટે હંમેશાં પ્રિય વચનો બોલવાં. તેમાં કંબુસાઈ શા માટે (કરવી)? ૧૦

અર્થ:—બુદ્ધિમાન મનુષ્ય સત્ય તથા સામાને પ્રિય લાગે તેવું વચન હોય તે જ બોલે છે. વાક્ય સત્ય હોય પરંતુ બીજાને પ્રિય લાગે તેવું ન હોય તો તેવું બોલતો નથી, (કારણ કે) તે વાક્ય અભિમાનવાળું લાગે છે. બીજાને મધુર લાગે તેવું હોય પણ જો જૂઠું હોય તો તેવું વાક્ય પણ કોઈને કહેવું નહિ. સંત પુરુષોનો આ સનાતન ધર્મ છે. સનાતન ધર્મ પાળવાની ઇચ્છાવાળા અધિકારી મનુષ્યો પણ એ પ્રમાણે વર્તે છે. ૧૧

અર્થ:—સાત દોહરા, એક ચોપાઈ, એક ત્રોટક તથા બે સવૈયા (વૃત) છન્દ મળી અગીઆર છન્દો આ અધ્યાયમાં છે. અને તેનો વિચાર અંતઃકરણની વૃત્તિનો મેલ નિવારવામાં કારણભૂત છે. ૧

અર્થ:—હે વિવેકી ભાઈ, આ પ્રમાણે સારુકતાવલીનો સાતમો અધ્યાય પૂરો થયો. તેમાં હરદયાળ મહાત્માએ વાક્યનું નિરૂપણ કર્યું. ૨

ટેક ધરીએ નિજ કામની.

સેવા સમરણ ધ્યાન;

હેતે હરિરસ પીણીએ,

મૂકી માન ગુમાન. કરીએ.

ॐ

अध्याय ८ मो

दोहा

उद्यम वर्णों अष्टमे द्वादश छंद सरोज ।
जाको मन अलि लेत रस ताके सिद्धि मनोज ॥ ८ ॥
उद्यम करिकै श्री मिलै कीरति त्यागे होत ।
बुद्धि कर्म अनुसार है विद्याभ्यास उद्योत ॥ १ ॥
उद्यमकंदू कलह मधु जूवा प्रीति अहार ।
भोग निंद नव सेवतें वर्धै प्रलय ज्यों वार ॥ २ ॥
उद्यम उत्तम मित्रवत भयो सुशत्रु समान ।
आलस शत्रु मित्र ज्यों उभय विपर्यय ज्ञान ॥ ३ ॥
विद्या सेव बेपार कृपि इन करि जिहँ वृत्ति होय ।
कृष्णसर्पके डंक ज्यों करणयोग दृढ सोय ॥ ४ ॥

पत्नानुसारिणी लक्ष्मीः कीर्तिस्त्यागानुसारिणी ।
अभ्याससारिणी विद्या बुद्धिः कर्मानुसारिणी ॥ १ ॥
उद्योगः कलहः कंदूतं मधु परस्त्रिय ।
आहारो मैथुनं निद्रा सेव्यमानं तु वर्द्धते ॥ २ ॥
उद्योगः शत्रुन्मित्रमात्रस्य मित्राद्विषम् ।
विषवच्चामृतं विद्या मुधाद्विषमंगना ॥ ३ ॥
कृपिः सेवा वणिगिद्या येन पस्योपजीवितम् ।
मुट्टं चैव कर्तव्यं कृष्णसर्पमुखं यथा ॥ ४ ॥

અધ્યાય ૮ મો

અર્થ:—આ આઠમા અધ્યાયમાં કમળ જેવા (રસાળ) ખાર છંદોથી ઉદ્યમનું વર્ણન કરે છે. જેનો મનરૂપી ભમરો તે કમળરૂપી છંદોમાંથી રસ (સાર) ગ્રહણ કરે છે તેના મનની કામનાઓ સિદ્ધ થાય છે. ૮

સરોજ=કમળ. મનોજ=મનની કામના. અલિ=ભમરો.

અર્થ:—ઉદ્યમ કરવાથી લક્ષ્મીની પ્રાપ્તિ થાય છે. તે લક્ષ્મીનો યોગ્યતા પ્રમાણે વ્યય કરવાથી કીર્તિ મળે છે. કર્મને અનુસરીને બુદ્ધિ આવે છે અને અવ્યાસના પ્રમાણમાં વિદ્યા પ્રકાશે છે. ૧

વ્યય=દાન, ત્યાગ

અર્થ:—જેમ પ્રલયકાળમાં જળની વૃદ્ધિ થાય છે તેમ ઉદ્યમ, દાદર, કનિયો, સુરાપાન, જુગાર (રમવાની ટેવ), પ્રીતિ, આહાર (ખોરાક), વિષયભોગ, અને ઉંઘ એ નવ, જેમ જેમ વધુ સેવિયે તેમ તેમ વધતાં જાય છે. ૨

અર્થ:—(આ જીવને) ઉદ્યમ ક્ષેત્ર મિત્ર જેવો છે પણ (મૂર્ખા-પ્રધી) કદા દુશ્મન જેવો બાસે છે; (અને) આજસ શત્રુ જેવું છે છતાં મિત્ર જેવું બાસે છે. (મિત્રમાં શત્રુબુદ્ધિ અને શત્રુમાં મિત્રબુદ્ધિ) એ બન્ને વિપરીત જ્ઞાન છે. ૩

અર્થ:—જેવી રીતે કાળા સાપનો ડંખ જેને થયો હોય તેને ણચાવવા દ્રઢ પ્રયત્ન કરવો પડે છે તેવી રીતે જેની જીવિકા વિદ્યા, સેવા, વ્યાપાર અથવા ખેતીથી ચાલતી હોય તેણે પણ (વિદ્યા આદિ માટે) દ્રઢ પુરૂષાર્થ કરવો યોગ્ય છે. ૪

सोरठा—अभ्यागत खीरादि, खेती करि दारिद्रको ।

अवलाको द्रव्यादि, तथा शास्त्रकरि समाजित ॥५॥

सोरठा—जाग्रत हत है त्रास, दुर्मिष नाशै वृष्टिकरि ।

कलह मौन करि नास, तथा जापकरि पाप हत ॥६॥

दोहा—दैव चितवनी धारि करि उद्यम त्यागे नाहिं ।

विन उद्यम कहु कौनको मिले तेल तिलमाहि ॥७॥

प्रथमै कर्म विपाकको सुमिरे होत प्रमोद ।

जरत धामके शांतिहित आदि कृप शुभ खोद ॥८॥

जितं कुपीभिर्दारिद्र्य गोभिरभ्यागतो जितः ।

जिता धनवता नारी तथा शास्त्रैर्मिता सभा ॥ ५ ॥

वृष्टितो नास्ति दुर्मिष जपतो नास्ति पातकम् ।

मौनतः कलहो नास्ति नास्ति जागरतो भयम् ॥ ६ ॥

न दैवमिति संचित्य त्यजेदुद्योगमात्मनः ।

अनुयोगे तु कस्तनं तिलेभ्यः प्राप्तुमिच्छति ॥ ७ ॥

चितनीया हि विपदापादावेव प्रतिक्रिया ।

न कृपस्वननं कार्यं प्रदीप्ते वद्विना गृहे ॥८॥

અર્થ:—અભ્યાગતને ક્ષીરાદિ (મિષ્ટ લોજન) થી, (વશ કરે); દરિદ્રતાને ખેતીથી, સ્ત્રીને દ્રવ્ય (ધન, આભૂષણ), આદિથી, તથા સલાને શાસ્ત્રવિદ્યાથી જીતી લેવાં. ૫

અર્થ:—(સ્વપ્નના દ્રશ્યથી ઉત્પન્ન થએલું) દુઃખ જાત થતાં દૂર થાય છે. (જન્મ મરણનું દુઃખ આત્મસ્વરૂપમાં જાગવાથી દૂર થાય છે.) દુઃખાળ વરસાદથી દૂર થાય છે. કનિયો મૌન રાખવાથી દૂર થાય છે અને પાપ જપ કરવાથી નાશ (દૂર) થાય છે. ૬

દુર્ભિષ્=દુર્ભિક્ષ=દુઃખાળ.

અર્થ:—નસીબમાં હશે તેમ થશે એવું ધારીને કોઈએ પુરુષાર્થ કદિ ત્યજવો નહિ. તલમાં તેલ છે પણ કોઈનેય પ્રયત્ન કર્યા વગર તે તલમાંથી તેલ (કદિ) મળ્યું છે ? તે કહો. ૭

અર્થ:—બળતા મકાનની (અગ્નિની) શાંતિ માટે પહેલેથી જ પુષ્કળ જળવાળો કુવો તૈયાર કરાવ્યો હોય તો (તેનાથી) આનંદ થાય, તેમ જ કોઈ કર્મ કરીએ તેનું પરિણામ પહેલેથી જ ભવ્યારીને તે કર્મ કરીએ તો આનંદ થાય. ૮

જરત=જગતું.

ઠીક કરીને રે બેસીએ,
રાખીને રે વિશ્વાસ;
જઠરામાં જેણે જાળવ્યો,
પરહર પારકી આરા કરીએ.

दुवैया छन्द-सब जन करत पदारथ संग्रह
पुनि तिहि रक्षा करत उपाइ ।

उत्तम रक्षा त्याग पदारथ .
अब इन पर दृष्टान्त बताइ ॥

ज्यों जल सरको सूखे सरमें
वा किमि है वा स्वाद बिलाइ ।

नाकिमि सूखे न जलप्रवाहिक
सुमग स्वाद त्यों अर्थ सुमाइ ॥३॥

दोहा

दान विमुक्त नर सम्पदा हों विनश्वै नहि मान ।
विनादान जो द्रव्य है सो वनमुमन समान ॥४॥

उपार्जितानामर्थानां त्याग एव हि रक्षणम् ।
तडागोदरसंस्थानां परित्राह इवांगसाम् ॥३॥
यस्य दानविहीनस्य धनान्यायान्ति यान्तिकिम् ।
आरण्यकुमुदानीव निरर्थास्तस्य संपदः ॥४॥

અધ્યાય નવમો

અર્થ:—આ નવમા અધ્યાયમાં સાત શ્લોકથી ઉદારતાનું વર્ણન કરે છે; (જે સાંભળતાં) હૃદય ઉદાર બને છે. અને જે ધનનો દાનમાં ઉપયોગ થતો નથી તે ધનની નિંદા કરે છે. ૬

અર્થ:—જેમ નદી પોતાનું જળ પી જતી નથી; વૃક્ષ પોતાનાં ફળ કદિ ખાતું નથી; અને વાહણાં કદિ પશુ (પોતાથી પોષાતી) ખેતી ખાઈ જતાં નથી. (નદી, વૃક્ષ તથા વાહણાં જળ, ફળ તથા ખેતી બીજાઓને માટે રહેવા દે છે), તેમ ઉદાર વૃત્તિવાળા મનુષ્યો પોતાની વિભૂતિ બીજાઓ માટે સંશ્રદ્ધે છે. ૧

સસ્ય = શશ = ખેતી.

અર્થ:—ધર્મ, ચોર, રાજા અને અગ્નિ એ ચાર ધનના આગીદાર છે; જે મનુષ્ય સહુથી મોટા (ભાર્ગ) ધર્મનો ત્યાગ કરે છે (નીતિથી પેદા કરેલા ધનનો ધર્મના કામમાં ઉપયોગ કરતો નથી) તેના ઉપર બાકીના ત્રણ ભાઈઓ (ચોર, રાજા તથા અગ્નિ) ઠાપે છે. ૨

રણસંખ્યે આવી મળ્યાં,
મૃત વિત દારા ને દેહ;
લેવાં દેવાં જ્યારે મટે,
મારગ લાગશે તેહ. કઠીએ.

दुवैया छन्द-सब जन करत पदारथ संग्रह
 पुनि तिहि रक्षा करत उपाइ ।

उत्तम रक्षा त्याग पदारथ .
 अब इन पर दृष्टान्त बताइ ॥

ज्यों जल सरको सूखे सरमें
 वा क्रिमि है वा स्वाद बिलाइ ।

नाक्रिमि मूखे न जलप्रवाहिक
 सुभग स्वाद त्यों अर्थ सुमाइ ॥३॥

दोहा

दान विमुक्त नर सम्पदा हों बिनशै नहि भान ।
 बिनादान जो द्रव्य है सो वनसुमन समान ॥४॥

उपार्जितानामर्थानां त्याग एव हि रक्षणम् ।
 तडागोदरसंस्थानां परिवाद इवांमसाम् ॥३॥
 यस्य दानविहीनस्य धनान्यायान्ति यान्तिरिम् ।
 आरण्यकमुपानीय निरर्थास्तस्य संपदः ॥४॥

અર્થ:—સર્વ મનુષ્યો પદાર્થો પ્રાપ્ત કરે છે, તેનો સંગ્રહ કરે છે અને વળી તેની રક્ષા કરે છે. પદાર્થની સુંદર રીતે રક્ષા કરવી એટલે તે પદાર્થનો ત્યાગ, એ વાત દષ્ટાંત આપીને સમજાવું છું: હે સુવિચારવાળા ભાઈ, જેમ સરોવરનું જળ (વપરાશમાં ન આવે તો) સરોવરમાં સુકાઈ જાય છે, જીવાત પડે છે, અથવા સ્વાદ વગરનું (દુર્ગંધીવાળું) થઈ જાય છે; પણ તેજ જળ (જો વપરાશમાં રહે અથવા નદીના જળની પેઠે) વહેતું રહે તો તેમાં જીવ પડતા નથી, (પડ્યું પડ્યું) સુકાઈ જતું નથી તથા મધુર સ્વાદવાળું રહે છે તેમ ધનનું પણ સમજવું. ૩

અર્થ:—હે મનુષ્ય, (ગમે તેટલી) સંપત્તિ હોય પરંતુ તેનું જો પાત્રને દાન કરવામાં આવતું ન હોય તો તેનો નાશ થાય છે એમાં સંશય નથી. દાન કર્યા વગરનું જે ધન છે તે વનમાં ઉગેલા પુષ્પ જેવું (નકામું) છે. ૪

તોજ્યું તત્ત્વ ત્રિલોકમાં,

નહી હરિ નામ સમાન;

બીજું સરવે એ બાદલું,

અંતે આવે નહી કામ કઠીએ.

दोहा-धनसंग्रहते दान धन सौगुण अधिक पछान ।

तापर विद्या गुण वसै कैसे करुं बखान ॥

वापर जो हो बीरता ताको करुं प्रनाम ।

ये तीनों नहिं लेश मद है विचित्र यह जाग ॥ ५ ॥

सवैया-सिन्धु अगाध अहै लवणोदक

तद्यपि क्या कहूँ प्यास न टारै ।

जानुप्रमाण जु बारि सुचारु

तृषा नरनारिमृगादिकी हारै ॥

केक धनाढ्य तथापि बडो

अरधी व्यर्थे विहिं जात न द्वारै ।

जा धन रास निरासक भिक्षुक

सो धन क्या चुबती हत धारै ॥ ६ ॥

त्यागो गुणो गुणशतादधिसो मतो मे ।

विद्या विभूषयति त यदि किं ब्रवीमि ॥

शौर्य हि नाम यदि तत्र नमोऽस्तु तम्भै ।

तच्च त्रयं न च मदोऽस्ति विचित्रमेतत् ॥ ५ ॥

अगाधेनापि किं तेन तोयेन लवणांशुधेः ।

जानुमात्रं वरं बारि तृषाऽप्येदं नृणाम् ॥ ६ ॥

અર્થ:—ધનના સંગ્રહ કરતાં ધનનું દાન કરવું તે યોગ્ય છે એમ જાણો. ધનદાન રૂપી શુભની સાથે જો (તે દાતામાં) વિદ્યા હોય તો તે તેનાં વખાણ કયા ચમ્પ્દેથી કરી શકું? ધનદાન, વિદ્યા અને સાથે સાથે જો તેનામાં વીરતા હોય તો તેને હું નમસ્કાર કરું છું. જેનામાં ધનદાન, વિદ્યા અને શૂરવીરપણું એ ત્રણે હોય છતાં લગારે અભિમાન ન હોય એ તો મહાન આશ્ચર્યકારક કહેવાય (જાણવું). ૫.

અર્થ:—સમુદ્રમાં પુષ્કળ જળ છે તો પણ શું કહું? તે જળ ખાઈ હોવાથી (કોઈની) તૃષ્ણા નિવારણ કરતું નથી; અને નિર્મળ તથા ગોઠણ જેટલું ઉંડું (નદીનું) મધુર જળ નર નારી તથા મૃગ આદિ પશુઓ સર્વની તૃષ્ણા દૂર કરે છે. તેવી રીતે થોડા ધનવાળો (સામાન્ય સ્થિતિનો) માણસ હોય પરંતુ તેના બારણેથી કોઈ પણ બિંદુક નિરાશ થઈ પાછો જતો નથી તે માણસ શ્રેષ્ઠ (મોટો) છે; અને જેને ઘેર ધનના ઢગલા હોય છતાં જેના બારણે આવેલા બિંદુક નિરાશ થઈ પાછો જાય છે તેનું ધન (અગાશીની) ફાટ ઝમતી હોય તેમાં પૂરવા પણ ઉપયોગમાં આવતું ન હોવાથી શું કામનું છે? ૬

નેક=થોડા. સુવતી=ઝમતી. ફાટ=ફાટ, તરડ.

થિરતા કરીને તું ન્યાણજે

હૃદે ઠમળમાં રૂપ;

ખાદ્યાદ્યંતર ભાણજે,

હરિનું અકળ સ્વરૂપ. કરીએ.

सवैया—है सर सो सिन्धुत सरसों
रत्नोदक खानन मी सर मावै ।

प्यास भ्रमी पयके जनके थम
नाशनमों समरथ दरशावै ॥

सो सर ज्यों धन नेक धनी
जिहि द्वारहिते सबको बरसावै ।

सिंधु धनी कहु दे न कनी किधौं
पकवणी पर पीस लगावै ॥ ७ ॥

दोहा—इक तोटक त्रय दोहरे एक दुवैया छंद ।
उमय सवैया धीर जन सात श्लोक चित चंद ॥१॥

इति श्रीसारुक्तावली तिहि नवमो अध्याय ।
उत्तम कही उदारता कवि हरदाल सुमाय ॥ २ ॥

नान्ध्रिः कासारोऽयं
न च गंभीरो न चापि रत्नखनिः ।
तदपि पिपासितपांय—
भ्रमशमनमनारथं कुरुते ॥ ७ ॥

અર્થ—પેલું છે તો તળાવ; પણ રત્ન અને જળની ખાણરૂપ સમુદ્ર કરતાં શ્રેષ્ઠ છે; અને બધાંને ગમે છે. (કારણ કે) થાકી ગએલા મુસાફરોની તૃષા અને થાક દૂર કરવામાં સમર્થ દેખાય છે. થોડાક ધનવાળો મનુષ્ય તેના ઘેર આવેલા સર્વ ભિક્ષુકને કાંઈપણ આપે છે તેથી તે (આવા) તળાવના જેવો (શ્રેષ્ઠ) છે; પણ જે બહુ ધનવાન છે અને કોઈને કશુંકો પણ આપતો નથી તે (પેલા) સમુદ્ર જેવો છે. તે તેના ધનને વાટીને, થાકી ગએલા ગુંમડા ઉપર શું બાંધી દેશે ? ૭

ફિર્ગો=શું ? સર= તળાવ. સરસો=શ્રેષ્ઠ કની=કશુંકો, લગારપણ.

અર્થ—એક ત્રોટક છંદ, ત્રણ દોહરા, એક દુવૈયા છંદ, અને બે સવૈયા છંદ (બધા મળી) એ સાતે છંદો બુદ્ધિવાન મનુષ્યના ચિત્તને ચંદ્રની પેઠે શાન્તિમુખ આપે છે. ૧

અર્થ—હું વિવેકી ભાઈ, આ પ્રભાણે શ્રી સાર્વજનિકતાવલીનો નવમો અધ્યાય પૂરો થયો. તેમાં હરદયાળ મહાત્માએ ઉદારતાનું ઉત્તમ પ્રકારે વર્ણન કર્યું છે. ૧



ॐ

अध्याय १० मो

दोहा

दशमे द्वादश छंद करि क्रोधादिक व्याख्यान ।
हानि करै अरि जानिकै मानकरै दुखखान ॥ १० ॥

मधुमार छंद-महरै कुचैल धृत दंत मैल ।
तपतान्न प्रीत मधुरो न गीत ॥ १ ॥

रवि अन्त भोर जिहि नींद घोर ।
जब लक्ष कंत तिहि श्री तजंत ॥ २ ॥

तिलका छन्द-पर अन्न हरै परधन चुरै ।
पर सेज रमै गुरुनारि गमै ॥३॥
परधाम बसै पुनि दान नसै ।
यदि इंद्र अहै तिहि श्री न रहै ॥४॥

कुचलिनं दंतमलावधारिणम् ।
बह्वाशिनं नित्यकठोरभाषिणम् ॥
सूपोदये चास्तमये च शायिनम् ।
विभुंचति श्रीरपि चक्रपाणिरुम् ॥ १-२ ॥

पराश्रं परवस्त्रं च परशय्या परस्त्रियः ।
परवेश्मनि वासश्च शक्रस्यापि धियं हरेत् ॥ ३-४ ॥

અધ્યાય ૧૦ મો.

અર્થ:—આ દસમા અધ્યાયમાં બાર છન્દો વડે ક્રોધાદિકતું વર્ણન કરું છું તે ક્રોધ આદિકને પોતાના શત્રુ જાણીને તેમનો ત્યાગ કરે; પણ જો તે ક્રોધાદિકને (કોઈ) માન આપશે (સ્વીકારશે) તો તેને દુઃખની ખાણરૂપ થશે. ૧૦.

અર્થ:—મેલા વસ્ત્ર પહેરનાર, દાંત મેલા રાખનાર (દાંતણુ, મંજન આદિકથી સાફ ન કરનાર), બિનું કંદડતું અન્ન જમવામાં પ્રીતિ રાખનાર, અપ્રિય વાક્યો બોલનાર, અને સૂર્યાસ્ત તથા સૂર્યોદય સમયે ઘોર નિદ્રામાં પડી રહેનાર; (આવાં લક્ષણવાળો) જો કદિ શ્રી લક્ષ્મીજીનો પતિ (સાક્ષાત વિધુ) હોય તો પણ તેને શ્રી (લક્ષ્મી) ત્યજ દે છે (તેને ત્યાં લક્ષ્મી રહેતી નથી.) ૧-૨

અર્થ:—પારકાનું અન્ન હરનાર, પારકાનું ધન ચોરનાર, બીજાની પથારીમાં રમનાર, ગુરુની સ્ત્રીને લોગવનાર, પર ઘરમાં નિવાસ કરનાર, તથા કોઈ દાન કરતો હોય તેને તે શુભ કામથી રોકનાર; (આવાં લક્ષણવાળો) જો કદિ ઇન્દ્ર રાજા પોતે હોય તો પણ તેને ત્યાં લક્ષ્મી રહેતી નથી. ૩-૪

દેહ તણ ફળ એહ છે,

ભાવે ભજીએ ભગવાન;

બીજાં સાધન સંસારનાં,

નહિ હરિ નામ સમાન. કરીએ.

तोटक छन्द-धुधियासम ना तनु खेद अहै ।

नहि चिन्तसमा तनुशोक कहै ॥

जन भूषण ना विदिया के समा ।

नहिं रसक काय समान क्षमा ॥ ५ ॥

धुधियाकरि आतुर जो नर हैं ।

बुधि कांति उमै तिनकी न रहैं ॥

अति आतुर चितहुते जु नरा ।

मुखनीद उमै तिनको न जरा ॥ ६ ॥

धुधासमं नास्ति शरीरपीडनम् ।

चिंतासमं नास्ति शरीरशोषणम् ॥

विद्यासमं नास्ति शरीरभूषणम् ।

क्षमासमं नास्ति शरीररक्षणम् ॥ ५ ॥

धुधातुराणां न बलं न बुद्धिः ।

चिंतातुराणां न सुखं न निद्रा ॥

कामातुराणां न भयं न लज्जा ।

द्रव्यातुराणां न गुरुर्न बन्धुः ॥ ६-७ ॥

અર્થ:—ભૂખના જેવું શરીરમાં (ખીજું કાંઈ) દુઃખ નથી; ચિન્તા સમાન શરીરમાં (ખીજું કાંઈ) શોક ઉત્પન્ન કરનાર નથી; વિદ્યા સમાન આ મનુષ્ય શરીર માટે (ખીજું કાંઈ) ભૂષણ (ધરણું) નથી; અને ક્ષમા સમાન (ખીજું કાંઈ) આ શરીરનું રક્ષણ કરનાર નથી. અર્થાત્ મોટામાં મોટું દુઃખ ભૂખનું છે; ભારેમાં ભારે શોક ચિન્તાનો છે, ઉત્તમ શોભા વિદ્યાની છે અને શ્રેષ્ઠ રક્ષક ક્ષમા છે. ૫

અર્થ:—જે મનુષ્ય ક્ષુધાથી દુઃખી રહે છે તેની બુદ્ધિ અને શરીરની કાંતિ બન્ને ઘટતાં જાય છે; જે મનુષ્ય ચિન્તાથીજ અતિ પીડિત હોય છે (બધોય વખત ચિન્તાતુર રહે છે) તેને તો લગારે સુખ તથા નિદ્રા હોતાં જ નથી; ૬

[ચંદ્રમા પોતે અમૃતનું નિધાન, ઔષધિનો નાયક, સો સો વૈદ્યો જેની પાછળ ક્રિયા કરે છે એવો, અને સદા-શિવના ભક્તકનો તાજ હોવા છતાં પણ જ્યારે ક્ષયરોગથી મુક્ત થતો નથી ત્યારે અરેરે! કાંઈથી ન ફિટાડી શકાય તેવો અદૃષ્ટનો પરિપાકજ બળવાન છે.] (ભર્તૃહરિ નીતિચતક).

ધ્યાન ધરજો પરિબ્રહ્મનું,

જેમ કાંઈ લોભીને ધન;

કામીને જેમ કામની

એવું કરિયે ચિતવન. કરીએ

तोटक छन्द-मनुजातुर जे जन आहि सही ।

तिनको नहि त्रास न लाज कही ॥

दरबातुर जे जन आहि घना ।

तिनको गुरु नाहि न बंधु जना ॥ ७ ॥

सोरठा-क्रोध अनर्थनिमूल, क्रोध जन्म अरु मरण दे ।

क्रोध धर्मनिर्मूल, ताते क्रोध 'हु' त्याग भुम ॥८॥

दोहा-कालकूट अरु क्रोधमें बडो अंतरो आहि ।

क्रोध स्व आश्रयको दहत विप नहि स्वाश्रयदाहि ॥९॥

मान नम्रता प्रीति प्रय शीघ्र क्रोधते नाश ।

है प्रतीति इत कपट करि भुम गुण लोभ प्रणाश ॥१०॥

क्रोधो मूलमनर्थानां क्रोधः संसारवर्द्धनः ।

धर्मक्षयकरः क्रोधस्तस्मात्क्रोधं विवर्जयेत् ॥ ८ ॥

क्रोधस्य कालकूटस्य विद्यते महदंतरम् ।

स्वाश्रयं दहति क्रोधः कालकूटो न चाश्रयम् ॥ ९ ॥

क्रोधात्प्रीतिविनाशः स्यान्मानाद्विनयसंहतिः ।

मायायाः प्रत्ययोच्छिर्त्तिलोमात्सर्वगुणक्षयः ॥ १० ॥

અર્થ:—જે મનુષ્ય કામાતુર હોય છે તેને ભય તથા લજ્જા હોતાં નથી; અને જે દ્રવ્યાતુર (ધનનો લોભી) ઘણો હોય છે તેને શુભ તથા બન્ધુ હોતા નથી. (શુભજનનો તથા બાંધવોનો પણ તે ઘાત કરે છે. ૭

શુભ=વડીલ, પૂજવા યોગ્ય.

અર્થ:—અનર્થ (દુઃખ)નું મૂળ ક્રોધ છે; તે ક્રોધ જન્મ મરણની ઢોરી હઠ કરવાવાળો છે; અને ધર્મને મૂળમાંથી ઉખેડી નાખનાર છે માટે શુભ (કલ્યાણ)ની ઇચ્છાવાળાએ ક્રોધનો ત્યાગ કરવો “જ” જોઈએ. ૮

અર્થ:—કાળકૂટ (ઝેર) તથા ક્રોધમાં બહુ તફાવત છે; ક્રોધ પોતાના આશ્રયને (જેને ક્રોધ થાય છે તેને) બાળી મૂકે છે (તેનો નાશ કરે છે), પણ કાળકૂટ નામનું ઝેર જેમાં ઉત્પન્ન થાય તેને બાળતું નથી. (પણ બીજાનો નાશ કરે છે.) ૯

અર્થ:—ક્રોધથી માન, નમ્રતા અને પ્રીતિ એ ત્રણેનો જલહો નાશ થાય છે; કપટ વડે વિશ્વાસનો નાશ થાય છે; અને લોભથી (સર્વ) શુભ ગુણોનો વિનાશ થાય છે. ૧૦

નિશ્ચે જાણો રહેવું નથી,
જુઠો જગત વિલાસ;
એથી રહેજે તું અળગો,
આઠે પહોર ઉદાસ. કરીએ.

दोहा

करै बखीली बलीसों पापकर्ममें प्यार ।

त्रिय प्रतीति साजन कलह मृत्युद्वार यह चार ॥ ११ ॥

कोइक मित्र न काहूँको कोइक रिपु कहूँ नाहिं ।

जीवनके गुण दोष जे शत्रु मित्र ते आहिं ॥ १२ ॥

दो तिलके मधुमार दो त्रय तोटक पहिचान ।

इक सोरठ दोहे चतुर द्वादश छंद बखान ॥ १ ॥

इति श्रीसारूक्तावली ताम्र दशम अध्याय ।

क्रोधादिक तामें कहे मोक्षनिमित्त विहाय ॥ २ ॥

अनुचितकर्मारंभः, स्वजनविरोधो बलीयसा स्पर्धा ।

प्रमदाजनविश्वासो, मृत्युद्वाराणि चत्वारि ॥ ११ ॥

न कश्चित्कस्यचिन्मित्रं न कश्चित्कस्यचिद्रिपुः ।

देहिनां गुणदोषाः स्युर्मित्राणि रिपवस्तथा ॥ १२ ॥

ॐ

अध्याय ११ मो

दोहा

एकादश अध्यायमें संतनकी परशंस ।

दुर्जनकी निंदाकरै कई श्लोक पडविंश ॥ १ ॥

પ્રત્યય=પ્રતતિ=માયા = ૩૫૮.

અર્થ:—ગણવાન સાથે ઝઘડો (બાથ ભીડવી); પાપ કર્મમાં પ્રીતિ; સ્ત્રીજનોમાં વિશ્વાસ અને સન્નજનો (સગાં સંબંધી) સાથે વિરોધ; આ ચાર મૃત્યુનાં દ્વાર છે. ૧૧

ત્રિય = તિય = સ્ત્રી.

ચત્વીરિ = ઝડો. સાજન = સ્વજન = સગાં સંબંધી,

અર્થ:—કોઇ કોઇનો મિત્ર નથી તથા કોઇ કોઇનો શત્રુ નથી. આ જીવોના જે ગુણો છે તે તેમના મિત્ર છે અને દોષો (દુર્ગુણો) છે તે શત્રુ છે. ૧૨

અર્થ:—જે તિલકા છન્દ, જે મધુસાર છન્દ, ત્રણ ત્રોટક, એક સોરઠો તથા ચાર ઢોહરા મળી કુલ બાર છન્દો કહ્યા છે તેને જાણો. ૧

અર્થ:—આ પ્રમાણે શ્રી સાક્ષતાવલીનો દસમો અધ્યાય પૂરો કર્યો. તેમાં ક્રોધાદિક (દુર્ગુણોનું) વર્ણન કર્યું. મોક્ષને માટે તેમનો સંપૂર્ણ ત્યાગ કરે. ૨

—

અધ્યાય ૧૧ મો.

અર્થ:—આ અગીઆરમા અધ્યાયમાં છબ્વીસ શ્લોકથી સંતોની પ્રશંસા તથા દુર્જનોની નિંદા વર્ણવવામાં આવશે. ૧૧

सवैया—परकाव्य सदोष अदोष भणै

कहु वाक्य कहै न, परंतु सहै ।

अपने गुण औगुण त्यों परके

चहुँमें द्वि कहै द्वि कवी न कहै ॥

चित्तको चित चेतन चित मयो

विषयोंतें परंतु डरंत रहे ।

श्रवणादि जने सब बंध हने

समधाम बने पर इकांत चहै ॥ १ ॥

दोहा—वर्तमान भावी विपत्ति संत सेवते नाश ।

ज्यों गंगोदक अचनते दुर्गति प्यास विनाश ॥ २ ॥

गर्वं नोद्वहते न निंदति परं नो मापते निष्ठुस्म् ।

श्रुत्वा काव्यमलक्षणं परकृतं संतिष्ठते मूकवत् ॥

उक्तं केनचिदभिधं च सहते क्रोधं च नालंबते ।

दोषांश्छादयते गुणाभिगदते चैतत्सर्वा लक्षणम् ॥ १ ॥

वारयति वर्तमाना, मापदमागामिनीं च सत्सेवा ।

.तृष्णां च हरति पीतं, गंगाया दुर्गतिं चांमः ॥ २ ॥

અર્થ:—પારકાનું બનાવેલું કાવ્ય (પોતે લણતો હોય તો તે)માં કોઈ પ્રકારના દોષ હોય તો તેને સુધારી (દોષ રહિત કરી)ને પોતે લણે છે; કોઈનેય અપ્રિય વચન કહેતા નથી પરંતુ (બીજા કોઈનાં કહેલાં અપ્રિય વચન) પોતે સહન કરે છે; પોતામાં ગુણ અને અવગુણ છે તેવી રીતે બીજામાં પણ ગુણ અને અવગુણ છે. (જન્મેના મજીને ચાર ગુણ અવગુણ થયા,) તે ચારમાંથી બે કહે છે (પોતાના અવગુણ અને બીજાના ગુણ કહે-વર્ણવે છે), પરંતુ બે તો કદી પણ નથી કહેતા (બીજાના અવગુણ અને પોતાના ગુણ એ બે તો કદી પણ કોઈને નથી કહેતા); અંતઃકરણમાં ચૈતન્ય સ્વરૂપનું ચિંત્વન કરતાં પોતાને આત્મજ્ઞાન પ્રાપ્ત થયું છે છતાં વિષયોના સંગથી કરતા રહે છે; વેદાંતના શ્રવણ મનનાદિથી ઉત્પન્ન થએલા જ્ઞાનથી સર્વ બંધનોની નિવૃત્તિ થઈ છે, અને તેથી ઘર તથા વન જન્મે (તે જ્ઞાનીને મન) સરખાં છે છતાં એકાન્તમાં રહેવાની ઇચ્છા રાખે છે. (આ સંતોનાં લક્ષણ છે.) ૧

અર્થ:—જેમ ગંગાજળનું પાન કરવાથી અધોગતિ અને તૃધાની નિવૃત્તિ થાય છે તેમ સંતના સમાગમથી હાલનાં તથા ભવિષ્યનાં દુઃખનો નાશ થાય છે. ૨

પ્રીતિ નિરંતર ફીજ્યે,
 મદ્ગુરુ સંતની સાથ;
 રૂપે દોળી તું નાખતો,
 અમૃત આપ્યું છે હાથ. કદીએ.

संवैया-संत करै नहिं बैर कहूँ
 समके हितमें वरते अतिही ।
 ता तनुको जब दाहत को
 वह तद्यपि देत सुखामृत ही ॥

जसे कुठार कटै तरु चंदय
 गंध तिसे मुख देवतही ।
 हेतु यही सरवातम है रत
 ता पद कंज नमो नितही ॥ ३ ॥

दोहा-नर आभरण सूरूपतनु रूपामरण गुणादि ।
 गुणको भूषण ज्ञाननिज ज्ञानाभरण क्षमादि ॥ ४ ॥
 दर्पण मार्जन मान ज्यों निर्मल होवत सोइ ।
 तणा ज्ञान अभ्यासकरि विमल मनीषा होइ ॥ ५ ॥

सुजनो य याति बैरं, परहितनिरतो विनाशकालेऽपि ।
 छेदेऽपि चन्दनतरुः, सुरभयति मुखं कुठारस्य ॥ ३ ॥

नरस्याभरणं रूपं रूपस्याभरणं गुणः ।
 गुणस्याभरणं ज्ञानं ज्ञानस्याभरणं क्षमा ॥ ४ ॥

मार्जमानः सदा यद्वदर्पणो निर्मलो भवेत् ।
 ज्ञानाभ्यासाच्चया पुंसां बुद्धिर्मति निर्मला ॥ ५ ॥

અર્થ:—સંત પુરુષો ક્યાંય વૈર કરતા નથી; સર્વના કલ્યાણ માટે વિશેષે કરીને વર્તન કરે છે; જેમ કુહાડી ચંદનવૃક્ષને કાપે છે છતાં ચંદન તે કુહાડીના મુખને સુગંધિવાળું બનાવે છે તેમ તે સંતના શરીરને કોઈ બાળે (પીડા કરે) છે તો પણ તે સંત તેને સુખ આપવાવાળાં અમૃતતુલ્ય વાક્યો કહે છે. (આ પ્રમાણેના) સંતના વર્તનમાં કારણ આ છે:—તે સંત સર્વને પોતા (આત્મ) સ્વરૂપ સમજે છે અને તે સ્વરૂપમાં નિષ્ઠાવાળા છે. આવા સંતના ચરણક-મળમાં હું નિત્ય નમું છું. ૩

અર્થ:—મુંદર શરીર એ મનુષ્યની શોભા છે; સ્વરૂપની શોભા (શાન્તિ આદિ) શુદ્ધ છે; શુદ્ધની શોભા પોતાના સ્વરૂપનું જ્ઞાન (આત્મજ્ઞાન) છે અને જ્ઞાનની શોભા ક્ષમા છે. ૪

અર્થ:—જેવી રીતે દર્પણને માંજવાથી તે સ્વચ્છ થતાં તેમાં પ્રતિબિંબ લાસે છે, તેમ બુદ્ધિરૂપી દર્પણ અભ્યાસ (રૂપી જળ) વડે માંજવાથી તે નિર્મળ થતાં તેમાં આત્મસ્વરૂપનું જ્ઞાન થાય છે. ૫

કોગટ કંદ સંસારનો,

સ્વાસ્થનો છે સનેહ;

અંતે કોઈ કોઈનું નથી,

તું તો તેનો રે તેહ. કઠીએ.

दोहा-ज्यों जलभीतर पद्मयित जलस्पर्श नहिं ताहि ।

ज्ञानी शब्दादिक विषय भोगत पर न लिपाहिं ॥ ६ ॥

घर्षणछेदनदहनमें कंचन दुखै न ऐस ।

गुंजनसह तोलनहुते हाटक दुखै जैस ॥ ७ ॥

तनु दाहन छेदन विपत्ति नहिं अस दूखै संत ।

विषयसंगते ज्यों दुखै विषय असंत करंत ॥ ८ ॥

अमर केतकी फूल पर खंडमानभी शोभ ।

त्यों गुणकरि जिहिं चितढप्यो तिहिं न दोषकरि क्षोभ ९

दोहा-हुएक्रिया दृष्टे नहीं जैसे जलमें रेख ।

संतक्रिया अति जल्पभी शिला रेख ज्यों देख ॥ १० ॥

पद्मस्य च यथा तोये पत्रं तेन न लिप्यते ।

शब्दादिविषयान्भुंजंस्तद्वज्ज्ञानी न लिप्यते ॥ ६ ॥

न दुःखं दह्यमाने चच्छेदेन घर्षणे तथा ।

सुवर्णस्य महादुःखं गुंजया सह तोलनम् ॥ ७ ॥

दाहच्छेदविपत्तिभ्यो नो बिभ्यंति हि साधवः ।

यथा विषयसंगाच्च विषयाः संति दूषकाः ॥ ८ ॥

केतकीकुसुमैर्भृगः खंड्यमानोऽपि शोभते ।

दोषाः किं नाम कुर्वन्ति गुणोपहतचेतसाम् ॥ ९ ॥

जलरेखेव नीचानां यत्कृतं तन्न दृश्यते ।

अत्यल्पमपि साधूनां शिलारेखेव दृश्यते ॥ १० ॥

અર્થ:—કમળ જળની અંદર રહે છે (છતાં) જેમ તેને જળનો સ્પર્શ થતો નથી, તેમ જ્ઞાની શબ્દાદિક વિષયો ભોગવે છે તો પણ (તેમાં આસક્તિ ન હોવાથી) તે વિષયોથી લેપાતા (બંધન પામતા) નથી. ૬

અર્થ:—સુવર્ણને ચનોખડીથી તોળાવાથી જેટલું દુઃખ થાય છે તેટલું દુઃખ કસોટી ઉપર ઘસાવાથી, છીણીથી કપાવાથી તથા અગ્નિમાં બળવાથી થતું નથી. ૭

(ઘસાવું, કપાવું તથા બળવું એ દુઃખ સહન કરે છે પણ કાળા મોઢાની ચનોખડી સાથે જ્યારે તેની તુલના થાય છે ત્યારે તે બહુ દુઃખી થાય છે.)

અર્થ:—(તેવી રીતે) સંતપુરુષોને પાંચ વિષયોના સંગથી જેટલું દુઃખ થાય છે તેટલું દુઃખ તેમના શરીરને કોઈ બાળી નાખે અથવા (શસ્ત્રથી) કાપી નાખે તો પણ થતું નથી; કારણ કે વિષયો (ના સંગ) સંતોને અસંત કરી નાખે છે. ૮

અર્થ:—જેમ (કેતકીના પુષ્પોથી) કપાએલો (ખંડિત થયેલો) ભમરો કેતકી પુષ્પ ઉપર ચોલે છે તેમ જેમનું ચિત્ત (દેવી) શુભોથી ભરાઈ ગયેલું છે તેમને (સાધારણ) દોષોથી કોઈ ભાતનો ફોલ થતો નથી. ૯

અર્થ:—જેમ જળમાં કરેલો લીટો કોઈની ધ્યાનમાં આવતો નથી તેમ દુષ્ટોની દુષ્ટ ક્રિયા કોઈ લક્ષમાં લેતું (દિખતું) નથી. (અને) પત્થર ઉપર કરેલો લીટો જેમ સર્વ કોઈ દેખે છે તેમ સંતપુરુષોની નાનામાં નાની ક્રિયા સર્વ કોઈ (નું ધ્યાન ખેંચે છે) દેખે છે. ૧૦

चंदन शीतल लोकमें चंदनतें शशि शीत ।

चंदन चंदहि युगलतें शीतल सतसंग नीत ॥११॥

एक पुत्र गुणवान् शुभ सौ सुत अगुण अकाम ।

एकहि शशि तमको हरै तारे कोटि कि काम ॥१२॥

अमृत रस विद्वानको जानत इक विद्वान ।

रंभा भोगनतें जु सुख जाने शक न आन ॥१३॥

सब शास्त्रनिमें चतुरमी चतुर वेद धित वाक ।

आत्मज्ञान न जानियो ज्यों दर्बी रसपाक ॥१४॥

गिरिगिरिमें माणिक नहीं मोती गजगज नाहि ।

चन्दन तरु वनवन नहीं संत न पुरपुर माहि ॥१५॥

चन्दनं शीतलं लोके चन्द्रनादपि चन्द्रमाः ।

चन्द्राच्च चन्दनाच्चैव शीतला साधुसंगतिः ॥११॥

एकोऽपि गुणवान्पुत्रः किं निर्गुणशतैरपि ।

एकश्चन्द्रस्त्वमो हन्ति न च तारासहस्रकम् ॥१२॥

विद्वानेव हि जानाति विद्वज्जनरसामृतम् ।

जंमारि रेव जानाति रंभासंभोगजं मुखम् ॥ १३ ॥

पठन्तु चतुरो वेदान्सर्वशास्त्रविशारदाः ।

आत्मज्ञानं न जानन्ति दर्बी पाकरसे यथा ॥१४॥

शैलेशैले न माणिस्यं मौक्तिकं न गजेगजे ।

सज्जना न हि सर्वत्र चन्दनं न वनेवने ॥१५॥

અર્થ:—આ લોકમાં ચંદન શીતળ છે; ચંદન કરતાં ચંદ્રમાં વિશેષ શીતળ છે; (પરંતુ) ચંદન અને ચંદ્ર તે બન્ને કરતાં સત્સંગ સદા વધુ શીતળ છે. ૧૧

અર્થ:—ગુણહીન સો પુત્રો (હોય તો તે) નકામા છે, પણ જો એક ગુણવાન પુત્ર (હોય તો તે) સારો છે. ચંદ્રમા એક જ છે (છતાં) અંધારાનો નાશ કરે છે; કરોડો તારા (ઉગે, પણ તે) શા કામના? ૧૨

અગુણ=ગુણહીન. અકામ=નકામા.

અર્થ:—જેમ રંભા નામની અપ્સરાના સંભોગથી થતું સુખ ઇન્દ્ર જાણે છે, બીજા કોઈ જાણતા નથી તેમ વિદ્વાન પુરુષોની ગોષ્ઠીથી ઉપજતો અમૃતરુષી આનંદ તે તો વિદ્વાન જ જાણે (સમજી શકે) છે. (બીજાઓને તે આનંદ મળતો નથી.) ૧૩

અર્થ:—ચારે વેદો જેની છાંદાના ટેરવે હોય, અને સર્વ શાસ્ત્રોમાં ચતુર હોય પણ જો તેણે આત્મજ્ઞાન જાણ્યું નથી તો અનેક પાકમાં બોળાએલી કડછી (ને કાંઈ સ્વાદ આવતો નથી તે) ના જેવો તે છે. ૧૪

અર્થ:—દરેક પર્વતમાં માણિક્ય હોતાં નથી; દરેક હાથીના મસ્તકમાં મોતી હોતાં નથી; દરેક વનમાં (જાવના) ચન્દનનાં વૃક્ષ હોતાં નથી તેમ સંતપુરુષો દરેક સ્થળે (શહેરમાં) હોતા નથી (કોઈક કોઈક સ્થળે મળી આવે છે.) ૧૫

निर्मलमति मानी पुरुष द्वेफल हृच्छाधार ।
सर्वसंग सु निवृत्तता वा विभूति विस्तार ॥१६॥

उपकारी प्यारी गिरा करै अकृत्रिम प्रीत ।
संतन यही स्वभाव है शशि शीतल किन कीत ॥१७॥

सो तरु कोइक कहूँ ह्वै जिहिं करींद्र आश्रित ।
वनवनमें वनचरनके वास योग्य बहु वृक्ष ॥१८॥

जो जनके बंधन हरै सो साधु कहूँ एरु ।
कर्म क्रिया जोडन विषे जन समरत्न अनेक ॥१९॥

पुंसाम्ब्रतचित्तानां द्वयमेव सुखावहम् ।
सर्वसंगनिवृत्तिर्वा विभूतिर्वा सविस्तरा ॥१६॥

उपरुतुं प्रियं वक्तुं कर्तुं स्नेहमकृत्रिमम् ।
सज्जनानां स्वभावोऽयं केनेन्दुः शिशिरीकृतः ॥१७॥

वने वने संति वने चराणाम् ।
निवासयोग्यास्तरवोऽपि केचित् ॥
स कोऽपि शारसी कचिदेक एव ।
यस्याश्रयं वाञ्छति वारणेन्द्रः ॥१८॥

नराणां बन्धच्छेदी साधुर्भाति हि कथन ।
प्रियाविस्तारताः संति साधवो नामधारताः ॥१९॥

અર્થ:—શુદ્ધ બુદ્ધિવાળાં અને માન પામવાને યોગ્ય (પુરુષોને) બે પ્રકારની ઈચ્છા હોય છે: (૧) સર્વ સંગથી સંપૂર્ણ નિવૃત્તિ, અથવા (૨) સમ્રાટના જેવી વિભૂતિ. ૧૬

અર્થ:—અંદ્રમાને શીતળ કાણે ક્યો ? શીતળતા તે તો તેનો સ્વભાવ જ છે. (તેમ) સંત પુરુષોનો પણ સ્વભાવ છે કે-બીજા ઉપર ઉપકાર કરવો, વાણી (બીજાને) મધુર લાગે તેવી બોલવી અને સર્વ કોઈ ઉપર નિષ્કપટ પ્રીતિ રાખવી. ૧૭

અર્થ:—દરેક વનમાં વાંદરાઓને રહેવા યોગ્ય ઘણાં વૃક્ષો હોય છે; (પણ) ઉત્તમ હાથી જેનો આશ્રય કરીને રહે તેવું ઝાડ તો કોઈક સ્થળે અને કોઈ એક જ હોય છે. ૧૮

અર્થ:—(તેમ) આ જીવોને કર્મકાંડની ક્રિયાઓમાં પ્રવૃત્તિ કરાવનાર તો અનેક સમર્થ પુરુષો હોય છે; (પણ) જીવનો જન્મમરણનાં બંધન કાપી નાંખાવે એવા સાધુપુરુષ તો કોઈ એકાદ જ હોય છે. ૧૯

અર્થ:—પ્રાણશ્લેષી ક્ષીર આદિકના લોજનથી પ્રસન્ન થાય છે; મોર વાદળાંની ગર્જનાથી આનંદિત થાય છે, સંતપુરુષો પારકાનું ભણું કરીને સુખી થાય છે; અને દુષ્ટ લોકો પારકાનું દુઃખ દેખીને ખુશી રહે છે. ૨૦

૧. ઈચ્છા અને લાચકાત વિના પ્રભુ સારી વસ્તુઓ નથી આપતો.
૨. સોયના કાણામાં ઉંટ પેસી શકે, તો ધનવાન સ્વર્ગમાં જઈ શકે.
(પ્રભુમય જીવનમાંથી)

द्विज प्रसन्न क्षीरादिकरि मोर मोद धन चैन ।
 संत सुखी परहित विषे शठ परविपता चैन ॥२०॥
 अर्थी प्रश्नी जगतमें सुलभ अगर अगर ।
 दाता उत्तरवंत द्वै दुर्लभ नर संसार ॥२१॥
 स्वगुण दोषपर याचना अर्थी व्यर्थ भिजत ।
 इन चारोंके कहनमें संतन जीम लजंत ॥२२॥

सवैया—करके परहार भये जिव कंदुक
 भूमि गिरे पुनि ऊरध होई ।
 वृत्त आवृत्त उत्तम संतनकी पर
 होवहि नाश जब वह दोई ॥
 अपदा अति प्रापति होइ जब
 नहि तद्यपि व्याकुल होवत सोई ।
 सम मेरु रहै थित संत सदा
 विपदा सब गेद समान सु जोई ॥२३॥

तुष्यन्ति भोजने विप्रा मयूरा धनगर्जिते ।
 महान्तः परकल्याणे नीचाः परविपत्तिषु ॥२०॥
 अर्थिप्रश्नकृतौ लोके सुलभौ तौ गृहे गृहे ।
 दाता चोत्तरदश्चैव दुर्लभौ पुरुषौ भुवि ॥२१॥
 स्वागुणान्परदोषांश्च वक्तुं प्रार्थयितुं परान् ।
 याचितारं निराकर्तुं सतां जिह्वा जडायते ॥२२॥
 पातितोऽपि कराघातैरुत्पतत्येव कंदुकः ।
 प्रायेण साधुवृत्तीनामस्यायिन्यो विपत्तयः ॥२३॥

અર્થ:—જગતમાં ઘેર ઘેર અર્થી (ચાચના કરવાવાળા). તથા પ્રશ્ની (સવાલ પૂછવાવાળા) ઘણા મળી આવે છે. (પણ લિલુકને તેની ચાચના પ્રમાણે) આપનાર તથા. (પૂછવાવાળાને ચોચ) ઉત્તર આપનાર એ બે આ જગતમાં દુર્લભ છે (કોઈક જ મળી આવે છે). ૨૧

અર્થ:—પોતાના ગુણનું વર્ણન કરવામાં, પારકાના દોષ જતાવવામાં, (ખીજની પાસે વ્યાવહારિક પદાર્થ) માગવામાં અને કોઈ પણ ચાચકને (તેની ઇચ્છા પ્રમાણે ન આપતાં). ખાલી પાછો કાઢવામાં (એ ચારે ક્રિયાઓમાં) સંતો સંકેત પામે છે. ૨૨

મિર્જંત=મેઝંત=મોહકવામાં

અર્થ:—હાથનો પ્રહાર થવાથી જેમ દડો ભૂમિ ઉપર પડે છે, પડીને ફરી પાછો ઉભે ઉછળે છે; તેમ શ્રેષ્ઠ સંત પુરુષોની સ્થાયી ભવિકા તથા અસ્થાયી ભવિકા બન્ને નાશ પામે છે (અથવા) જ્યારે અતિથય દુઃખ આવી પડે છે ત્યારે તે સંતો ગભરાતા નથી અને સર્વ દુઃખો દડા સમાન છે એવો રૂઠા પ્રકારે વિચાર કરીને સદા મેરુ પર્વતની પેઠે અચળ રહે છે. ૨૩.

૧. જે ઈશ્વરી આજ્ઞા બાજે અને પાજે તે જ કૃતકૃત્ય થાય છે.
૨. નમ્રવાણી, એ તો સાક્ષાત્ સ્વર્ગના જ અમૃત જેવી છે.
(પ્રભુમય ભવનમાંથી)

दोहा-अधम जु चाहे द्रव्यको मध्यम धन अरु मान ।
उत्तम चाहे मानको ताको धन सन्मान ॥२४॥

दोहा-है गुण अवगुण सब विषे इन बिन जंतु न कोइ ।
मृदु सुगंध सुन्दर कमल पर कंटकभी होइ ॥२५॥

सोरठा-भूमंडल शृंगार, संतमराल निवास जहँ ।
हानि तिसै पुरताल, साधू हंस वियोग जहँ ॥२६॥

दोहा-याइस दोहे सोरठिक तीन सवैये चीन ।
सभी छन्द पटगीसहै हिरदै दीन अधीन ॥ १ ॥

इति श्रीसारुक्तावली तासु ग्यारमोऽध्याय ।
दुर्जन सज्जन युगलको वर्णन कियो सुभाय ॥२॥

अधमा धनमिच्छन्ति धनमानौ हि मध्यमाः ।
उत्तमा मानमिच्छन्ति मानो हि महतां धनम् ॥२४॥

दोषोप्यस्ति गुणोप्यस्ति निर्दोषो नैव जायते ।
सुकोमलस्य पत्रस्य नाळे भवति कंटकः ॥२५॥

यत्रापि तत्रापि गता भवन्ति ।
हंसा महीमंडलमंडनाय ॥
हानिस्तु तेषां हि सरोवराणाम् ।
येषां मरालैः सह विप्रयोगः ॥२६॥

અર્થ:—જે હલકી કોટિના પુરુષો છે તે ધનને ચાહે છે; મધ્યમ વર્ગના પુરુષો ધન તથા માન બન્નેની ઇચ્છા કરે છે. તેવા પુરુષોનું સન્માન (યોગ્ય આદર સત્કાર) એજ તેમનું ધન છે. ૨૪

અર્થ:—જેમ કમળનું પુષ્પ કોમળ, સુગંધિવાળું તથા સુંદર છે તેા પણ તેમાં કાંટા છે તેમ (જગતમાં) કોઈ પણ પ્રાણી શુભ તથા અવશુભ વગરનું નથી; સર્વમાં શુભ તથા અવશુભ બન્ને છે. ૨૫

અર્થ:—જ્યાં સંતપુરુષો રૂપી હંસોનો નિવાસ છે તે સંતોનો નિવાસ તે ભૂમંડળની શોભા છે (જેમ હંસો સરોવરની શોભા છે તેમ). પણ જે શહેરમાંથી સાધુપુરુષો આઘ્યાત્મ્ય છે તથા જે સરોવરમાંથી હંસો ઉડી જાય છે તે શહેર તથા સરોવર શોભતાં નથી. ૨૬.

અર્થ:—બાવીસ દોહરા, એક સોરઠો અને ત્રણ સવૈયા, બધા મળીને છવીસ છન્દો છે. એમને સમજવાથી આ જીવના હૃદયમાંની દીનતા દૂર થાય છે અને તેને શાન્તિ આવે છે. ૧

અર્થ:—એ પ્રમાણે સાક્ષતાવલીનો અગીઆરમો અધ્યાય પૂરો થયો. જેમાં હે વિવેકી ભાઈ, દુર્જન તથા સનજન બન્નેનું વર્ણન કર્યું છે. ૨

વિપત્તિ વળતે ધૈર્ય, ઉત્તતિ વળતે ક્ષમા, સલામાં વાણીનું ચાતુર્ય, યુદ્ધમાં પરાક્રમ, યશમાં પ્રીતિ અને વેદાદિ ઉપર આસક્તિ એ મહાત્માઓના સ્વાભાવિક શુભો છે

(નીં ૦ શં ૦)

दोहा—अब द्वादश अध्यायमें सप्त व्यसन विस्तार ।

क्रम क्रम करि तिहि निंद है पंद्रह छन्द उचार ॥१२॥

जूष मांस मधु घेसवा हिंसा चोरी नार ।

सप्त लोकमें सप्त है सप्त न लुहैं उदार ॥१॥

लक्ष्मी तहां रहै नहीं जहाँ जूषको वास ।

पादप तहाँ न ऊपजे जहाँ अग्नि परकास ॥२॥

धनवृद्धि ते पापकहिं पापवृद्धि धननास ।

धर्म हीन कैतब मिल्यो, धन दुखकारी भास ॥३आ॥

[पापवृद्धि ते वृद्धिधन, धनवृद्धि ते वृद्धिपाप ।

नसै जूषमें धर्म घिन, उभय लोक संताप] ॥३ब॥

धूतं च मद्यं पिशितं च घेइया ।

पापवृद्धिचौर्य परदारसेवा ॥

एतानि सप्त व्यसनानि लोके ।

घोरातिघोरं नरकं नयन्ति ॥१॥

न श्रियस्तत्र तिष्ठन्ति धूतं यत्र प्रवर्तते ।

न वृक्षजातयस्तत्र विद्यन्ते यत्र पावकः ॥२॥

धनप्रवृद्धेः कचिदस्ति पापम् ।

पापप्रवृद्धेर्धननाशमेति ॥

धर्मेण हीनः कितवैः समेतो ।

दुःखाकरो लोकयुगे नराणाम् ॥३॥

અધ્યાય ૧૨ મો.

અર્થ:—હવે બારમા અધ્યાયમાં પંદર છન્દોથી સાત પ્રકારના વ્યસનની એક પછી એક વિસ્તારથી નિંદા કરું છું. ૧૨

અર્થ:—(૧) જુગાર, (૨) માંસ, (૩) દારૂ, (૪) વેશ્યા, (૫) દિંસા; (૬) ચોરી અને (૭) પરસી, આ સાત પ્રકારનાં વ્યસન મૃત્યુલોકમાં છે; વિવેકી પુરુષો એ વ્યસનોનો સંગ કરતા નથી. ૧

(૧) જુગાર નિંદા:

અર્થ:—જ્યાં અગ્નિ બળતો હોય ત્યાં આડ ઉગતું નથી તેમ જ્યાં જુગાર રમાય છે ત્યાં લક્ષ્મી રહેતી નથી. ૨

જૂપ = જુગાર પાદપ = વૃક્ષ

અર્થ:—ધનની વૃદ્ધિ થતાં કદાચ પાપ થાય છે; પાપની વૃદ્ધિ થતાં ધનનો નાશ થાય છે; ધર્મરહિત હોય અને જુગાર રમતાં થીજ્યો તેને તો ધન દુઃખરૂપ જ લાગે છે. ૩ અ

[અર્થ:—પાપની વૃદ્ધિ થાય ત્યારે ધનની વૃદ્ધિ થાય છે; અને ધનની વૃદ્ધિથી પાપ વધી જાય છે; ધર્મમાં ન વપરાતું ધન જુગારમાં નાશ પામે છે. (તેથી) બન્ને લોકમાં દુઃખ પામે છે.] ૩ ચ

૧. એવી એક પણ ટેવ નથી કે જે છૂટી શકાય નહિ

૨. જેમને આત્મશક્તિ સમજાઈ હોય તેઓ તો લોકો જુએ, જાણે કે વખાણે, એ પ્રકારનું કામ જોણું અને ના છૂટકે કરે છે.

(પ્રભુમય જીવનમાંથી)

सुरापानते हानि मति करिहै काम बेहोष ।
नारी महतारी उभय भोगै गिनै न दोष ॥४॥

तोटक-मधुपान समान न पाप परै ॥
नहिं भूत मविष्यतमें उचरै ॥
मधुत्याग समान न पुण्य कहूँ ।
नहिं भूत विषे न मविष्यत हूँ ॥५॥

दोहा-सत करता' उपदेष्टा' उपकारी अनुमंत' ।
घातक' स्वादिक' पष्ट ए अघसम भागी जंत ॥६॥
रक्तविंदुकर संमचै जे नर भूजत मांस ।
नरक पढे निकसैं नहीं यावत इंदु विमास ॥७॥

न वेत्ति मद्यपानतः स्मरेण विह्वलीकृतः ।
स्वमातरं स्वयोषितं समानमेव मन्यते ॥४॥
मद्यपानात्परं पापं न भूतं न मविष्यति ।
मद्यत्यागात्परं पुण्यं न भूतं न मविष्यति ॥५॥
सत्कर्ता चोपकर्ता च घातकश्चैव स्वादुकः ।
उपदेष्टानुमंता च पढेते सममागिनः ॥६॥
शुक्रशोणितसंभूतं ये नरा भुञ्जते पलम् ।
नरकाच्च निवर्तन्ते यावच्चन्द्रदिवाकरो ॥७॥

(૨) મદ્ય નિંદા :

અર્થ:—દારૂ પીવાથી બુદ્ધિ મારી જાય છે; દારૂ પીવાથી જેની બુદ્ધિ નાશ પામી છે અને જે કામવાસનાથી વ્યાકુળ થએલો છે તે પોતાની સ્ત્રીને તથા માતાને ખન્નેને જોગવવામાં દોષ જોતો નથી. ૪

અર્થ:—દારૂ પીવા સમાન ખીજું કંઈ મોટું પાપ નથી; એવું પાપ ભૂતકાળમાં થયું નથી અને ભવિષ્યકાળમાં થશે નહિ. દારૂ પીવાનો છોડી દેવા સમાન ખીજું કંઈ એવું પુણ્ય નથી કે જે ભૂતકાળમાં થયું હોય અથવા ભવિષ્યકાળમાં થશે. ૫

(૩) માંસ નિંદા :

અર્થ:—(૧) (શરીરમાંથી) માંસ કાઢવાવાળો, (૨) તે કાઢતાં શીખવનારો, (૩) માંસને પકાવવાવાળો, (૪) (તે કામમાં) સંમતિ આપનારો, (૫) (પશુને) મારનારો, તથા (૬) તે માંસ ખાનારો; એ છએ મનુષ્યો પાપના સરળા ભાગીદાર છે. ૬

અર્થ:—લોહી તથા વીર્યમાંથી ઉત્પન્ન થએલા માંસને જે મનુષ્ય ખાય છે તે નરકમાં પડે છે અને જ્યાં સુધી સૂર્યચંદ્ર (પ્રકાશ) છે ત્યાં સુધી નરકમાંથી નીકળતો નથી. ૭

ભાવન ઉપનિષદ્ વેદનાં,
તેનું તત્ત્વ વિચાર;
તત્ પદ ત્વં પદ ત્વાગીને,
અસિ પદમાં ચિત્ત ધાર. કરીએ.

सर्वशुक्र ब्रह्मा अहै विष्णु पिशित परकास ।

इश्वरास्थि संघात है ताते मत मख मांस ॥८॥

जप तप व्रत वित अवधि यश विद्या सुकुल उदार ।

शीघ्र कटै गणिका सकल जैसे लता कुठार ॥९॥

सुरा मांस गणिका तृतीय मनका मनका जास ।

तिन संगे दुख होत है तिन संगे सुख नास ॥१०॥

कुलक्षय कलह कलेश उर धन हव धर्ममहार ।

इत उत अपयश लभत सत जे भोगत परनार ॥११॥

सर्वशुक्र भवेद् ब्रह्मा विष्णुमांसे प्रवर्तते ।

इश्वरस्थास्थि संघाते तस्मान्मांसं न मक्षयेद् ॥८॥

तपो व्रतं यशो विद्या कुलीनत्वं दमो वयः ।

छिद्यन्ते वेश्याया सद्यः कुठारेण लता यथा ॥ ९ ॥

वेश्यामांससुराणां हि त्रिकं येन हि सेच्यते ।

तस्य लोकाद्वयं नष्टं न भूयात्कोऽपि तादृशः ॥१०॥

वधवंधौ धनभ्रंशस्तापः शोकः कुलक्षयः ।

आपातः कलहो मृत्युर्लभ्यन्ते परंदारकैः ॥११॥

અર્થ:—જધાના બીર્યમાં પ્રધા છે; માંસમાં વિષ્ણુ રહેલા છે; હાડકાંના સમૂહમાં ઈશ્વર વસે છે; માટે માંસ ખાવું નહિ. ૮

(૪) વેશ્યા નિંદા :

અર્થ:—જેવી રીતે કુહાડી લતાને કાપી નાખે છે તેમ ગુણકા જપ, તપ, વ્રત, ધન, આયુષ્ય, કીર્તિ, વિદ્યા, કુળ-વાનપણું તથા ઉદારતા (એ જધા) નો તુરત જ નાશ કરે છે. ૯

અર્થ:—દારૂ, માંસ અને વેશ્યા એ ત્રણમાં જેનું મન આસક્ત થઈ રહ્યું છે તેને તેમના સંગથી દુઃખ થાય છે અને (સંપૂર્ણ) સુખનો નાશ થાય છે. ૧૦

(૫) પરસ્ત્રી નિંદા.

અર્થ:—જે મનુષ્ય પરસ્ત્રીને લોગવે છે તેના કુળનો નાશ થાય છે, તેને (મારખીટ) કહ્યો તથા હૃદયમાં કલેશ થાય છે, તેના ધનનો તથા ધર્મનો નાશ થાય છે, અને આ લોક તથા પરલોકમાં અપયશ મળે છે. ૧૧

૧. રાજ જેટલો ચેપી છે તેટલું જ સુખ તથા આરોગ્ય પણ ચેપી છે. (પ્રભુમય જીવનમાંથી)

ભારે લેદ ગુરુદેવનો,
કોઈ નવ પામે રે પાર;
શિવ વિરંચી ને શારદા,
સેવે પદ રજ સાર. કરીએ

निज युवतीके होतही शठ लपटे परनारि ।

मरे ताल सत्र ठौर पर काग अँचै घट वारि ॥१२॥

मृग झप संतन विहत वृत्त तृण संवर संतोष ।

लुब्धक धीवर दुष्ट जन करहिं अकारण दोष ॥१३॥

छप्पय छन्द ।

जूष संगते धर्म तात आति विपत्ति सही यनि ।

मांस संग इक भूप भयो बक दियो शाप मुनि ॥

यादवनंदन नाश मये मधुपान कयों जब ।

कीचक थे शत भ्रात कामकरि नाश मये सब ॥

मृगया करि परीक्षित हत्यो चोरी करि शिव भूप इति ।

पुनि परनारीकी मीतिकरि शीश दिये दश लंकपति ॥

स्वाधीनेऽपि कलत्रे, नीचः परदारलंपटो भवति ।

संपूर्णेऽपि तडागे, काकः कुंभोदकं पिबति ॥१२॥

मृगमीनसज्जनानां, तृणजलसंतोषविहितवृत्तीनाम् ।

लुब्धकधीवरपिशुना, निष्कारणवैरिणो जगति ॥१३॥

घृताद्धर्मसुतः पलादपि बको मद्याद्यदोर्नदनाः ।

नारुः कामुकया मृगांकगतया स ब्रह्मदत्तो नृपः ॥

चौर्यत्वाच्छिवभूतिरन्यवनितादोषाद्शास्यो हठाद् ।

एकैकव्यसनाद्धता इति जनाः सर्वैर्न को नश्यति ॥१४॥

અર્થ:—ચારે કાંઠે પાણીથી ભરેલું તળાવ હોય છતાં જેમ કાગડો (પાણી ભરીને જતી સ્ત્રીના) ઘડામાંથી પાણી પીએ છે તેમ નીચ પુરુષ પોતાને અનુકૂળ અને યુવાન સ્ત્રી હોવા છતાં, પરસ્ત્રીમાં આસક્ત થાય છે. ૧૨

અર્થ:—હરણ, માછલી અને સંત પુરુષોની વૃત્તિ (આજીવિકા અનુક્રમે) ઘાસ, જળ અને સંતોષથી થાય છે (નક્કી કરેલી છે). છતાં પારધી, માછીમાર અને દ્વંદ્વ મનુષ્યો તેમની સાથે કોઈ પણ કારણ વગર દ્વેષ રાખે છે. ૧૩

જ્ઞપ = માછલી. સંવર = પાણી. લુબ્ધક = પારધી.

અર્થ:—હે ભાઈ, જુગાર રમવાથી ધર્મરાય યુધિષ્ઠિરને બહુ સંકટ સહન કરવું પડ્યું; માંસ ખાવાની ટેવથી એક રાત્રને મુનિએ શાપ દીધો તેથી બગલો થયો, જ્યારે યાદવોએ ઠાડ પીધો ત્યારે તેમના આખા કુળનો નાશ થયો; કીચકો સો ભાઈઓ હતા પણ વિષયલોગની ઈચ્છાથી તે બધાય માર્યા ગયા; મૃગયા (હિંસા)ના વ્યસનથી રાજા પરીક્ષિતનો નાશ થયો. “ શિવ ” નામનો રાજા ચોરી કરવાથી નાશ પામ્યો; અને પરસ્ત્રીમાં આસક્તિ રાખવાથી રાવણે હસે માથાં શુમાવ્યાં. ૧૪

માયા મૂળ વની વરખડી,
મહાલી ત્રિભુવન માંય;
નિત્ય નૌતમ કુલે ફળે,
તાતી શીતળ છાંય. કરીએ.

दोहा

इक इककी संगति किये भये नरोत्तम नास ।
जामें सातों व्यसन हैं कथा कहै को तास ॥१५॥
त्रयोदश दोहे इक छपा तोटक एक बताइ ।
पंद्रह कहे श्लोक सब लोक प्रलोक सहाइ ॥१॥
इति श्रीसारुक्तावली ताम्र द्वादशोऽध्याय ।
सप्त व्यसन वर्णन कर्यो कवि हरद्याल सुभाय ॥२॥

ॐ

अध्याय १३ मो

दोहा

अब त्रयोदश अध्यायमें इंद्रिय विषयनि निंद ।
दुर्जनकी निंदां करै कहिकै तेइस छंद ॥१३॥
काम बरोबर व्याधि नहिं शत्रु न मोह समान ।
आन अग्नि नहिं क्रोध सम सुख न समान मुज्ञान ॥१॥
करी काम, आमिष मत्स्य, मृग स्वर, रूप पतंग ।
अलि सुगंधि, इत्यादि हत इक इक इंद्रिय संग ॥२॥

नास्ति कामसमो व्याधिर्नास्ति मोहसमो रिपुः ।
नास्ति क्रोधसमो बह्निर्नास्ति ज्ञानसमं सुखम् ॥१॥
मातंगमत्स्यमधुकरपतंगसारंगकोटयो निहताः ।
एकैकेन्द्रियवशगाः किं पुनरखिलेन्द्रियासक्ताः ॥२॥

અર્થ:—એક એક વ્યસનમાં આસક્ત થવાથી ઉત્તમ પુરુષોનો નાશ થયો; તો જે સાતે વ્યસનોવાળો છે તેની વાત જ શું કહું ? ૧૫

અર્થ:—તેર દોહરા, એક છાંયો તથા એક તોટક મળી પંદર શ્લોક કહ્યા. તે બધાય આ લોકમાં તંથા પર-લોકમાં સર્વ કોઈને સહાયરૂપ છે. ૧

અર્થ:—હો વિવેકી ભાઈ, આ પ્રમાણે આરૂઢાવલીનો ખારમો અધ્યાય હરદયાળ મહાત્માએ પૂરો કર્યો. તેમાં સાત વ્યસનનું વર્ણન કર્યું. ૨



અધ્યાય ૧૩ મો

અર્થ:—હવે તેરમા અધ્યાયમાં તેવીસ છન્દોથી ઇન્દ્રિયના શબ્દાદિક વિષયોની તથા દુર્જનની નિંદા કહું છું. ૧૩

અર્થ:—વિષયલોગ સમાન કોઈ રોગ નથી; મોહ સમાન કોઈ શત્રુ નથી; ક્રોધ સમાન બીજો અગ્નિ નથી; અને હઠ આત્મજ્ઞાન સમાન બીજું સુખ નથી. ૧

અર્થ:—વિષયલોગથી હાથી, માંસની લાલચથી માછલું, શબ્દથી હરણ, રૂપથી પતંગિયું અને સુગંધીથી ભમરો પિંગેરે એક એક ઇન્દ્રિયના વિષયમાં આસક્ત થવાથી નાશ પામે છે. ૨

જીવ અનેક નિપજાવતી,

સેવે સુર નર વૃંદ;

આણુંની આદિ અજ્ઞા ધરા,

સૌને સરખો આનંદ કરીએ.

शब्द स्पर्श रस रूप गंध पांचो कारण नास ।

जे जन पांचो वश भए कथा कहै को तास ॥ ३ ॥

दुर्जन संग न कीजिये वचन न ताहि बखान ।

कर कलारनी दुग्ध भी पर तिहिं सब मधुजानं ॥४॥

सोरठा-तुल्य दुष्ट मर्दंग, पिंड तुंडमें जव पडै ।

तब लग बोलत चंग, नातर निंद कुरस करै ॥५॥

दोहा-यद्यपि वक्ता सर्ववित अरु श्रोता खल होइ ।

वचन फलै नहिं तामु मन जो अनेक युग खोइ ॥६॥

रूपं शब्दो रसो गन्धः स्पर्शश्चैते विनाशकाः ।

एते वशीकृता यैर्वै ते विनष्टाः स्वयं जनाः ॥३॥

न स्यात्तव्यं न वक्तव्यं क्षणमप्यसता सह ।

पयोऽपि शौण्डिनी हस्ते वारुणीत्यभिधीयते ॥४॥

अहो भवति सादृश्यं मृदंगस्य खलस्य च ।

यावन्मुखगतः पिण्डस्तावन्मधुर मापिणौ ॥५॥

अपि सर्वविदो विराजते

न वचः श्रोतरि बोधवर्जिते ।

तरुणे नरि नष्टलोचने

सफलाः किं तु कलत्रविभ्रमाः ॥६॥

અર્થ—શબ્દ, સ્પર્શ, રસ, રૂપ અને ગંધ (એ પાંચે વિષયો) એક એક જંતુના નાશમાં કારણ થયાં. તો જે મનુષ્ય પાંચે વિષયોને આધીન થયો છે તેની શી વાત કરવી ? ૩

અર્થ—દુર્જનનો સંગ કરવો નહિ, તેમ તેની સાથે વાતચિત પણ ન કરવી. (કારણ કે) કલાલની સ્ત્રીના હાથમાં દૂધનો ખાલો હોય (અને તેને ઘેર ઉભા રહી પીતા હોય). તો પણ સર્વ કોઈ તેને દારૂ જ જાણે. ૪

અર્થ—દુષ્ટ અને મૃદંગ સરખાં છે. જ્યાં સુધી તેમના મુખમાં પિંડ (લોચો) આવે ત્યાં સુધી સારું સારું જાણે; (દુષ્ટનો સ્વાર્થ સધાય ત્યાં સુધી સારું કહે અને મૃદંગ ઉપર કણિકનો લોચો ચોઢીએ ત્યારે સુસ્વર કરે); તે લોચો ન મળે તો દુષ્ટ નિંદા કરે અને મૃદંગ કુસ્વર કાઢે. ૫

અર્થ—જો કે ઉપદેશ કરવાવાળા સર્વ (શાસ્ત્રજ્ઞ) હોય છતાં જો શ્રોતા નીચ (અજ્ઞાની) હોય, તો વક્તા અનેક યુગ સુધી ઉપદેશ કરે છતાં તેમનું વચન તે શ્રોતાના મનને રચતું નથી. (સંસ્કૃતમાં જે વધુ લીટી છે તેનો અર્થ—મનુષ્ય યુવાન હોય પરંતુ અંધ થયો હોય તો તેને સ્ત્રીના હાવભાવ શું અસર કરી શકે ?) ૬

રહીએ ઈશ્વરને આશરે,
ધારી ધારણ ધીર;
મુખ દુઃખ ઝોણી ચેરે આવશે,
જેમ કાંઈ નાજિયેરમાં નીર. કરીએ.

जैसे सुंदर सुंदरी षोडश करै शृंगार ।
 तथापि निष्फल सब तिहीं जो दृग्विन भरतार ॥७॥
 दादुरकर कुखमरणमें तत्पर नाग अनेक ।
 समरथ धरणीधरणमें शेषनाग ही एक ॥८॥
 उदरभरण तत्पर भये भेपी संत अनंत ।
 जगत जलधिके तरणमें विरला कोइक संत ॥९॥
 निंदक कुतम पिथुनजन पुनि जिहि क्रोध विशाल ।
 चारों करमोंके श्वपच पंचमजाति चंडाल ॥१०॥

शृंगारषोडशं सम्यक् यदि कुर्याद्वि सुंदरी ।
 तथापि निष्फलं तस्या भर्तृदृष्टिं विना यतः ॥७॥
 अहयो बहवः संति भेकभक्षणतत्पराः ।
 एक एव हि शेषोऽयं धरणीधरणक्षमः ॥८॥
 उदरभरणाः सर्व साधुवेषधरा नराः ।
 लोकसागरसंतारे विरलाः साधवो जनाः ॥९॥
 असूयी पिथुनश्चैव कुतमो दीर्घरोषणः ।
 चत्वारः कर्मचंडाला जातिजातस्तु पंचमः ॥१०॥

અર્થ:—રૂપ, ગુણ તથા યૌવન સંપન્ન સુંદરી સોળે શણગાર (પતિને પ્રસન્ન કરવા માટે) ધારણ કરે પણ જો પતિ નેત્રોથી અંધ હોય તો તે ગંધા શણગાર નકામા છે. ૭

અર્થ:—દેહકાં ખાઈને પોતાનું પેટ ભરવાવાળા અનેક સર્પો છે; પરંતુ પૃથ્વીને (ભસ્તક ઉપર) ધારણ કરવામાં તો એક શેષનાગ જ સમર્થ છે. ૮

અર્થ:—(તેમ) વેષ માત્ર ધારણ કરી કેવળ પોતાનો ઉદરનિર્વાહ કરવાવાળા અનંત સાધુઓ છે; પરંતુ કોઈક જ સંત (મુમુક્ષુને) સંસારરૂપી સસુદ્રની પાર લઈ જાય છે. (જન્મ મરણનું દુઃખ મટાડે છે.) ૯

અર્થ:—ઈર્ષ્યાખોર, કૃતમ્હો, ચાહી ખાનાર અને જે અતિ-શય ક્રોધી છે એ ચારે કર્મચંડાળ છે અને પાંચમો જાતિ (જન્મ)થી ચંડાળ છે. ૧૦

ગયું પાછું આવે પદ, સુખદ પૈસો પણ મળે,
ગઈ લજ્જા ના'વે, કુળકલંક ચોંટયું નવ ટળે;

+

x

■

જો ટેક ત્યાગ્યો જન હોઈ જેણે,
સમદ્ધિ રાખી કહી કોઈ એણે;
તો નાક આ અંગ થકી કપાળ્યું,
રાખી મૂછો મોટી શું એથી કાળ્યું ?

લીલા કોઈએ લેતું નથી,

એની ભૂલવણી સોય;

નટ જેમ નજરળંબી કરે.

કળી શકે નહી કોય. કરીએ.

दोहा-सर्प क्रूर खल क्रूर हैं सर्पनतें खल क्रूर ।

मंत्रोपधिकरि सर्प वश खलको भंत्र न मूर ॥११॥

संगदोषकरि संत जन कबी न विक्रिय धार ।

चंदन नागन करि ढँप्यो तद्यपि धरै न मार ॥१२॥

नीचन पर उपकार जो कोपहेतु नहिं शांति ।

ज्यों सर्पन पयपान भो केवलविपकी धाति ॥१३॥

द्वै कर द्वै पग आहिं तव दृश्यत पुरुष अकार ।

शीतवातके घातहित क्यों नहिं करो अगार ॥१४॥

दोहा-सूची मुख व्यभिचारिणी रंडे पंडित रार ।

नहिं बल निजगृह रचनमें समरथ इत तबद्वार ॥१५॥

सर्पः क्रूरः खलः क्रूरः सर्पत्क्रूरतरः खल ।

मंत्रोपधैर्वशः सर्पः खलः केनोपशाम्यति ॥११॥

न हि संसर्गदोषेण साधवो यान्ति विक्रियाम् ।

भुजंगैर्वेष्टयमानोऽपि चन्दनो न विपायते ॥१२॥

उपकारोऽपि नीचानां प्रकोपाय न शांतये ।

यः पानं भुजंगानां केवलं विपवर्द्धनम् ॥१३॥

द्वेहस्तत्र द्विपादश्च दृश्यते पुरुषाकृतिः ।

शीतवाताभिघाताय गृहं किं न करोपि भोः ॥१४॥

इसीमुखे दुराचारे रंडे पण्डितवादिनि ।

मसमर्थो गृहारंभे समर्थो गृहभंजने ॥ १५ ॥

અર્થ:—સર્પ કૂર છે, તથા દ્વિષ કૂર છે પણ સર્પથી દ્વિષ વધારે કૂર છે. મંત્ર તથા ઔષધ વડે સર્પ વશ થઈ શકે છે પણ દ્વિષને વશ કરવા મંત્ર નથી તેમ ઔષધ પણ નથી. ૧૧

અર્થ:—ચંદનના વૃક્ષને વીંટાઈ નાગ રહે છે, તે વૃક્ષને હાંકી દે છે; પરંતુ ચંદન ઝેરવાળું થતું નથી.^૧ તેમ સંત-પુરુષો દુર્જનોના સંગથી કદિ વિકારવાળા બનતા નથી. ૧૨

માર=ઝેર.

અર્થ:—જેમ સર્પને દૂધપાન કરાવીએ તો તે દૂધ વિપરૂપ બની જાય છે તેમ નીચ ઉપર કરેલો જે ઉપકાર તે તેને થાંત કરતો નથી પણ તેના ક્રોધનું કારણ થઈ પડે છે. ૧૩

મો=ખને, થાય.

અર્થ:—(ભાઈ) તમારે જે હાથ છે, જે પગ છે, તમારા શરીરનો આકાર માણસના જેવો દેખાય છે, (છતાં તમે) ટાઢ તથા પવનથી બચવા ઘર કેમ બનાવતા નથી ? ૧૪

(એક મુગરી નામના પક્ષીએ એક વાંદરાને વરસાદના પાણીથી ભીંજીએલો તથા ટાઢે મૂજતો-જેઈ ઉપર પ્રભાણે હિત-વચન કહ્યું; પણ બલતારૂપી અવિવેકને લીધે વાંદરો કહે છે:—)

અર્થ:—અરે સોયળી અણી જેવા મુખવાળી. વ્યભિ-ચારિણી, રાંડ, (મારા જેવા) પંડિત સાથે બકવાદ કરનારી, (જો, મને) મારું ઘર બાંધવાનું તો બળ નથી (પણ) તારું ઘર ભાગી નાખવામાં તો સમર્થ છું. ૧૫

૧. નીચ નીચાઈ નવ તજે, જો પાવે સત્સંગ;

તુલસી ચંદન લપેટકે, વિષ ન તજે બુજંગ.

जैसे कैसे पुरुषको दे उपदेश न सत ।

मूरख कपि विन गृहकरी चटिका जो गृहवंत ॥१६॥

ऊँचे थित ऊँचो नहीं ऊँचो गुण करि होइ ।

काक अटारी पर वसे पर क्या खगपति सोइ ॥१७॥

नीचनकी सगति किये नश बेगि बैराग ।

पराधीन भी सुख नशै अभ्र छाहिं तृण आग ॥१८॥

कवित-कोउ इक विप्र आदि शशु वनमे बनाहि ।

ताम्र पात्रको दवाय लिंग लिंग कियो है ॥

तहांऽनेक जन आए लिंग देखी लिंग कयों ।

लिंग अरचन करि जनयूथ गयो है ॥

विप्र जब आयो देखि लिंग विसमायो कहै ।

एक लिंग हूते लिंग झूड निर भयो है ॥

पात्र नहि पाए तब विप्र यों अलापैं तहैं ।

पात्र लिंग चिह्न कीन्होमूढ न लखायो है ॥

उपदेशो न दातव्यो यादशे तादशे नरे ।

चटिका कापिमूर्खेण सगृहा निर्गृहा कृता ॥१६॥

गुणैरुत्तुगता याति न चोचासनसंस्थितः ।

प्रासादशिखरस्थोऽपि काक किं गरुडायते ॥१७॥

अभ्रच्छाया तणाग्निश्च पराधीन च यत्सुखम् ।

अज्ञानिषु च बैराग्य क्षिप्रमेव विनश्यति ॥१८॥

અર્થ:—(એમ કહી) મૂર્ખ વાંદરાએ ચકલી જે ધર-
વાળી હતી (તેનું ઘરે લોગી નાખી) તેને ઘર વિનાની
કરી (માટે) સંત (ડાહ્યા) પુરુષોએ ગમે તેવા પુરુષને
ઉપદેશ આપવો નહિ. ૧૬

અર્થ:—જિંચે ખેસવાથી કાંઈ જિંચા (ઝેણ) થવાતું
નથી; (શાંતિ આદિ) સંકુલિથી ઉંચા થવાય છે. કાગડો
અગાસી ઉપર ખેસે તેથી તે શું ગરુડ થઈ શકે? ૧૭

અર્થ:—જેમ વાદળાંની છાયા, ઘાસની તાપણી અને
પરાધીનનું સુખ (જલદી) નાશ પામે છે તેમ નીચ (વિષયા-
સક્ત)ની સોખતથી (અંતઃકરણમાંથી) વૈરાગ્ય જલદી નાશ
પામે છે. ૧૮

બેગિ=જલદી. અન્ન=વાદળ.

સાળી-મનના પ્રપચ સુકળે, કરળે તત્ત્વવિચાર;
રત્ન પદારથ જન્મ છે, તે ના'વે રે વારંવાર.

પટતંતુ ન્યારા નહિ, જ્યમ હાટકના હાર;
જડ ચૈતન જગદીશમાં, તેજ પુંજ એક તાર.

વિશ્વ રહ્યું સૌ મોહીને,
લુંછી બાજીને બેધ;
તેનો કરતા કોરે રહ્યો,
બાણે તે જન કોઈ. કરીએ.

सोरठ-जगकी भेड़ाचाल चलतेके पीछे चलै ।

परमारथ न सँमाल देखो जगकी मूर्खता ॥१९॥

दोहा-फलकरते तरु नम्र है नम्र होत श्रुतिवंत ।

सुखे वृक्ष ज्यों तुटत है शुकत नहीं खलजंत ॥२०॥

कवित-नीरकरि शिखीके निवारणमों समरथ ।

छायाकरि दिवाकर आतप निवारिये ॥

समद मतंग बसहोत तीखे कुंडे करि ।

घेनुभैसरासमको दंडकरि डारिये ॥

मेघज संग्रहकरि व्याधिको प्रहार करै ।

मंत्रनके बलते भुजंगमार मारिये ॥

गतानुगतिको लोको न लोऋः पारमार्थिकः ।

पश्य लोऋस्य मूर्खत्वं हारितं ताम्रभाजनम् ॥१९॥

लम्बते च फलैर्वृक्षो लम्बते च बहुयुतः ।

शुष्कवृक्षश्च मूर्खश्च मज्यते न च लम्बते ॥२०॥

शक्यो वारयितुं जलेन दहनश्छत्रेण सूर्यातपः ।

नागेन्द्रो निशिताकुशेन समदौ दंडेन गोगर्दभौ ॥

અર્થ:—કોઈ એક બ્રાહ્મણ હતો. (વનમાં ઘડને જતો હતો તેની પાસે) એક ત્રાંખાનું વાસણ હતું તેને દાટી વનમાં (તે સ્થળ ઉપર) સદાશિવનું લિંગ બનાવ્યું; આ લિંગ તેણે નિશાની તરીકે બનાવ્યું. (તેના ગયા પછી) ત્યાં કેટલાંક માણસોનો એક સંઘ આવ્યો, તેમણે તે વનમાં સદાશિવનું લિંગ જોઈ, દરેકે એક એક લિંગ બનાવ્યું અને તે તે લિંગની પૂજા કરી, તે માણસોનો સંઘ ત્યાંથી આવ્યો ગયો. જ્યારે બ્રાહ્મણ (તેનું કાર્ય કરી) પાછો આવ્યો ત્યારે (જાહું) લિંગ જોઈ ‘આશ્ચર્ય પામ્યો અને બોલ્યો કે ‘મેં’ તો એક લિંગ બનાવ્યું હતું; તેમાંથી પુષ્કળ લિંગ ઉત્પન્ન થયાં !! પોતે ફાટેલું પાત્ર શોધવા માંડ્યું; પણ તે તેને મળ્યું નહિ. ત્યારે તે નીચે પ્રમાણે બોલ્યો: “ મેં’ તો ત્રાંખાપાત્ર ફાટ્યું હતું તેના ઉપર નિશાની તરીકે લિંગ બનાવ્યું હતું; પણ મૂર્ખા-ઓએ તે મર્મ જાણ્યો નહિ.”

“ઘેટાં જેમ એકની પાછળ બીજાં ચાલ્યાં જાય છે તેમ આ જગતના લોકો ઘેટાની ચાલે ચાલે છે. ખરી વસ્તુ શું છે તેનો વિચાર કરતા નથી. આ જગતનાં માણસોની મૂર્ખાઈ જુઓ ! ” ૧૯

અર્થ:—કુળોના (ભારથી) વૃક્ષો ઝુકે છે; વિદ્યાવાન વિદ્યા પ્રાપ્ત કરી નમ્ર બને છે; પણ જેમ સૂકું ઝાડ નમતું નથી, ભાગી જાય છે તેમ મૂર્ખ મનુષ્યો (વિદ્યા સંપાદન કરવા છતાં) નમ્ર બનતા નથી, પણ અકકડ (અભિમાની) બને છે. ૨૦

निगमकरि यों रची भेषजं सकलकरि ।

नीचनकी औपधि न कदापि उचारिये ॥२१॥

दोहा-मति प्रतीति रखकी करो सुकुलजमी विद्वान ।

चंदनके घर्षण करे दाहत प्रगट कुशान ॥२२॥

बीस दोहरे दो कवित एक सोरठा जान ।

तीन बीस सब छंद है हृदय सरोरुह आन ॥१॥

इति श्रीसारुक्तावली ताम्र त्रयोदशाध्याय ।

निधो खल इंद्रियविषय मुक्त निमित्त विहाय ॥२॥

व्याधिर्भेषजसंग्रहैश्च विवि धर्मत्रययोगैर्विषम् ।

सर्गस्यौपधमस्ति शास्त्रविहितं मूर्खस्य नास्त्यौपधम् ॥२१॥

कुलजोऽयं गुणवानिति

विश्वासो नहि खलेषु कर्तव्यः ।

ननु मलयचन्दनादपि

समुत्थितोऽभिर्दहत्येव ॥२२॥

અર્થ:—જળ વડે અગ્નિ શાંત કરી શકાય છે; (છત્રી આદિકની) છાયાથી સૂર્યનો તડકો દૂર કરી શકાય છે; મદ અરતો હાથી અણીદાર અંકુશથી વશ કરાય છે. આખલો, લેંસ તથા ગધેડું ડફણાથી વશ કરાય છે; દવાઓના સંબ્રહ્મથી વ્યાધિને નિવારી શકાય છે; મંત્રના બળથી સર્પનું ઝેર ઉતારી શકાય છે; શાસ્ત્રોમાં આ પ્રમાણે સર્વનો ઉપાય બતાવ્યો છે; પણ મૂર્ખ (નીચ) ને માટે કોઈ પણ બીજો ઉપાય બતાવ્યો નથી. ૨૧

શિશી=અગ્નિ. દિવાકર=સૂર્ય. મતંગ=હાથી.

તોલે કુળદે=અણીદાર અંકુશ. મેવજ=ઓસડ. દવા. મુજંગ=સર્પ.

અર્થ:—અંદન (શીતળ તથા મુગન્ધીદાર છે છતાં જો તેને) જમ ઘસવામાં આવે તો તેમાંથી અગ્નિ પ્રગટે છે અને તે દગડો છે, તેમ જળ પુરુષ સારા કુળમાં જન્મેલો હોય અને વિદ્વાન હોય છતાં તેનો વિશ્વાસ ન કરવો. ૨૨

અર્થ:—વીસ દોહરા, બે કવિત તથા એક સોરઠો, બધા મળી ત્રેવીસ છન્દ છે. જેમને બાણવાથી હૃદય કમળમાં જ્ઞાન થાય છે. (ઓગણીસમા સોરઠા સાથેના કવિતને ગણતાં કુલ ૨૩ થાય.) ૧

અર્થ:—આ પ્રમાણે સાક્ષતાવલીનો તેરમો અધ્યાય પૂરો કર્યો. તેમાં દુર્જનો તથા ઇન્દ્રિયના વિષયોની નિંદા કરી છે. (સુમુક્ત્યો) મુક્તિના (સુખ) માટે દુર્જનો તથા વિષયોનો ત્યાગ કરે. ૨

अध्याय १४ ओ

दोहा

दोहा-शिक्षा वर्णों चौदस छंद उचार ।

बेगि त्रिताप प्रहार है ज्यों धन बारि बियार ॥१४॥

नाराच छन्द-हितीपणा जहां अहै तहां नहीं मनीपणा ।

मनीपणा जहां अहै तहां नहीं हितीपणा ॥

समादि वेदवेद भी सुदुर्लभं उमै अहै ।

यथौपधी सवादवंत व्याधि मूल ते दहै ॥१॥

छप्पय छन्द-वृक्ष हीनफल चीन विहंगम बेगहि त्यागे ।

कानन दग्धो देखि हिरन आदिक सब भागे ॥

फूलमाल निर्गंध गलेते त्यागें सब नर ।

सारस त्यागें बेगि नीर बिनु पेख सरोवर ॥

हितैपिणः सन्ति न ते मनीपिणः ।

मनीपिणः सन्ति न ते हितैपिणः ॥

सुदृच विद्वानपि मुर्लभो जनः ।

यथौपधं स्वादु च रोगहारि च ॥ १ ॥

वृक्षं क्षीणफलं त्यजन्ति विहगा दग्धं वनातं मृगाः ।

मालां पर्युपितां त्यजन्ति हि जनाः शुष्कं सरः सारसाः ॥

અધ્યાય ૧૪ મો.

અર્થ:—આ ચૌદમા અધ્યાયમાં ચૌદ છન્દોથી શિખા-મણ્ડુ વર્ણન કરું છું. જેમ પવન જળથી ભરેલાં વાદળાંને (જેતજેતામાં) વિખેરી નાખે છે તેમ અધ્યાત્માદિ ત્રણ તાપને તે છન્દો (નો વિચાર) જડદી નાશ કરે છે. ૧૪

વિચાર=પવન. ત્રિતાપ—અધ્યાત્મ, અધિભૂત, અધિદૈવ દુઃખો.

અર્થ:—જેને પોતાના કસ્યાણની ભાવના છે તેને બુદ્ધિ નથી; જેને બુદ્ધિ છે તેને પોતાના કસ્યાણની ભાવના નથી. જેમ સ્વાદવાળી તથા વ્યાધિને નિર્મૂળ કરનારી દવા કોઈકજ હોય (મુશીબતે મળે તેવી હોય) છે, તેમ શમાદિ દૈવી સંપત્તિવાળા તથા વેદને યથાર્થ જાણવાવાળા કોઈકજ હોય છે. ૧

અર્થ:—વૃક્ષને ફળ વગરનું જોતાં પક્ષીઓ તેનો તુરત ત્યાગ કરે છે; વનને જળનું દેખી હરણ આદિ પશુઓ ત્યાંથી દોડી જાય છે. સર્વ મનુષ્યો યુધ્ધની માળા મુગંધીવાળી હોય ત્યાં મુધી ગળામાં પહેરી રાખે છે પણ વાસરરહિત થતાં તે માળા ગળામાંથી કાઢી મૂકે છે; સારસ પક્ષીઓ સરોવરને મુકાઈ ગયેલું જોતાં તુરત તેનો ત્યાગ કરે છે; ગણિકા પણ તેના જાલપુર પાસેથી ધન ખૂટી જતાં તેનો ત્યાગ કરે છે; અને રાજાને રાજગાદી ઉપરથી ઉઠાડી મૂક-

पुनि गणिका निर्धन नर तजैं, अष्टनृपति भृत तजतहीं
जन सकल सवारय वश रमैं को काहू प्यारी नहीं ॥२॥

दोहा—पशु धन अधन कनक अरघ अहै सर्व धन धान ।

मित्र शील विद्या वृत्तिय अतिशय धनकी खान ॥३॥

बिन अभ्यास निद्या नहीं विद्या बिन धन नाहि ।

बिना धन नहि मित्र कोउ मित्रबिना बल काहि ॥४॥

तब लगही गुण गौरता जब लग कहै न देह ।

देह कहेते खेह सब गुण गौरव पिठ देह ॥५॥

मंत्रोपधि सिधि अपधि धन मैपुन दान कुसेव ।

दुर्भोजन इन अष्टको सुधी न प्रगट करेव ॥६॥

निर्द्रव्यं पुरुषं त्यजन्ति गणिका अष्ट नृप सेवकाः ।

सर्वः स्वार्थवशाज्जनोऽनुरमते कः कस्य नो बल्लभः ॥२॥

अधनं खलु जीवधनं हेमार्द्धधन महाधनधान्यम् ।

अतिधनमेतात्त्रितय विद्या शीलं च मित्रं च ॥३॥

अलसस्य कुतो विद्या अविद्यस्य कुतो धनम् ।

अधनस्य कुतो मित्रममित्रस्य कुतो बलम् ॥४॥

तावद्गुणगुरुत्वं च यावन्नार्थयते परान् ।

अर्थो चेत्पुरुषो जातः कः गुणः कः च गौरवम् ॥५॥

सिद्धिं मन्त्रोपधे धर्ममायुर्वित्तं च मैपुनम् ।

कुष्ठं कुशुतं चैव शुद्धिमान् प्रकाशयेत् ॥६॥

વામાં આવે તો તેનો નોકરવર્ગ તે રાજાને છોડી દે છે સર્વ મનુષ્યો સ્વાર્થને લીધે એક બીજા સાથે સંબંધ રાખે છે. (વિચાર કરીને જોઇએ તો) કોઈ કોઈનું પ્યારું નથી. ૨

અર્થ:-ઢોરઢાંખરડૂપી ધન એ ધન (માંગણાતું) નથી; સુવર્ણ એ અડધું ધન છે; ધાન્ય (અન્નાદિક) એ મોટું ધન છે; અને મિત્ર, ચારિત્ર તથા વિદ્યા એ ત્રણેય ધનની મહાન ખાણ છે. ૩

અર્થ:-અભ્યાસ વગર વિદ્યા (ટકતી) નથી; વિદ્યા વગર ધન પ્રાપ્તિ થતી નથી; ધનરહિતને કોઈ મિત્ર હોતો નથી; મિત્રરહિતને બળ ક્યાંથી હોય ? ૪

અર્થ:-જ્યાં સુધી (બીજા પામેથી) “ આપો ” એમ કહી કાંઈ માગતા નથી ત્યાં સુધી (ન માગનારાના) ગુણ અને મોટાઈ સચવાઈ રહે છે; પણ “ આપો ” એમ કહી પોતાની દીનતા બતાવી તે જ વખતે તેના ગુણ અને મોટાઈ જતાં રહે છે અને બધું ધૂળ મળી જાય છે. ૫

અર્થ:-મંત્ર તથા ઔષધિ, સિદ્ધિ, આયુષ્ય, ધન, મૈથુન, દાન, નીચ મનુષ્યની સેવા અને નિષિદ્ધ કરેલી વસ્તુઓનું લોભન, એ આઠે વસ્તુઓ બુદ્ધિમાન મનુષ્યે કોઈને કહેવી નહિ ૬

ભૂખ્યું પેટ લુખી રોટલીથીએ ભરાઈ શકે છે; પણ ભૂખી નજર આખી દુનિયાની દોલતથી પણ ધરાવી નથી.

શરશા શોધ સ્વરૂપને,
તેને સમજે મુખ યાય;
નિદ્રા માંહિ દુઃખ લોગવે,
તે તો જાગ્યેથી જાય. કરીએ.

अर्थनाश मनताप है दुश्चरित्र गृहमाहिं ।

मानभंग वंचन कहूँ धीर पंच कहि नाहिं ॥७॥

कारदार मैथुन करज गरम चार जो एह ।

प्रथमे सुख प्रापति करं पाछे बहु दुख देह ॥८॥

सूपकार कवि वैद्य नृप शस्त्री मर्मी जान ।

स्वामि बंदनी मुग्ध नव मज कुपाइ मतिमान ॥९॥

अर्थपती नृप अतितपी विद्याधिरु शठमाहिं ।

विदुष गुरु अरि अएको धीर उत्तर दे नाहिं ॥१०॥

अर्थनाश मनस्तापं गेहे दुश्चरितानि न ।

वञ्चनं चापमानं च मतिमान्न प्रकाशयेत् ॥७॥

अधिकारश्च गर्भश्च क्रुणं च श्वानमैथुनम् ।

प्रवेशे सुखमाप्नोति निर्गमे दुःखमेव च ॥८॥

सूपकारं कविं वैद्यं बन्दिनं शस्त्रपाणिनम् ।

स्वामिनं मूर्खमर्मज्ञौ अष्टौ ना न प्रकोपयेत् ॥९॥

अर्थपतौ भूमिपतौ विद्यावृद्धे तपोऽधिके बहुषु ।

मूर्खेष्वरिषु च गुरुषु विदुषा नैवोत्तरं वाच्यम् ॥१०॥

અર્થ:—(વળી) ધનનો નાશ, મનનું દુઃખ, ઘરનું છિદ્ર, માનહાનિ (કોઈએ અપમાન કર્યું હોય તો તે), અને પોતે કોઈ સ્થળે છેતરાયો હોય તો તે; આ પાંચને બુદ્ધિમાન ગુપ્ત રાખે. ૭

અર્થ:—અધિકાર, શ્વાન મૈથુન, દેવું અને ગર્ભ ધારણ એ ચાર આરંભમાં સુખ આપવાવાળાં (ભાસે) છે; પરંતુ તેના ત્યાગ વખતે બહુ જ દુઃખ આપે છે. ૮

અર્થ:—રસોઈઓ, કવિ (વિદ્વાન), પૈદ, રાજા, જેની પાસે શસ્ત્ર છે તે, ખાનગી ખાળતોનો જાણકાર, શેઠ (વડિલ) ભાટચારણ અને મૂર્ખ; આ નવને ડાહ્યા માણસે કોપાવવા નહિ. ૯

અર્થ:—ધનવાન, રાજા, મહાન તપસ્વી, પંડિત, દ્વંદ્વ વિદ્વંધ, ગુરૂ (વડીલ, પૂજ્ય) અને શત્રુ; એ આઠ સાથે બુદ્ધિમાન પુરૂષ વિવાહ ન કરે. ૧૦

મનુષ્યને તેના પંડનું અને તેની અજાણી શક્તિઓનું જ્ઞાન આપવા જેવી ઉત્તમ માનસસેવા હજી નથી.

(પ્રભુમય જીવનમાંથી.)

ખોજ્યે ખોદું સર્વે પડે,
ન જડે નામ ને રૂપ;
ખાંધી રૂંધી ઉભું કર્યું;
જેવું શકેટ સ્વરૂપ. કરીએ.

दोहा—वरविचार विद्याहुते बुधि विन विद्यानाश ।

विन विचार ज्यों कारके केहरि कयों विनाश ॥११॥

जिहि विचार है बल तैसे विन विचार बल नाहि ।

एक प्रमत्त नाहर बनै शशे विनाशयो ताहि ॥१२॥

दुवैया छन्द—ऋण रिपु अग्नि विद्याधि मंझारी

कर विलंब नहिं समा पिछान ।

.कन्यादाने धर्मारंभे

विद्या पढ़ने धनके ल्यान ॥

अवसर देखी पढारय चारों

करै शीघ्र जो सो बुधिमान ।

क्षण क्षण धीण काल तनु करै

मलो काल फिरि मिलै न आन ॥१३॥

शुद्धिहीना न सद्विद्या विद्याया शुद्धिरुत्तमा ।

शुद्धिहीना विनश्यन्ति यथा ते सिंघकारकाः ॥११॥

शुद्धिर्पस्य बलं तस्य निर्पुन्देस्तु कृतो बन्धम् ।

पने सिंघो मदोन्मत्तः क्षणकेन निपातितः ॥१२॥

धर्मारम्भे ऋणरुच्छेदे कन्यादाने धनागमे ।

वशुविषाज्ज्विरोगेषु कान्यशेषं न वारयेत् ॥१३॥

અર્થ:-વિદ્યા કરતાં વિચાર શ્રેષ્ઠ છે. બુદ્ધિ (વિચાર) વિના વિદ્યા નકામી છે (નાશ કરવાવાળી છે.) જેમ સિંહને બનાવનારાંએ, *વિચાર ન કર્યો, તેથી તે સિંહે (કરનારનો) નાશ કર્યો. ૧૧

અર્થ:-જેને વિચાર (વિવેક) છે તેને બળ છે; અવિવેકીને બળ હોતું નથી. (વિચારના બળવાળા) એક સલલાએ (બળવાન પણ મૂર્ખ) મદોન્મત્ત નહોરનો વનમાં નાશ કર્યો. ૧૨

અર્થ:-દેવુ, શત્રુ, અગ્નિ અને રોગ; એ ચારે (નિવારણ કરવા) માં વિલંબ કરવો નહિ; પણ સમય ઓળખી (તે પ્રમાણે વર્તવું.) કન્યાદાન વખતે, ધર્મકાર્યના આરંભમાં; વિદ્યા ભણવામાં અને ધન કમાવામાં સમય વર્તી (ઓળખી) જે મનુષ્ય તે તે કાર્ય તુરત કરી દે તે મનુષ્ય બુદ્ધિમાન છે. કારણ કે ક્ષણે ક્ષણે કાળ આ શરીરને છૂટું કરે છે અને આવો સારો બીજો અવસર ફરી મળશે નહિ ૧૩

* ચાર બ્રાહ્મણ બાળકો કાશીથી વિદ્યા ભણી ઘેર પાછા આવતા હતા. રસ્તામાં એક રાત્રે વનમાં વાસ કરવો પડ્યો. ચારે જણ વારાફરતી ચોકી કરતા. તેમની ચોકી કરવાના સમયમાં તેમણે તેમની વિદ્યાનો ઉપયોગ કર્યો ત્યાં પાસે હાડકાં પડેલાં હતાં એક જણે વિદ્યાના બળથી હાડકાં ગોઠવ્યાં. બીજાએ તેમાં માંસાદિ ઉત્પન્ન કર્યું. ત્રીજાએ મંત્રના બળથી ચામડી બનાવી ચોથાએ તેમાં જીવનત્વ આરોપણ કર્યું. સિંહ આજસ મરડી બેઠો થયો, અને ચારેને ખાઈ ગયો, વિદ્યા હતી પણ વિવેક નહોતો તેથી ચારે મરી ગયા.

दोहा—नारि कलहिनी ग्राम घर देह दुःखी नृप नीच ।
परवश पाँचो नरनको जीवतहीं हैं भीच ॥१४॥

इक नराच एकै छपा एक दुवैया छंद ।
शंकर दोहे शंकरी चौदश छंदानंद ॥१॥

इति श्री सारुक्तावली ताम्र चौदशोऽध्याय ।
शिक्षा वर्णी ताम्र मैं कवि हरयाळ सुभाय ॥२॥



अध्याय १५ मो.

दोहा

अथ पंद्रह अध्यायमें मिश्रित शृंगी छंद ।
पडु छे गठ घटमें ठठे इतउतमें आनन्द ॥१५॥

ग्रामे वासो नायिको निर्विचिषः ।
पौष्टिन्पानामेव पात्रं कल्पम् ॥
निन्यं रोगः पारवश्यं च पुंसाम् ।
एतत्पर्व जीवनामेव मृत्युः ॥१४॥

અર્થ:—કંકાસણી સ્ત્રી, હલકી વસ્તીવાળા ગામમાં વાસ, રોગી શરીર, નીચ રાજ અને પરાધીનતા; આ પાંચમાંથી એક જે મનુષ્યને હોય તે જીવતાં છતાં મરેલો છે.

અર્થ:—એક નારાય; એક હુવૈયા તથા અગ્નીઆર દોહા મળી ચૌદે છદો શુભ કરવાવાળા તથા આનંદ આપનારા છે. ૧
શંકર=શ્વ=અગ્નીઆર. શંકરી=શમ્+કરી=કલ્યાણ કરનારા.

અર્થ:—હું વિવેકી ભાઈ, આ પ્રમાણે સાદૃક્તાવલીને ચૌદમો અધ્યાય પૂરો થયો. તેમાં હરદયાળ મહાત્માએ “શિક્ષા”નું વર્ણન કર્યું છે. ૨



અધ્યાય ૧૫ મો

અર્થ:—હવે આ પંદરમાં અધ્યાયમાં એકવીસ છંદ વડે પરચુરણ વિષયોનું વર્ણન કરે છે. મૂર્ખ મનુષ્યના અંતઃકરણમાં જે તેના અર્થ ઠસી જાય (સમજાય) તે તે ચતુર ણી જાય અને તે આલોક તથા પરલોકમાં આનંદ પામે. ૧૫

સંશય તેને શાનો રહ્યો,
જેને બ્રહ્મ વિચાર;
અગ્નિને ઉઘેધ અડે નહિ,
રૂઝિને નહિ અધિકાર. કરીએ.

सोरठा-सब अनित्य है काय सब विभूति सगमंगरी ।

निकट काल नित आय धर्म संग्रहै योग अब ॥४॥

सबैया-आधि विषाधि विना तनु मानस

मानस जो अपनो जब हेरे ।

अक्षपटादि अनायनके घर

द्वै कर जोर दए पुनि टेरे ॥

साइ ढँहाइ पिआइ हरी

चिर जीवहुजी तुम बांधव मेरे ।

तासु अक्षीशहुते जगदीश

करै मन शुद्ध सु साँझ सबेरे ॥५॥

दोहा-गुण स्फटिकको जो सहै वही दोषको हेत ।

तेसे स्वाधय आत्मा निर्मल भी मल छेत ॥६॥

अनित्यानि शरीराणि विभवो नैवं शाश्वतः ।

नित्यं सन्निहितो मृत्युः कर्तव्यो धर्मसंग्रहः ॥४॥

अध्याधिना शरीरेण मनसा च निराधिना ।

पूरयन्नर्थिनामाशां त्वं जीव शरदां शतम् ॥५॥

स्फटिकस्य गुणोयोऽस्तौ स एव याति दोषताम् ।

आध्यादयमत्यंतं निर्मलोऽपि मलीमयः ॥६॥

અર્થ:—સર્વ શરીરો અનિત્ય છે; સર્વ વિભૂતિ ક્ષણ-
વારમાં નાશ થાય એવી છે; અને કાળ (મૃત્યુ) હંમેશ
પાસે આવતો જાય છે (દરરોજ આયુષ્ય ઘટતું જાય છે);
માટે ધર્મ સંગ્રહ કરવાનો અવસર આ જ છે. ૪

અર્થ:—જો કોઈ (શ્રીમંત) માણસ પોતાનું શરીર
રોગ રહિત તથા મન આધિ (માનસિક રોગ) રહિત
જીવે તો પોતે ગરીબ માણસને ઘેર જઈ, તેમને સાઠ પાડીને
બોલાવી, બે હાથ બેઠી, (નમ્રતાપૂર્વક) અન્નવસ્ત્રાદિ તેમને
આપે; અને કહે:—અન્ન ખાવ; વસ્ત્ર પહેરો (ઓઢો) અને
શ્રી હરિનું લજ્જન કરો; (તે શ્રીમંતને તે ગરીબ કહે:)
તમે અમારા બાંધવ છો; તમે લાંબો કાળ જીવો. તેમની
આશિષથી ઈશ્વર તે શ્રીમંતનું મન થોડા સમયમાં શુદ્ધ
કરે છે. ૫

ઢંઢાફ=ઓઢીને. ટેરે=કહે. માનસ=મન, મનુષ્ય.

અર્થ:—સ્ફટિકનો અતિસ્વચ્છતાનો શુભ છે તેજ તેના
ઢોપનું કારણ છે. (સ્વચ્છ હોવાથી પાસે પડેલી વસ્તુના
રંગનું પ્રતિબિંબ અંદર પડવાથી તે સ્ફટિક રંગીત દેખાય
છે.) તે પ્રમાણે આત્મા જે અતિ શુદ્ધ છે તે પોતાને
આશ્રયે રહેલી જે અવિદ્યા છે તેને લીધે કર્તા ભોક્તા આ
ધર્મોવાળો ભાસે છે. ૬

ત્રેમ પયોધરે ઝીલીએ,
સદ્ગુર સંતોની સગ
પ્રીતમ તન મને તે થકી,
પગટે પૂરણ રંગ. કડાએ.

सवैया-ग्रंथ अपार विचार विचार • २४--

गँवार महामदके सुख शूला ।

पंडित ह्वे विचरै भवमें निज

भोजन डारि दियो अनुकूला ॥

औरनको उपदेश बतावत

आप बँध्यो जैसे गाड़िको शूला ।

सुदर ऊपर ते बहु दीसत

भीतर यों जिमि किंभुक फूला ॥९॥

ग्रंथानभ्यस्यभूयः परममद युतो मृदतां प्राप्य नित्यम् ।

विद्वत्तां प्राप्य नूनं प्रविचरति भवे ब्रह्मतत्त्वं न बुद्धम् ॥

पाण्डित्यं चोपदेशे परहृदि विदिते स्वात्मधीर्नावबद्धाः ।

बद्धो जालैर्निर्नितांतं शकटधुरिकृतः काष्ठदामाऽभिधानः ॥

कदा वाराणस्याममस्तटिनीरोधसि वसन्

वसानः कौपीनं शिरसि निदधानोऽञ्जलिपुटम् ।

अये गौरीनाथ त्रिपुरहर शम्भो त्रिनयन

प्रसीदेत्याक्रोशमिमिषमिव नेष्यामि दिवसान् ॥

(भर्तृ० वीराग्यशतक)

અર્થ:—મૂર્ખ મનુષ્ય અનંત ગ્રન્થોનો વારંવાર વિચાર કરીને મહાઅભિમાની બની સુખમાં જૂલે છે; પંડિત બનીને જગતમાં વિચરે છે, (પણ સુક્તિ આપવાવાળું જે વિદ્યાનું) અનુકૂળ પ્રયોજન છે તેનો ત્યાગ કરે છે. બીજાને ઉપદેશ બતાવે (કરે) છે પરંતુ પોતે જેમ ગાઢાનું જુસરું હોય તેમ (હઠ) બંધાયેલો છે. (વાણીથી) ઉપરથી જોતાં બહુ સુંદર દેખાય છે, પરંતુ વિચાર કરીને જોતાં તે કેસુડાનાં ફુલો જેવો છે. (કેસુડાનાં પુષ્પ રંગે બહુ સુંદર લાગે છે પરંતુ બીતર તેમાં કાંઈ સુગંધી હોતી નથી; તેમ આવા ગ્રન્થો વાંચીને બનેલો પંડિત ઉપરથી બહુ સુંદર લાગે પરંતુ અંતરથી તેનો નિશ્ચય પરમાત્મા સંબંધી હોતો નથી.

શૂલા=શૂલા=જુસરું.

(પ. ૧૩૪ ઉપરના છેલ્લા શ્લોકનો અર્થ:—)

અહો ! કાશીમાં ગંગાના તટપર વસી તથા માત્ર લંગોટા ધારણ કરી, મસ્તક ઉપર બે હાથ જોડી, પગે લાગીને ‘હે ગૌરીનાથ ! હે શંભો ! હે ત્રિપુરહર ! હે ત્રિનયન ! તમે પ્રસન્ન થાઓ. એમ કહેતાં કહેતાં દણ્ડની પેઠે મારા દિવસો હું ક્યારે નિર્ગમન કરીશ ? ’

હું કંઈ આ મેં કર્યું,
એમ માનવી મિથ્યા બકે,
ભાવિની: મરણ વિના,
ના પાન પણ હાલી શકે. ૨

सवैया-द्रेह शृंगार अहार रजोगुण

दुष्टन संग विचित्रित मंदर ।

नारि निरूपण काव्य जुहै पुनि

मैथुन आठ जु ग्रंथन अंदर ॥

कामनको फल देवन छेवन

कंदप क्रोध लोभादि कलंदर ।

जो बड भाग बिराग चहै तब

त्याग दए इति आदिक सुन्दर ॥१०॥

सवैया-काम कहै मम राखत जे

तिनकी रछिया तिन देव करेंगे ।

जे मम त्याग कुभूमि करें

तिन देव कुपै तिन सुख हरेंगे ॥

ठौर नहीं तीनलोक विपे तृण

ज्यों भ्रमि है श्रमपुंज बरेंगे ।

जारतहैं तिन ताप तिन्हें मम

धारत आरत सिंधु तरेंगे ॥ ११ ॥

कामक्रोधमदादिकं हि सततं त्याज्य सतां सौख्यदम् ।

वैराग्यं भज भाजनं दिविपद्मां संगच्छ नासास्पदम् ॥१०॥

तं रक्षन्ति प्रयो देवा वीर्यं रसति यो नरः ।

त्यजेन्मोहात्तृणान्यां यो देवाः कुप्यन्ति तं जनम् ॥११॥

અર્થ:—શરીરના શણગાર (વાળ ઝોળવા, સારાં સારાં વસ્ત્રો પહેરવાં વિગેરે), રત્નોગુણી ભોજન, દ્વંદ્વોના સંગ, (મનને વિદ્વજ કરે એવાં) વિચિત્ર ચિત્રોથી શણગારેલું ઘર, જે પુસ્તકો (કાવ્યો)માં સ્ત્રીઓ સંબંધી વર્ણન કરેલું હોય તેવાં પુસ્તકો, તથા કામદેવ, ક્રોધ, લોભ વિગેરે બાળગરો (વ્યવહારમાં જે) લેવડ દેવડ કરાવે છે તે કામનાનાં દુષ્ટો : આ બધાં સુંદર દેખાય છે ખરાં પણ જે મહાભાગ્યશાળી વિરાગની ઈચ્છા રાખે છે તેણે તો એમને ત્યજવાં જ. ૧૦

અર્થ:—વીર્ય કહે છે : “ જે કંઈ મારું રક્ષણ કરે છે (મને સાચવી રાખે છે) તેની પ્રજ્ઞા, વિશ્લેષ, મહેત્ત એ ત્રણે દેવો રક્ષા કરશે. જેઓ અયોગ્ય ક્ષેત્રમાં મારો ત્યાગ કરશે તેના ઉપર ત્રણે દેવો કોપી તેનાં સુખોનો નાશ કરશે. એવા માણસને ત્રણે લોકમાં કરીને એસવાનું ઠેકાણું નહિ પડે અને ઘાસનાં તણખલાંની પેઠે ભમ્યા કરશે તેથી પુષ્કળ શ્રમ સહેશે. તેને અધ્યાત્મ આદિ ત્રણ તાપ (રાત દિવસ) ખાળે છે (પણ) જે મને ધારણ કરશે (સાચવશે) તે આ દુઃખરૂપી સંસાર તરી જશે. ૧૧

કામ=તીર્થ, શુક્ર. કુમૂમિ=અયોગ્ય ક્ષેત્ર (પર સ્ત્રી આદિક).
ફલંજર=મદારી, બાળગર.

અહિ વિષ તન કાટે ચઢે, તિય ચિતવત ચઢી લાય;
જ્ઞાન ધ્યાન પુનિ પ્રાણ હું, લેત મૂલયુત ખાય.

(વિચારમાર્ગ.)

सवैया—चंचल संगतिने चित चंचल

अंचल दाग लगे किल खासो ।

तासों कदाचित् वाचत ना

अनया नहिं वाचत कोटि कलासो ॥

अमृतपान कलालगृहे पर

जान शराब समी अकुलासो ।

नीचके संगते मीच मली

परमास्थ बीच विरोध न मासो ॥ १२ ॥

सवैया—ढिग छैलते मल लगै दिलको

तिहिं शैल सुधी न कभी पर है ।

मधुपान समान है ध्यान तिसै

हरिद्याल कहै बिषको सर है ॥

जिहिं हेरन तैं हिरदा हिल है

प्रश्नोत्तरते उरको फर है ।

खलु चंचल संगति बांग हिमाचल

जो पर है गर है गर है ॥ १३ ॥

दुःसंगाच्चित्चंचल्यं भवतीति मुनिश्रितम् ।

पयोऽपि शौण्डिके मेहे वारुणीत्यभिधीयते ॥ १२ ॥

सुन्दरी युवतिर्नारी मनः कर्षति दर्शनात् ।

तस्याः संगः तरित्याज्यः प्रत्यक्षं विष भाजनम् ॥ १३ ॥

અર્થ:—સ્ત્રીની સંગતથી ચિત્ત ચંચળ થાય છે અને જેમ સફેદ વસ્ત્ર ઉપર ડાઘ લાગે છે તેમ સ્ત્રીના સંગતથી શરીર રૂપી ખાસ્સો (ઉઘાડો) ડાઘ અવશ્ય લાગે છે. (નવો દેહ ધારણ કરવો પડે છે.) (જો નવા દેહથી બંધનું હોય તો). સ્ત્રીની સાથે વાતચીતનો પણ પ્રસંગ રાખવો નહિ, તે સિવાય કરોડો ઉપાય કરો તો પણ બચાશે નહિ. કલાલના ઘેર જઈને (કોઈ) અમૃત પીએ તો પણ તે દારુ પીએ છે એમ બુદ્ધિથી સર્વ જાણે છે. (માટે) નીચની સોળત કરતાં મરણ સાંઝ, જેથી મોક્ષમાં લગાર પણ અડચણ ન આવે. ૧૨

ચંચલ=સ્ત્રી. મંચલ=વસ્ત્ર, શરીર. વાચત=બંધનું; વાત કરવી.

મંકુલાસો=બુદ્ધિ. મીચ=મરણ.

અર્થ:—સ્ત્રીની પાસે જવાથી અંતઃકરણમાં વિકાર થાય છે. તેને રસ્તે જનાર બુદ્ધિમાન પુરુષ હોય તો તે પણ કોઈક વખત અધોગતિ પામે છે; તેનું હૃદયમાં ધ્યાન ધરે તો મધ્યપાનની ચેઠે સાન જૂલાવે છે; મહાત્મા હરદયાળ કહે છે કે સ્ત્રી તો વિષનું બનાવેલું બાણ છે, જેને જોવાથી હૃદય વલોવાઈ જાય છે; અને તેની સાથે પ્રશ્ન ઉત્તર (વાતચીત) કરવાથી અંતઃકરણને ફેરવી નાખે છે. ખરેખર સ્ત્રીની સોળતવાળો જો હિમાચળ જેવો (શાંત, અડગ) હોય તો, પણ તે અવશ્ય પર જ અધોગતિ પામે છે).

सवैया—रघुवीरहृदे हम जानतभी
 भवभोग सयोग बुरेते बुरे ।
 परपूरव पापनके बलते
 मन मोर पदारथ ओर दुरे ॥
 हम मोरत जोरत ना रुचिसों
 मुर है विषयो महि फेर बुरे ।
 बहु बार जुहार हरी बरदे
 तुम छोरि कहूँ नहिं चित्त फुरे ॥ १४ ॥

छलित छंद

तनु रथ मन रथवाही जानो मवल दुष्ट इंद्रिय हैं घोरें,
 मन रथवाही इंद्रिय अश्वनि-श्रुम मारगमें बलकरि टोरे ।
 शोभत देह सिपंदनमाहि जिवातमको परमातम जोरे;
 अच्युतपूरणकामस्वामिभव विष्णु वही जो दुबिधाजोरे ॥

अपि ज्ञानामि गोविन्द भवभोगा हि दुष्कराः ।

तथापि पूर्वपापञ्च प्रवृत्तिर्मम विद्यते ॥

तत्पुष्टितं करोम्यद्य विषये रुचितो गतम् ।

नमस्ते भगवन्भूयो रस तद्यत्नतो विभो ॥ १४ ॥

देहो भवेद्रथो यत्र रथी देही स्वयं तथा ।

मनस्तारयिकं श्रेयमिन्द्रियाणि ह्यास्तथा ॥

ताक्षियम्य यथा सूतः सुमार्गेण नयेत्पुनः ।

... तथा जीवं परमात्मनि योजयेत् ॥ १५ ॥

દિગ=પાસે. હૈલતે=શ્રીની. ગલ=સ્તામાં. સુધી=બુદ્ધિવાન.
સરહૈ=ફેરવી નાખે; પકડી લે છે. વાંગ=જેવો.

અર્થ:—હે રઘુવીર, સંસારમાં વિષયભોગ રોગવાળા છે અને ખરાબમાં ખરાબ છે એવું હૃદયમાં હું જાણું છું તો પણ પૂર્વ જન્મના પાપના બળથી મારું મન પદાર્થો તરફ ઢળી જાય છે. હું વિષયોમાંથી મનને પાછું વાળું છું અને આત્મામાં (અંતઃકરણમાં) પ્રીતિથી જોડું છું પણ ત્યાંથી પાછું હટીને ફરીથી વિષયોમાં જોડાઈ જાય છે. (માટે) હે હરિ; તમને વારંવાર નમસ્કાર કરું છું. મને વર આપો કે તમને છોડી મારું ચિત્ત બીજે (વિષયોમાં) જાય નહિ. ૧૪

હુરે=વળે, જાય. મોર=મારું. મોરત=રોકું છું. મુર હૈ=મૂળ છે.

અર્થ:—શરીરને રથ જાણો; મનને સારથી જાણો; વશમાં ન રાખેલી (ફટ) ઇન્દ્રિયોને બળવાન ઘોડા જાણો. મન રૂપી સારથિ ઇન્દ્રિય રૂપી ઘોડાને બળાત્કારથી શુભ માર્ગ ઉપર હાકે (લઈ જાય) તો દેહ રૂપી રથમાં ઝેઠેલો જીવાત્મા શોભે છે; તેમજ જીવાત્માને પરમાત્મા સાથે જોડે છે (જીવ અને પ્રજ્ઞાની એકતા સાથે છે). જે જીવ પોતાની અવિદ્યા રૂપી ઉપાધિ (દ્વિત ભાવનો) ત્યાગ કરે તે પોતે અચ્યુત છે, પૂરણકામ છે, જગતનો સ્વામિ છે, અને તે જ વિષ્ણુ છે. ૧૫

ચલદલ પત્ર પંતાક પટ, દામિની કચ્છપ માય;
ભૂતદીપ દીપકશિખા, ચોં મનવૃત્તિ અનાય.

कवित-पुण्यानिको आरी है कि पापनिकी क्यारी है ।

कि कीरति कुहारी किधौ धनको कटारी है ॥

शांतिको धुहारी है सुकांतिको कुठारी है ।

कृतांतदूति भारी है कि कुलको अंगारी है ॥

चिंता महतारी है कि छलमें मदारी है ।

कि रोग की पीटारी है कि कलहकी दुआरी है ॥

गुण कूप घारी किधौ ज्ञान बटमारी ऐसी ।

नारी व्यभिचारी यातें राखै गिरिधारी है ॥ १६ ॥

कवित्त

कौतुक निमित्त कहूँ जन जिन मोल लीनो ।

गुणागुण धीनो खेद मोद मंयो जीनो है ॥

कहो काम आखो झट करै इठ देव पोखो ।

भयी धोखो भारी मन मुता मंत्र लीनो है ॥

पुण्यानां कर्तरी नारी पापानां च प्रवर्द्धिनी ।

शांत्यं संमार्जनी शोक्ता तस्याः पायाज्जनार्दनः ॥

विचारे ब्रह्मणो नित्यं चेशस्य परमात्मनः ।

स्त्रीणां संगः परित्याज्यः स्त्रियो हि प्रतिबन्धनम् ॥१६॥

कार्यं कृत्वा तु श्रेष्ठस्य पिशाचो रंद्माऽऽगतः ।

कार्यांतरं प्रयच्छ त्वं न चेत् पातम् करोमि ते ॥

અર્થ:—પુરુષ કર્મનો નાશ કરનારી આરી છે; પાપ કર્મની કચારી છે; કીર્તિને ખોદી કાઢનારી કોદાળી છે; ધનનો નાશ કરનારી કટારી છે; શાંતિને વાળીને સાફ કરનાર સાવરણી છે; (પુરુષ શરીરના) સૌંદર્યને કાપી નાખનાર કુહાડી છે; યમરાજની અખ્ય હુતિ (નોકરડી) છે; કુળને ખાળી નાખનાર અંગારા રૂપ છે; ચિંતાની (ઉત્પન્ન કરનારી) માતા છે; કળ્યાનું દ્વાર છે; સદ્ગુણ રૂપી કૂવામાં ખખોલ છે; જ્ઞાનને લૂંટનારી લૂંટારૂ છે; આવાં લક્ષણોવાળી વ્યભિચારી સ્ત્રીથી હે ભગવાન મારી રક્ષા કરો. ૧૬

ચારી=ખખોલ.

અર્થ:—કોઈ એક માણસે કૌતુકની ખાતર એક ભૂત વેચાતું લીધું. બ્યારે તેના ગુણ અવગુણ તે ખરીદનારે જાણ્યા ત્યારે તે જીવને (હૃદયમાં) આનંદ તથા ખેદ થયો. તેને (કઠણ) કામ ખતાવ્યું હોય તો પણ તે અટ પૂરું કરી દે અને (ખીણું) લાવો એમ હઠથી કહે. (ભૂત કહે 'જો કામ નહિ આપો તો તમને ખાઈ જઈશ.' એવું સાંભળીને) તે ખરીદનારના મનમાં ભારે દુઃખ થયું તેણે તેની દીકરીની સલાહ લીધી. (તેણે કહ્યું, પિતાજી), “ જારણા આગળ એક

કક્કા કરે સદ્ગુરુનો સંગ,
હૃદે કમળમાં લાગે રંગ;
અંતરમાં અજવાળું થાય,
માયા મનથી દૂર પળાય;
લિંગ વાસના હોએ ભંગ,
કક્કા કરે સદ્ગુરુનો સંગ. ૧

अत्र गाडी दार गुर या पैरे चढोवरा तू ।
 कयो घनी मान्यो याते भूत बल खीनो है ॥
 कै स्वरूप लावै कै स्वरूपगीत गावै ऐसे ।
 संत जनो निजमन भूत बश कीनो है ॥ १७ ॥

दोहा—रघुपति गणपति वाक्पति तिनप्रति नितप्रति बंद ।
 जाहि कृपा प्रतिबंधगण प्रतिहत मए कुबंध ॥१८॥
 ममा जित्य परतापते समानित्यपर आप ।
 सभा जित्यको ढाप है समानित्यरो जाप ॥१९॥

भयाद्भूमिं निग्वन्याय स्तम्भश्चारोप्य वै दृढम् ।
 आरोहणं पुनश्चास्मिन्नवरोहणकं कुरु ॥
 धनिना वै वशं नीत्वा प्राणरक्षा यया कृता ।
 तथा मनो वशं नीत्वा जिज्ञासुः परमं पदम् ॥ १७ ॥
 वन्दे गणपतिं देवीं राम राजीमलोचनम् ।
 यत्कृपापशतो यान्ति विघ्नानि च पश्यायनम् ॥१८॥
 मामाजितः सुमध्नाय कंठम्याद्य विशेषतः ।
 समा मयं जयेन्मर्त्यः सुपश्याधिगच्छति ॥१९॥

મોટો વળો દટાવીને તેને (કામ ન હોય ત્યારે) ચઢ ઉતર કરવાનું કહો. ” તે ધનવાને દીકરીનું કહ્યું માન્યું. (ભૂતને તે પ્રમાણે કરવાનું કહ્યું) તે પ્રમાણે કરવાથી ભૂતનું બળ ઘટી ગયું. એજ પ્રમાણે સંત પુરૂષોએ તેમના મન રૂપી ભૂતને ઠેઠ વાર સ્વરૂપમાં સ્થિતિ કરાવીને તો ઠેઠવાર સ્વરૂપ સંબંધી (મैं हूं निरंजन शान्त निर्मल बोध, मायासे परै ओवां) ગીતો ગાઈને વશ કર્યું છે. (વિષયોમાં જતું રોકી દીધું છે) ૧૭

અર્થ:—(કવિ હરદયાળ કહે છે) રઘુપતિ, ગણ્યપતિ તથા શ્રી સરસ્વતીને મારા હંમેશ નમસ્કાર છે. જેમની કૃપાથી મારા હૃદયમાં બુદ્ધિમંદતા, કુતર્ક આદિ જ્ઞાન થવામાં જે પ્રતિબંધકો હતાં તે નાશ થયાં ૧૮

અર્થ:—આ સલાજિત પુસ્તકના પ્રતાપથી બીજાની તથા પોતાની સલાને છતી શકાય છે (અને) આ સલાજિત પુસ્તકનો અભ્યાસ કરવાથી બીજી સલાઓને છતનારાઓને પણ છતી શકાય છે. ૧૯

ઢાપ=પરાજય કરવો; ઢાકી દેવું.

અર્થ:—તીર્થસ્નાનનું કૃણ આખું જગત બાણે છે તે સ્નાન કરનારનું શરીર પવિત્ર કરે છે તથા મનને પણ પવિત્ર કરે છે. મનના રાગ દ્વેષાદિક મળો બાળી મૂકી તેને અતિ પવિત્ર કરી આ જીવને ચૈતન્ય સ્વરૂપનું જ્ઞાન કરાવે છે. આત્મ, તીર્થોના યથનું, જ્ઞાન પણ સદૃશ્યથી દ્વારા થાય છે. ૨૦



कवित्त-तनको पवित्रकरि मनको पवित्र करे ।

तीरथ सनानको जहान यश जान है ।

मनको विशुद्धकरि जीवको प्रबुद्ध करे ।

तीर्थोंके यशकामी ग्रंथो द्वारा ज्ञान है ॥

ताते समा जित्य ग्रंथ हरघाल मोक्ष पंथ ।

भेदे चिदजड ग्रंथि महाबुद्धिवान है ॥

जैसे ऊँच नीच मीच काशीमीच मोक्ष लहै ।

तीनों देव वर दीनों सोला तीनों मान है ॥ २० ॥

दोहा-वेदशास्त्र युग काल प्रय मुर नर वा द्वय लोक ।

हैं प्रमाण उन्नीस ये भक्ति द्वार शिवओक ॥ २१ ॥

नउ सवैये सोरठिकु त्रि कवित ललित सु एक ।

दोहे पाँच नराच द्वै छन्द इक्कीस विवेक ॥ १ ॥

इति श्रीसारुक्तावली पंद्रस मिश्रित पाठ ।

समा जित्यके छंद सब दोसौ पांडव आठ ॥ २ ॥

तनुं शृद्धां विधायैव मनः शृद्धं तथैव च ।

तीर्थस्नानयज्ञो नित्यं जगज्जानाति निश्चितम् ।

वाराणसीं प्राप्य यथोच्चनीचा

मोक्षं न्मन्ते श्रुतिमार्गंगीतम् ।

चिज्जाडययोग्रन्थिभिर्भेदबोधम्

ग्रन्थम् तथाऽऽलोक्य प्रयाति मुक्तिम् ॥

તેથી હરદયાલં મહાત્મા કહે છે કે આ સલાજિત - ગ્રન્થ
મોક્ષનો માર્ગ છે અને તે દ્વારા જેઓ મહાબુદ્ધિવાન છે
તેઓ ચિદ્ (ચૈતન્ય) અને જડતી જે ગ્રન્થિ (છે તે) ને
લેદી નાખે છે. જેમ ઉંચ 'અથવા' નીચ વર્ણનો જે કાંઈ
કાશીમાં મરણ પામે તેને મોક્ષ મળે છે; ત્રણે દેવોએ (એવો)
વર આપ્યો છે અને તેમાં ઓગણીસ પ્રમાણ છે તેમ ૨૦

અર્થ:—(ઓગણીસ પ્રમાણ:) ચાર વેદ; છ શાસ્ત્ર;
ચાર યુગ, ત્રણ કાળ તથા આ (મનુષ્ય) લોક અને પર
(સુર) લોક, એ ઓગણીસ સુક્ષિતનાં દ્વાર છે તથા કદ્યાણુનું
ધર છે. ૨૧

અર્થ:—નવ સવૈયા, એક સોરઠો, ત્રણ કવિત, તથા
એક લલિત, પાંચ દોહરા અને બે નારાય મળી કુલ એક-
વીસ છન્દો છે. ૧

અર્થ:—એ પ્રમાણે સાક્ષતાવલીનો પંદરમો અધ્યાય
જેમાં પ્રકીર્ણ વિષયો કહ્યા છે તે પૂરો થયો. આ સલાજિત
ગ્રન્થના ગદ્યા મળીને કુલ બસોતેર છન્દો છે. ૨

ખખખા ખરેખરી છે વાત,
તે શ્રી સુખે કહિ સાક્ષાત્;

જ્ઞાની મુનિ જોગી જતી;
ગુરુ કૃપા વિષ્ણુ સિદ્ધિ નથી.

જન્મમરણની મટશે ઘાત,
ખખખા ખરેખરી છે વાત.

सवैया—नहिं शुद्ध अशुद्धकी शुद्ध परी

मम बुद्धि अशुद्ध हुती अघ धामा ।

हरद्याल विरुद्ध जु है वरणारथ

शुद्ध करो तुम हे कविस्वामा ।

नमः नागः निधिः शशिः संवत सावन

मंगल तिथि छठी पख इयामा ।

बुहुनीपुरमाहि आरंभ कयों

इति श्री लवधाम सभाजित नामा ॥ १ ॥

कवित—कवि हरद्यालकृत सभाजित ग्रंथ ताको

शुद्ध करि छाप्यो न उयाप्यो अंस कोई है ॥

मयो यह ग्रंथ देश पंजावाग्न्यमाहिं ताते

गिरा हिंदीमिश्रित वहांकी रची होई है ॥

कविकृत शब्द जैसे हमहुं राखे है तैसे

एरहु न फेर्यो ऐसे वाक्य धनै जोई है ॥

विविध विषय यामें रंजन करत मन

जाको जैसी चाह ताको मिले भाव सोई है ॥ २ ॥

मोक्षरुनीं धितौ फासी शस्त्रैरेतत्सुनिश्चितम् ।

शृणुष्वं भो महामाग मानं तत्र वदाम्यहम् ॥ २० ॥

नरदेवस्थितेर्लोसौ त्रयः कालश्चतुर्गुणः ।

शास्त्रवेदाश्च संन्येते प्रमाणा न्यूनविद्यतिः ॥ २१ ॥

અર્થ:—હરદયાળ કવિ કહે છે:—મારી બુદ્ધિ નિર્મળ નથી, અને મારું હૃદય પાપનું ધામ છે તેથી મને શુદ્ધ તથા અશુદ્ધ વર્ણ અને અર્થની સમજણ પડી નથી; માટે હે ઉત્તમ પુરુષો (શ્રેષ્ઠ કવિઓ) તમને આ પુસ્તકમાં વર્ણ (અક્ષરો) અને તેના અર્થોમાં જ્યાં જ્યાં વિરોધ (ભૂલ) ભાસે ત્યાં ત્યાં સુધારીને વાંચશો. આ સભાજિત નામનો ગ્રંથ ચુદુંનીપુરમાં સંવત ૧૯૧૧ ના શ્રાવણ વદી ૬ મંગળવારે આરંભ કર્યો અને શ્રી લવધામમાં પુરો કર્યો. ૧

પ્રસિદ્ધ કર્તાની ઉક્તિ:

અર્થ:—આ સભાજિત નામનો ગ્રંથ કવિ હરદયાળજીએ રચેલો છે; તેને (વ્યાકરણ દોષથી) શુદ્ધ કરી છાપ્યો છે. મૂળ પુસ્તકમાં કોઈ જાતનો ફેરફાર કર્યો નથી. પંજાબ નામના દેશમાં આ ગ્રંથ રચાયો છે; તેથી તેમાંની જે ભાષા તે તે દેશની છે અને હિંદી ભાષા તેમાં ભળેલી છે. કવિના રચેલા મૂળ શબ્દો તથા જે વાક્યો છે તે જેવાં હતાં તેવાં કાયમ રાખ્યાં છે; એકેમાં ફેરફાર કર્યો નથી. આ પુસ્તકમાં વિધવિધ વિષયો છે, મનને આનંદ આપવાવાળા છે; જેને જેવી ભાવના છે તેને તે તે ભાવવાળા વિષયો આ પુસ્તકમાંથી મળી રહેશે, ૨

ગંગા ગુરુની સેવા કરો,
પરનિદા પરધન પરહરો;
પ્રપંચ તે પડવાનો ઠામ;
સાથે રાચે સીતારામ;
એ શિખામણ ચિત્તમાં ધરો,
ગંગા ગુરુની સેવા કરો.

દોહા-પરમ હંસ સત્પુરુષ ગુરુ સ્વામી રાઘવદાસ ।

તિનકી આજ્ઞાતેં કિયો અંકિત ગ્રન્ય પ્રકાશ ॥ ૩ ॥

વિધુ? શ્રુતિઃ નિધિ? શશિ? વીરકે વર્ષ પૌષ્ય શુભ માસ
મુંવડેં મુદ્રિત મયો પદો મુનો સવ તાસ ॥ ૪ ॥

પુરા કિલાસીત્પ્રથિતપ્રકીર્તિઃ

સિન્ધવન્તરીપે વનલ્લખ્ણડીદાસઃ ।

તસ્ય પ્રસાદાચ ગુરુપ્રસાદો

નિવન્ધમેનં પ્રકટીરુરોતિ ॥ ૫ ॥

વેદઃ વેદાંગ? ચેદાઞ્જે? વત્સરે વૈક્રમે તથા ॥ ૬ ॥

ૐ તત્સત્

હે પ્રભો! સ્વસ્વરૂપમાં સ્થવાવાળો, સ્વર્ગ વિજેશની
આશા ન કરનારો, અને ગુરુનાં વચન ઉપર પ્રીતિ રાખનાર
જોવા દુઃ, ગંગાનાં જળથી સ્નાન કરી, પવિત્ર પુષ્પ અને
ફળો વડે આપનું પૂજન કરી, પર્વતની ગુફાના પત્થરરૂપી
અધ્યાના મૂળમાં બેસીને, ધ્યાન કરવા યોગ્ય જોવા આપનું જ
ધ્યાન ધરી, તમારી કૃપાથી, મારા જેવા હાયપગવાળા
ગુરુની બેવાથી ચતાં દુઃખમાંથી ક્યારે મુક્ત થઈશ ?

(વૈરાગ્ય શતક, શ્લોક ૬૨ નો અર્થ)

અર્થ:—એક સંત પુરુષ, અમારા ગુરુ, પરમહંસ સ્વામી શ્રી રાઘવદાસજી નામે હતા; તેમની આરાધી આ ગ્રન્થ (મૂળ હિંદીમાં) છપાવીને પ્રસિદ્ધ કર્યો છે. ૩

અર્થ:—સંવત ૧૯૪૧ ના વર્ષમાં શુભ પોષ માસમાં એ મૂળ હિંદી ગ્રન્થને મુંબાઈમાં છપાયો, સર્વ ઠેકાઈ સન્નનો તેને લણો; તેનું શ્રવણ આદિ કરો. ૪

સંસ્કૃત ગ્રન્થકારની ઉક્તિ.

અર્થ:—પૂર્વે સિન્ધુદેશમાં વિદ્વાનોની સલામાં પ્રસિદ્ધિ પામેલા એવા વનખંડીદાસ નામના મહાત્મા થઈ ગયા. તેમની કૃપાથી ગુરુપ્રસાદે આ (સંસ્કૃતમાં દેખેલું) પુસ્તક તૈયાર કરી સંવત ૧૯૬૪ માં પ્રગટ કર્યું છે. ૫-૬

ૐ તત્સત્

આ હિંદી પુસ્તકનું ગુજરાતી ભાષાંતર સં. ૧૯૯૭ ના આસો વદી ૧૩ ને રોજ નડીઆદમાં શ્રી વેદાન્ત લવનમાં પૂરું કર્યું; તેમાંની ત્રુટિયો સુધારીને સર્વ સન્નનો વાંચવા કૃપા કરશે.

ૐ શાન્તિ: શાન્તિ: શાન્તિ: ॥

૫૬-૧ છું

સીતારામ રામરે, દેહ ગયે દુનીઆ ગઈ;
 ગયાં નાત જાત તાતરે, ગયાં જૈરાંઓને જાળકાં,
 ગયાં લગિનીને બ્રાતરે—દેહગયે૦ ૧

સીતારામ રામરે, પડે ગયા છે ગઈ માવડી;
 ગયો સકળ સંસારરે, ગયાં ઘરબારને ગાદીઓ;
 ગયો વિત્ત ને વહેપાર રે—દેહગયે૦ ૨

સીતારામ રામ રે, ગયાં આલુપણ અંગનાં;
 ગઈ સુખ સજ્યાય રે, ગયાં મંચકને માળીયાં;
 ફેડે કાગ વાસ થાય રે—દેહગયે૦ ૩

સીતારામ રામરે, કામળ પથારીએ પોઢતાં;
 તેતો પહોડયા કાષ્ઠમાંયરે, જોડવાને ઉંચાં નીચાં લાકડાં
 અંગ ઉધાડાં દેખાય રે—દેહગયે૦

સીતારામ રામરે, મધુરે મોંઢે પાન ચાવતા;
 પડી તેને મોંઢે આગરે, ઉજ્જુજ્જુએ અંગ જળાંયું;
 તેના પગલાવે પાગરે—દેહગયે૦ ૪

સીતારામ રામરે, ઉંદર જોદેને લોરિંગ લોગવે;
 કીડી સાંચીસાંચી જાયરે, કણ મેળવેલા કંઈ કાળના;
 તેતર જોદી જોદી ખાય રે—દેહગયે૦

સીતારામ રામરે, કાચલને ઉછેરે કાગડા;
 જાણી પોતાનો સાથરે, છેવટે ઉડીને જાય જાતમાં,
 પેલો કાગ ઘસે હાથરે—દેહગયે૦ ૫

સીતારામ રામરે, ઘણા ગયા છે જાત ઊડીને;

ઉડે હવેલીએ કાગરે, ભરેલા મહેલે ભમ્યાં ભૂતડાં;
 સજ્યાં સીસવોને સાગરે—દેહગયે૦ ૮
 સીતારામ રામરે, બેઠી કાપડમાં કસારીયો;
 લૂણા લાગ્યો ઘર ભીંતરે, ઉધેઈ લાગી ઉભે થાંભલે;
 લોક લૂંટી ગયું વિત્તરે—દેહગયે૦ ૯
 સીતારામ રામરે, ભૂલ્યો તે ભટકાયો ભોગમાં;
 અંતે તૂટી ગયો તોડરે, વદલલ વહે બોલભે;
 જય જય શ્રી રણછોડરે; દેહગયે૦ ૧૦

પદ-૨ જુ'

સીતારામ રામરે; માઈ માઈ કહેતાં મરી ગયા;
 તાઈ નહિ તલભારરે, પોતાનું હોય તો જાયે નહિ;
 જીવ કરી લે વિચાર રે—માઈ માઈ૦ ૧
 સીતારામ રામરે, ભીખારી હતા તે ગૃહસ્થો થયા;
 થયા ગૃહસ્થો ગરીબરે, સોનાને થાળે જમતા હતા;
 તેને ના મળી ઠીબરે—માઈ માઈ૦ ૨
 સીતારામ રામરે, નગર ઠેકાણે અગર થયાં;
 થયાં સુસરાં સીમરે, સીમને ઠેકાણે પાધર પડ્યાં;
 અનાદિ ચાલે એમરે—માઈ માઈ૦ ૩
 સીતા રામ રામરે, ઉકરડે ઉપડી હવેલીઓ;
 હવેલીના ઉકરડાયરે, રાજા હતા તે થયા સંકડા;
 થયા સંકડા તે રાયરે—માઈ માઈ૦ ૪
 સીતારામ રામરે, એકના અનેક સુત ઉપજ્યા;

થયા અનેકના એકરે, વસ્તારી કહેવાયા વાંઝીઆ;
વાંઝીઆના અનેકરે—મારું મારું

૫

સીતારામ રામરે, બેસતા બોડલેને ગાડીએ;
તેનેજ મળ્યાં ઉપાનરે, જરીયાનો ચરણામાં ચોળતા;
તેનાં ઉઘાડાં વાનરે—મારું મારું

૬

સીતારામ રામરે, જર તણું જોર માતું ન'તું;
તેનાં નરમ થયાં ગાત્રરે, કુપાત્રે સુપાત્ર નીકળ્યા;
સુપાત્રના કુપાત્રરે—મારું મારું

૭

સીતારામ રામરે, હોયને જતું રહું પળમાં;
નવ હોય તે થાય રે, દયા વીરી સોને ખરી;
મૂઠ મિથ્યા કૂટાયરે—મારું મારું

૮

સીતારામ દામરે, તેવડ તારી રહેશે નહિ;
કરે વડલણ હોડરે, વેળા વેળાની છે છાંયડી;
બોલો જય જય શ્રી રણુછોડરે—મારું મારું

૯

પદ ૩ જુનું

સીતારામ રામરે; જો ને આ સાર સંસારનો,
તારે મૂએ કેને ચોકરે? ચોકમાં ચીજો ઉતારયે;

મિથ્યા મૂકયે પોક રે—જોને આ૦ ૧

સીતારામ રામરે, રેતાં રણેણું પૂછયે;
માગી લેયે હિસાબ રે; તું કહે કહે વાપરવા;

તેનો નહિ દે જવાબ રે—જોને આ૦ ૨

સીતારામ રામરે, એમ કહેતાં મૂડી દેહડી;

સગાં સાથ સૌ રાયરે, નકામો જાણી ઉપાડશે;
ઘડી રાખે નહિ કોયરે—જેને આં ૩

સીતારામ રામરે, નારી તારી નવે લુગડે,
સજી અંગ શણુગારરે, કોરા કાંકણ કર પહેરીને;
નીસરે ઘર જહારરે—જેને આં ૪

સીતારામ રામરે, કપાળે કુમ કુમ રોળીને,
સીસે સીંચે ધુપેલ રે, થાય જાણે વહુ વિવાતીયાં;
જુઓ રાંડયાનો ખેલરે (૧) જેને આં ૫

સીતારામ રામરે, લોક લાગે તને કૂટશે;
રોશે એક દિન રાતરે, ચુડી કરમ કરીને વહુ;
કા'ડે કિયાની વાતરે—જેને આં ૬

સીતારામ રામરે, લંડાર લોંચરાં ઉઘેડશે;
નહી નીકળે કદાપી રે, નિસાસો નાખી તુજને;
દેશે કળકળી ગાળરે—જેને આં ૭

સીતારામ રામરે, જડે જર તો ખુશી થશે,
હશે વાપરો વિત્તરે, લોજન કરે ભાત ભાતનાં;
માન માગવામાં ચિત્તરે—જેને આં ૮

સીતારામ રામરે, ઓહો કરીને ઉભા રહે;
સહ સગાનો સાથ રે; મારે તડાકા ટાઢા થઈ;
જોઈ રહે ન્યાત રે—જેને આં ૯

સીતારામ રામરે, કરાવો ઘેગર ગલ પાપડી;
પકાવો પકવાનરે, ગળ્યાં જમણાં તે મુવા તણાં;
એને કોણ ન કહે જાનરે? જેને આં ૧૦

સીતારામ રામ રે, મીઠાં મોઠાં થાય લોકનાં;
જય લે પરિવાર રે, તારા કરમના કાયલા;
તારું દુઃખ દિન ચાર રે—જોને આ૦ ૧૧

સીતારામ રામ રે, નામ તારું નેવે મુકીયું;
ટાળી તનનો ઉચાટ રે, ન્યાત સાથ ખવરાવે ખુશીથી;
પોતાને ખાવા માટરે—જોને આ૦ ૧૨

સીતારામ રામ રે, મુખડું દીધેલું સાંભરે;
રળી લાવ્યો તો એહ રે, જીવ્યો હોત તો વધુ લાવ તે;
તેને રડવાનું તેહ રે—જોને આ૦ ૧૩

સીતારામ રામ રે; દેવું દેવાનું દુઃખ હોય તો;
રૂવે વારંવાર રે, જીવ્યો હોત તો ઋણ વાળતે;
તને તેના પોકાર રે—જોને આ૦ ૧૪

સીતારામ રામ રે, કાંતો આય સાડ લોથને રહે;
સહુ સ્વાર્થ કાજ રે, પણ તું ક્યાં પડ્યો હમથ જીવડા;
તેની કા'ને નહિ દાઝ રે—જોને આ૦ ૧૫

સીતારામ રામ રે, હશે તને મુખ કે દુઃખડું;
તેનો ન કરે વિચાર રે; સ્વર્ગે રહ્યો કે નરકે ગયો;
મળ્યું માન કે માર રે—જોને આ૦ ૧૬

સીતારામ રામ રે, શ્વાનને સ્વરૂપે કહિ આવીઓ;
પેસવા ધર માંચ રે, ઉઠે લઇને લાકડી;
તારું ચાલે નહી ત્યાંચ રે—જોને આ૦ ૧૭

સીતારામ રામ રે, ઝીણી દ્રષ્ટિએ જો જીવડા;
માયા મોહ તન તોડરે, વાલજ વડે સી જોલજો;
જય જય થી રણછોડ રે—જોને આ૦ ૧૮

પદ ૧૪ થું

સીતા રામ રામ રે, રંગ બંગ ઢંગ ગયો અંગનો;
થયું ઘરડેડું ગાત્ર રે, ચક્ષુ ગળીને ઉંડાં ગયાં,
નરમ થઈ નસો માત્ર રે—રંગ બંગ ૧

સીતા રામ રામ રે, હંડ પડ્યાને ડાઘાં મઘ્યાં;
શુદ્ધ વહી ન શકાય રે, ચરણ ચાલતાં મુજ પડે;
કંપે થર થર કાય રે—રંગ બંગ ૨

સીતા રામ રામ રે, વાત કરતાં લાળ નીસરે;
આવી કાનમાં બે'શશરે, નાસિકા ચુવે ગંદી ગોળરી;
કોઈ બેસે નહી પાસરે—રંગ બંગ ૩

સીતા રામ રામ રે, જવાનીમાં રળીને મરી ગયા;
પડ્યું પુત્રોને લોગ રે, એટલે સગા થયા નારના;
કોણ જુએ મારો રોગ રે ? રંગ બંગ ૪

સીતા, રામ રામ રે, આસડ વાસડ કોઈ ના કરે,
કહેવા બઉ કદિ કંઈ રે, વહુ બહુ હાઉં કરી ઉછળે;
ધસી કરડવા બાય રે—રંગ બંગ ૫

સીતા રામ રામ રે, કહું મુતને તો મુણે નહી;
વંદુ કેડો લઈ વાત રે, દીકર ડાહ્યાં કરે દાંતીઆં;
કહેશે મેર ને તું તાતરે—રંગ બંગ ૬

સીતા રામ રામ રે, ઘરડપણામાં ગણ્યાં ગાંડીઆં,
બેડે ઘરડી થઈ નાર રે, હુંકારા હુંકારા કરે સહુ;
વહુઓનો કારભાર રે—રંગ બંગ ૭

સીતા રામ રામ રે, સાંચી સાંચી દીધું સુતને;
કયાથી કરું કંઈ દાન રે ? કોડી માગેથી મળે નહિ;

તેથી થાઉં હેરાન—રંગ ભંગ ૮

સાતા રામ રામ રે, ઘરનું વગોણું કરું બારણે;
તેમાં શો વળે દિન રે ? લોક ઉઘટા હાંસી કરે;

ખુશી થાય દુરીજનરે—રંગ ભંગ ૯

સીતા રામ રામ રે, જવાનીમાં માળા ન ફેરવી;
ધર્યું નહીં હરિ ધ્યાન રે, આથાએ ઉછેર્યો બાળકાં;

રણુ ભરું ભગવાન રે—રંગ ભંગ ૧૦

સીતા રામ રામ રે, મ્હારાં મ્હારાં ધારી મોહી ગયો;
થયો કરમનો વાંક રે, જોખનમાં જરા નવ જાણીયું;

જખ મારી થયો રાંક રે—રંગ ભંગ ૧૧

સીતા રામ રામ રે, અમલ ઉતર્યો હુવે આપનો;
થયું રાણીઓનું રાજ રે, અધિકાર એક પાપી પેટનો,

તે પણ લોક લાજરે—રંગ ભંગ ૧૨

સીતા રામ રામ રે, ઓશીઆળો અવતાર આવીઓ;
પરવશ નારી નરને, કાળ આવ્યો ને મુકી ચાલીઓ;

ભર્યાં ભાદર્યાં ઘર રે—રંગ ભંગ ૧૩

સીતા રામ રામ રે, આપે ન વપરાયું આપનું;
થયા અન્ય અધિકારી રે, કાલાં આવ્યાં ને કાલાં ચાલીયાં,

વહી છૂટયો અવતારરે—રંગ ભંગ ૧૪

સીતા રામ રામ રે, કોડી કોડી જોડી માયા મેળવી;
ચોંટયું વિત્તમાં ચિત્ત રે, જવાળ શો દડું જમરાયને ?

થયો પાપે ભયશીન રે—રંગ ભંગ ૧૫

સીતા રામ રામ રે, પુઠે પસ્તાવો બહુ પામીયો;
 થઈ ગઈ રડારોળ રે, ન્યાસ વાંદે ચેતો જવાનીમાં;
 બોલો જયશ્રી રણછોડ રે—રંગ બંગ ૧૬

પદ ૫ મું

સીતારામ રામ રે, જીવ વીંટાયો જંજળમાં;
 માયા મસ્તીની છે છે કરે, મોહ મદમાં જીવ ઝીંકીઓ,
 રહ્યો નહિ લોભ નેક રે—જીવ ૧

સીતારામ રામ રે, પાપી પેટે પાપો કર્યા;
 ભર્યા ભલેરા ભંડાર રે, સગાં સહોદર ખાઈ ગયાં,
 સાથે લીધું ન લગાર રે—જીવ ૨

સીતારામ રામ રે, જમડાએ જીવને ઝાલીઓ;
 દીધો મુગદળ માર રે, પ્રાણુલાલ પ્રહારથી ત્રાસીયો,
 કરે કારમા પોકાર રે—જીવ ૩

સીતારામ રામ રે ચોટલી ઝાલી જમે તાણીયો;
 નાખ્યો ગોખરુને પંથ રે, અણીયાળી અંકુશો મારતા,
 ચુંટે ચામડી અત્યંત રે—જીવ ૪

સીતારામ રામ રે, વૈતરણી નદીમાં લાવીઆ;
 જેમાં ફંધિરોનાં નીરડે, અજબોળા ખાતે જમે નાખીઓ,
 ઘણે દુઃખે ગયો તીર રે—જીવ ૫

સીતારામ રામ રે, જમરાય પાસે ઝાલી લાવીઆ;
 ઉલો કર્યો હરામખોર રે, થરથર કપે છે કાય રે,
 જમડા પૂછે હિસાબ રે—જીવ ૬

સીતારામ રામ રે, જમરાયે મુણી નીચું ઘાલીયું;
દીધા હાથ બે કપાળ રે, હુકમ કર્યો નીચું ઘાલીને,
ક્યાંથી આવ્યો આ ચલાળ રે-૭૫૦ ૭

સાતારામ રામ રે, મુણીને દૂત લઈ ચાલીયા;
તાણી ટાંક્યો ઉધે શિર રે, કપે છે કાળજી કારતું,
વહે છે નેત્રોમાં નીર રે-૭૫૦ ૮

સીતારામ રામ રે, છૂટવાને વારે વારે વીનવે,
હવે નહીં કરૂં પાપ રે, આટલી વેળા છોડો મુજને;
કાણુ સાંભળે ત્યાં બાપ રે-૭૫૦ ૯

સીતારામ રામ રે, જળ વિના કંઠે કાંટા પડયા;
હુધા પીઠે છે પેટ રે, જખમારી તે હું ભૂલીયો,
કરી વહાલાંની વેઠ રે-૭૫૦ ૧૦

સીતા રામ રામ રે, છોકરાએ મને છેતર્યો;
છેતરી ગઈ નરનારને, રણી રણીને મેં ભર્યા;
ઘણા ગર્થ ભાંડા રે-૭૫૦ ૧૧

સીતા રામ રામ રે, સગાં સાથે નવ આવીઆં;
બેલી થયું નહિ કોઈ રે, મુજ પેઠે ને જીવ ભુલ્યો,
તેની આગત હોય રે-૭૫૦ ૧૨

સીતા રામ રામ રે, ત્રીજે દિવસે ટાંગી મુકીયો,
આવી જમને દયાય રે, જાતીન થઈ ને છોડાવીયો;
ગયો ગર્ભવાસ માંય રે-૭૫૦ ૧૩

સીતા રામ રામ રે, માને ઉદર મળ વેઠીયું;
નવમે માસ પડ્યો બહાર રે, હવે વિચારી ચાલ પ્રાણીઆ;
બધો ધૂળ છે સંસાર રે-૭૫૦-૧૪

સીતારામ રામ રે, મુણી સહુ સમજી જાને;
 સગાં નથી માત તાત રે, સાચું ના હોય તો લે પારખું;
 ગ્રહી જોસ માળા હાથરે-૭૫૦-૧૫

સીતારામ રામ રે, પાંચ પૈસો ન જોડ તો;
 જો જો કરડવા ધાય રે, સગાંઓ તારાં કે દ્રવ્યનાં ?
 વાળો ગાંઠ મન માંયરે-૭૫૦-૧૬

સીતારામ રામ રે, ચેતો ચેતો લાઈ ચેતી દ્યો;
 કહો કૃષ્ણ કર જોડી રે, વ્યાસ વાણી સત્ય જાણી જોલજો;
 જય જય શ્રી રણછોડ રે-૭૫૦-૧૭

પદ ૬ હું

સીતા રામ રામ રે, દેહ દીધો શીઠ દુઃખનો ?
 માયા માગે સ સાર રે, લપટાઈ પડ્યો છું તે લાલચે;
 નથી સેવતા શ્રી નાથ રે-દેહ દીધો ૧

સીતા રામ રામ રે, શાસ્ત્ર વેદની વાત સાંભળી;
 તેનો સાર જાણ્યો એહ રે, સત્ય સ્મરણ સમજ્યા વિના,
 પડે ચોરાસીમાં દેહ રે-દેહ ૨

સીતા રામ રામ રે, તેનો લય લારે મને લાસીયો;
 હવે શો કરું ઉપાય રે, માયા ન મૂકે મારો કેડલો;
 દિન પર દિન જાય રે-દેહ ૩

સીતા રામ રામ રે, આટલી ઉમ્મર એજે ગઈ,
 પણ પામ્યો નહીં મુખ રે, જાંજળે જાંખ્યો નહીં નાથને;
 કેમ પામું મોક્ષ માર્ગ રે-દેહ ૪

સીતા રામ રામ રે, જેવો તેવો હાસ હરિ, તાહરો,
જેનો નહિ જરા વાંક રે, ચૂક્યો હોઈ કદી કોઈ કામમાં,
તો હરિ બધુજે સંક રે-ટેહ૦ ૫

સીતા રામ રામ રે, જોઈ જોઈ, સુખ સંસારતું,
તેમાં નીકળ્યો નહિ સાર રે, આપ વિના કોઈ બેઢી નથી,
નથી તું વિના આધાર રે-ટેહ૦ ૬

સીતા રામ રામ રે, અરજ, કંગાલની સાંભળો,
માયું બેઠ કર જોડી રે, બ્યાસ કહે તેવું સહુ માગજો,
બોલી જય શ્રી રણછોડ રે, ટેહ દીધાં ૭

“સેવાધર્મ”

મૌનાન્મૂકઃ પ્રવચગપદુશ્વાદુલો જલ્પકો વા ।
ધૃષ્ટઃ પાર્શ્વે વસતિ ચ તદા દૂરતશ્ચાપ્રગલ્ભઃ ।
જ્ઞાન્ત્યા મીરૂર્યદિ ન સંહતે પ્રાયશો નાભિજાતઃ ।
સેવાધર્મઃ પરમગહનો યોગિનામપ્યગમ્યઃ ॥ નીતિ શતક

અર્થઃ—ચાકરી કરનાર જો મૌન ધારણ કરે તો મૂંગો છે એમ ગણાય અને જો વિશેષ બોલે તો વાચાળ અથવા વાચુના રોગવાળો ગણાય, જો માલિકની પાસે રહે તો નિર્વિનજ ગણાય અને માલિકથી દૂર રહે તો પ્રોંઠ ગણાય. જ્ઞાન્તિ રાખે તો બીકણ કહેવાય અને સહન ન કરે તો હલકા ફૂજનો ગણાય. મોટે સેવાધર્મ અત્યંત કઠણ છે તેને યોગી પશુ બાણી શકતા નથી

વધુધર્મ.

(હિન્દુ ગ્રંથસંસારમાં " વધુ " ની અનુભવિકા.)
 આજો માગે હરચીજ મહી, તો કહે " ટોર છે આ "
 તો પૂછે ને કરી સ્વમતિથી, તો કહે " સ્વેચ્છવૃત્તો "
 આપે ના ને પ્રતિવચન તો " મીઠી બોલી દમે છે "
 ને આપે ઉત્તર વચન કે, " સામી બોલી ઘણી છે "
 થોડું ખાતાં, " અતિશય કરે, નાનુકાઈ વધુ ! પુ "
 પુરૂં ખાતાં " નથી કેહી હીકું અન્ન પીયેરમાં શુ ? "
 રોતાં " દોઝી ", રુદન ન કરે " નિર્લજ્જનાર આવી ",
 સેવાધમ વિકટ વધૂનાં, હિન્દુ સંસાર માંહી !

(૧૯૧૬ ના મુન્દરી સુગ્રોધ, કૃષ્ણઆરીના અંકમાંથી)



જીવે કરેલી પ્રભુની સ્તુતિ. (મુર્ખઉપનિષદમાંથી.)
 પૂર્વયોનિસહસ્રાણિ દૃષ્ટ્વા ચૈવ તત્રો મયા !
 આહારા વિવિધા, શુક્તાઃ પીત્રા નાનાવિધાઃ સ્વનાઃ ॥૧॥
 અર્થઃ—અત્યાર અગાઉ મેં હજારો યોનિઓ નેઈ છે.
 ત્યાં વિવિધ આહાર ખાધા તથા અનેક પ્રકારનાં સ્નાન
 પાન કર્યાં ; ૧

જાતશ્ચૈવ મૃતશ્ચૈવ જન્મ ચૈવ પુનઃ પુનઃ ।
 યન્મયા પરિજનસ્યાર્થે કૃત્વં કર્મ શુમાશુમમ્ ॥ ૨ ॥
 એકાકી તેન દેશેડહં ગતાસ્તે ફલમોમિનઃ ।
 અહો દુઃસ્વોદધૌ મમો ન પશ્યામિ પ્રતિક્રિયામ્ ॥ ૩ ॥

અર્થ:—જન્મે, વળી મુવે; ફરી ફરી જન્મ મરણ પામું છું. મેં મારા કુટુંબિયો માટે શુભ અશુભ કર્મો કરેલાં તેના પરિણામે હું (અહિં જઠરાગ્નિથી) એકલો બળ્યા કરું છું. ફળ લોગવનારા (તો કયાંયે) ચાલ્યા ગયા. અરેરે! હુઃખસાગરમાં હું ડૂબી ગયો છું; તેમાંથી છૂટવાનો ઉપાય સૂઝતો નથી. ૨—૩

પદિ યોન્યાઃ પ્રમુચ્યેઽહં તત્પ્રપદ્યે મહેશ્વરમ્ ।

યદિ યોન્યાઃ પ્રમુચ્યેઽહં તત્પ્રપદ્યે નારાયણમ્ ।

‘અશુભસયકર્તારં ફલમુક્તિપ્રદાયકમ્ ॥ ૪ ॥ ૬ ॥

અર્થ:—જો હું આ યોનિમાંથી બહાર નીકળું તો પાપનો નાશ કરવાવાળા તથા મુક્તિરૂપી ફળ આપનાર મહેશ્વરને (અથવા) નારાયણને જ શરણે રહીશ ૪—૫

યદિ યોન્યાઃ પ્રમુચ્યેઽહં તત્સાંખ્યં યોગમભ્યસે ।

યદિ યોન્યાઃ પ્રમુચ્યામિ ધ્યાયે બ્રહ્મસનાતનમ્ ।

અશુભસયકર્તારં ફલમુક્તિપ્રદાયકમ્ ॥

અર્થ:—જો હું આ યોનિમાંથી મુક્ત થાઉં તો સર્વ પાપને નાશ કરનાર સાંખ્યનો તથા યોગનો અભ્યાસ કરીશ, અને સનાતન બ્રહ્મનું (જ) ધ્યાન ધરીશ

[જીવની સ્તુતિ સાંભળી તેનું બર્તું સંકટ છોડાય છે પણ તે બહાર આવતાં જ તેને “વૈધ્યુવ” નામના વાયુનો સ્પર્શ થવાથી તે પૂર્વ અનુભવ ભૂલી જાય છે અને જન્મ મરણ ચાલ્યા કરે છે.]

૧૧. અવધૂત ॥

(દત્તાત્રયજી કહે છે: વેદશાસ્ત્રનાં અર્થ જાણતા હોય; અથવા આસક્તિવાળા હોય અથવા શાની હોય પરંતુ અવધૂત નો અર્થ બધાએ જાણવો જોઈએ. એમ કહી ચાર શ્લોકથી અવધૂત શબ્દના ચારે અક્ષરોનાં અસાધારણ લક્ષણ કહે છે.)

આશાપાશવિનિર્મુક્ત આદિમહ્યાન્તનિર્મલઃ ।

આનન્દે વર્તતે નિત્યમકારં તસ્ય લક્ષણમ્ ॥ ૧ ॥

(૪ અક્ષરનો) અર્થ:—આશારૂપી પાશથી જે રહિત છે (જેને કોઈ લોગ વા પદાર્થની આશા નથી) આદિ, મધ્ય અને અંત (જાત, સ્વપ્ન અને સુષુપ્તિ; જાગૃત, જાગૃત્ય અને વર્તમાન; કુમાર, યુવા અને વૃદ્ધા એ ત્રણે અવસ્થા) માં જેનું ચિત્ત શુદ્ધ છે (વિકાર તરફ દગાતું નથી); અને જે નિત્ય પ્રદ્યાનંદમાં મસ્ત રહે છે. આ (અવધૂત શબ્દના) ૪ અક્ષરનું લક્ષણ છે. ૧

વાસનાવર્જિજતા યેન વક્તવ્યં ચ નિરામયમ્ ।

વર્તમાનેષુ વર્તેત વકારં તસ્ય લક્ષણમ્ ॥ ૨ ॥

(૫ અક્ષરનો) અર્થ:—(આ શ્લોકથી પ્રસન્નલોક સુધીના સર્વ લોગોની) વાસના જેણે ત્યજી દીધી છે; જેનાં વચનો રાગ રહિત છે (કોઈનું મન દુખાવતાં નથી), અને વર્તમાન (હાલ) માં (જે સ્થિતિ છે તેમાં આનંદ માની) નિર્વાહ કરી લે છે. (જાગૃત્યની ચિંતા કરતો નથી) આ (૫મો) ૫ અક્ષરનું લક્ષણ છે. ૨

ધૂલિધૂસરગાત્રાણિ ધૂતચિત્તો નિરામયઃ ।

ધારણાધ્યાનનિર્મુક્તો ધૂકારસ્તસ્યલક્ષણમ્ ॥ ૩ ॥

(ધૂં અક્ષરનો) અર્થઃ—ધૂળથી નેનાં (ગાંત્રો) આંખાં યજ્ઞેલાં છે; (દેવી સંપત્તિ વડે) નેનું ચિત્ત ધોવાઇ સાફ થયેલું છે; (રાગ દેવાદિ) રાગથી રહિત છે; (સર્વત્ર પ્રસન્ન દષ્ટિ) યજ્ઞેલી હોવાથી 'યોગશાસ્ત્રમાં' 'કહેલાં') ધારણાં તથા ધ્યાનથી ને મુક્ત થયેલો છે; આ (ત્રીજો) ધૂ-અક્ષરનું લક્ષણ છે.

તત્ત્વચિન્તા ધૃતા येन चिन्ताचेष्टाविवर्जितः ।

તમોઝહકારતિર્મુક્તસ્તકારસ્તસ્ય લક્ષણમ્ ॥ ૪ ॥

(ત અક્ષરનો) અર્થઃ—નેણે આત્મતત્ત્વનું ચિંતન ધારણ કર્યું છે, (સંસારિકે હોય પદાર્થનું) ચિંતન અથવા લોભ માટે જેટલા નેણે ત્યજી દીધી છે; અજ્ઞાનનું કાર્ય ને અહંકાર તેનાથી મુક્ત છે. આ (ચોથા) ત-અક્ષરનું લક્ષણ છે. ૪

(અવધૂતમીતા અ. ૨. શ્લોક ૧-૬)

દાંડી. ("વાતીવાપ" આંધી)

આશાયાં વચ્ચતે લોકઃ, કર્મણા પરિવચ્ચતે ।

આયુઃક્ષયં ન જાનાતિ, તસ્માદ્જાંગૃદિ જાંગૃદિ ॥ ૧ ॥

અર્થ—લોક આશામાં બંધાય છે; કર્મથી વિશેષ બંધાય છે. (મણ) આયુષ્ય વધે છે તે બલુતા નથી. મોટે ભાગે, બાગે. ૧ (બાગે=આવરણ લગા કરે.)

જન્મદુઃખં જરાદુઃખં જાપાદુઃખં પુનઃ પુનઃ ।

અન્તકાલે મહાદુઃખં તસ્માજ્જાગૃહિ જાગૃહિ ॥ ૨ ॥

અર્થ—જન્મ હું ખરૂં છે, વૃદ્ધાવસ્થા હું ખરૂં છે, વળી સ્ત્રી (પુત્રાદિક કુટુંબ ભળ) હું ખરૂં છે, અને અંત-કાળે તો મોટું હું ખરૂં છે માટે ભગો, ભગો ૨

કામક્રોધો લોભમોહો દેહે તિષ્ઠન્તિ તસ્કરાઃ ।

જ્ઞાનરત્નાપહારાય તસ્માજ્જાગૃહિ જાગૃહિ ॥ ૩ ॥

અર્થ—કામ, ક્રોધ, લોભ તથા મોહરૂપી ચોરો જ્ઞાન-રૂપી સ્તનની ચોરી કરવા માટે શરીરમાં ભરાઈ રહ્યા છે. માટે ભગો ભગો ૩

ऐश्वर्यं स्वप्नसंकाशं यौवनं कुसुमोपमम् ।

क्षणिकं चलमायुष્યં તસ્માજ્જાગૃહિ જાગૃહિ ॥ ૪ ॥

અર્થ—ઐશ્વર્ય સ્વપ્ન સરખું છે, યૌવન પુષ્પ જેવું છે, આયુષ્ય ક્ષણિક તથા ચલન છે માટે ભગો, ભગો

॥ चतुःश्लोकी मांगवत ॥

(॥ સ્લોક ૨ અં ૧ પ્રલોક ૩૨-૩૫ ॥)

अहमेवासमेवाग्रे नान्यद्यत्कदसत्परम् ।

पश्चादहं यदेतच्च योज्ज्वलिष्येत सोऽस्म्यहम् ॥ ૧ ॥

અર્થ—અહિં થયા પહેલાં હું જ હતો સ્થૂળ તથા સૂક્ષ્મ પ્રપચ તથા તેનું કારણ માયા એ કંઈ નહોતું, અહિં થયા પછી પણ હું જ છું તથા અતે જે શેષ રહેશે તે પણ હું જ છું ૧.

સત્સંગ મહિમા.

સાધુનાં દર્શનં પુણ્યં તીર્થભૂતા હિ સાધવઃ ।

કાલેન ફલતે તીર્થં સઘ સાધુસમાગમઃ ॥ ૧ ॥

અર્થઃ—સાધુપુરુષોનાં દર્શન પુણ્યજનક છે, કારણે જે સાધુજનો પોતે તીર્થરૂપ છે તીર્થો (તો) કાળે કરી ફળ આપે છે, પણ સાધુસમાગમ તો તત્કાળ ફળ આપે છે. ૧

દુર્લભો માનુષો હેહો દેહિનાં ક્ષણભંગુરઃ ।

તત્રાપિ દુર્લભં મન્યે વૈકુણ્ઠપ્રિયદર્શનમ્ ॥ ૨ ॥

અર્થઃ—દેહધારિઓને, ક્ષણભંગુર હોવા છતાં પણ મનુષ્ય દેહ મળવો એ દુર્લભ છે, તેમાં પણ ભગવાન જોને પ્રિય છે એવા (ભક્ત)નું દર્શન વિશેષ દુર્લભ છે, એમ હું માનું છું કે

જાઢયં ધિયો હરતિ સિશ્ચતિ વાચિ સત્યમ્ ।

માનોઽન્નતિં દિશતિ પાપમપાકરોતિ ।

ચિત્તં પ્રસાદયતિ દિષ્ટુ તનોતિ કીર્તિમ્ ।

સત્સંગતિઃ કથય કિં ન કરોતિ પુંસામ્ ॥ ૩ ॥

અર્થઃ—સત્પુરુષનો સમાગમ બુદ્ધિની જડતા હરે છે, સત્ય બોલવાનું શીખવે છે, સન્માનની ઉત્તમતા બતાવે છે, પાપ દૂર કરે છે, ચિત્તને પ્રસન્ન રાખે છે અને દિશાઓમાં કીર્તિને વિસ્તારે છે સત્સંગતિ પુરુષોને શું નથી કરતી (તે) કહેા ૩

તત્સંગેન પરં પ્રાપ્ય દુસ્તરં વરતેઽચિરાત્ ।

વસ્પાદતિપ્રયત્નેન સત્સંગં સતતં કુરુ ॥ ૪ ॥

અર્થ:—સત્સંગ વડે પર (પ્રભુ)ને પામીને દુસ્તર (સંસાર સાગર)ને શીઘ્રતાથી તરી બચ છે. તે માટે અતિ પ્રયત્નથી સતત સત્સંગ કરો. ૪

સુભાષિત રત્નાવલિ :

ત્રેલી દારુમયી લૌહી લેપ્યા લખ્યા ચ સૈકતી ।

મનોમયી મણિમયી પ્રતિમાવિધ સ્મૃતા ॥ ૧ ॥

અર્થ:—ભગવાનની પ્રતિમા પાષાણની, કાષ્ઠની, ધાતુની, મૃત્તિકાદિકની, ચિત્રની, રેતીની, મણિની અને મનોમયી એમ આઠ પ્રકારની કહેલી છે. ૧

ન કાષ્ઠે વિદ્યતે દેવો ન પાપાણે ન મૃન્મયે ।

માવે હિ વિદ્યતે દેવસ્તસ્માદ્ભાવો હિ કારણમ્ ॥ ૨ ॥

અર્થ:—દેવ કાષ્ઠમાં નથી તેમ પાપાણુ કે મૃત્તિકાની વસ્તુમાં નથી; (પૂજકના) ભાવમાં દેવ છે. માટે (ક્ષણ મળવામાં ખરું) કારણ “ ભાવ ” જ છે. ૨

નાહં વસામિ વૈકુણ્ઠે યોગિનાં હૃદયે સ્વૌ ।

મદ્ભક્તા યત્ર ગાયન્તિ તત્ર તિષ્ઠામિ નારદ ॥ ૩ ॥

અર્થ:—હું નારદ, હું વૈકુંઠમાં નથી વસતો, તેમ યોગિઓનાં હૃદયમાં અથવા સૂર્યમાં નથી વસતો. (કિંતુ) મારા ભક્તો જ્યાં મારા શુણ્ણગાન કરતા હોય ત્યાં ખડો થાઉં છું. ૩

સંગો હિ વાચ્યતે લોકે નિઃસંગઃ સુખમશ્રુતે ।

તેન સંગં પરિત્યાજ્યઃ સર્વદા સુખમિચ્છતા ॥ ૪ ॥

અર્થ:—આ લોકમાં સંગજી બાધ કરે છે; સંગરહિત પુરુષ સુખ મેળવે છે, માટે સુખને ઇચ્છનાર પુરુષે સર્વદા સંગનો પરિત્યાગ કરવો. ૪

સંગઃ સર્વાત્મના ત્યાજ્યઃ સ ચેત્યવતું ન શક્યતે ।

સ સદ્ગિઃ સદ્ કર્તવ્યઃ સતાં સંગો હિ મેષજમ્ ॥ ૫ ॥

અર્થ:—સર્વ કોઈએ સંગ ત્યાજવો યોગ્ય છે, ને સંગ ત્યાજવો શક્ય ન હોય તો-સંતપુરુષોનો સંગ કરવો ભેદ છે. કેમકે સંતોનો સંગ એજ (દુઃખ નિવારવાનું) ઓસડ છે. ૫

કામઃ સર્વાત્મના હેયો, હાતું ચેચ્છક્યતે ન સઃ ।

શુશ્રુક્ષાં પ્રતિ કર્તવ્યઃ, સૈવ તસ્યાપિ મેષજમ્ ॥ ૬ ॥

અર્થ:—કામ (ઇચ્છા) સર્વ પ્રકારે પરિત્યાગ કરવા યોગ્ય છે. ને તેનો ત્યાગ કરવામાં સમર્થ ન હોય તો ઇચ્છા મોક્ષને માટે જ કરવી. મોક્ષની ઇચ્છા એ અન્ય સાંસારિક પદાર્થોની ઇચ્છાને નિવૃત્ત કરવાનું ઓસડ છે. ૬

મનઃ ઇવ મનુષ્યાણાં કારણં બન્ધમોક્ષયોઃ ।

બન્ધાય વિપયાસક્તિ મુક્ત્યૈ નિર્વિપયં મનઃ ॥ ૭ ॥

અર્થ:—મનુષ્યોને બંધ તથા મોક્ષનું કારણ મન જ છે. વિષયમાં આસક્ત રહેતું મન બંધનો હેતુ બને છે અને નિર્વિષય-વિષય પરાહમુખ મન મુક્તિનો હેતુ બને છે. ૭

યત્કરોમિ યદશ્રામિ યજ્જુહોમિ દદામિ યત્ ।

પ્રસ્યોમિ વાર્ણેય તત્કરો મિ ત્વદર્પણમ્ ॥ ૮ ॥

અર્થ:—હું, કૃષ્ણ, ને કાંઈ હું કરું છું, ખાઉં છું; હોતું ૧ કરું, છું તેથી તપ કરું છું તે તમને અર્પણ-કરું છું. ૮

ૐ વ્રતસંવે ॥ શાંતિઃ શાંતિઃ શાંતિઃ ॥